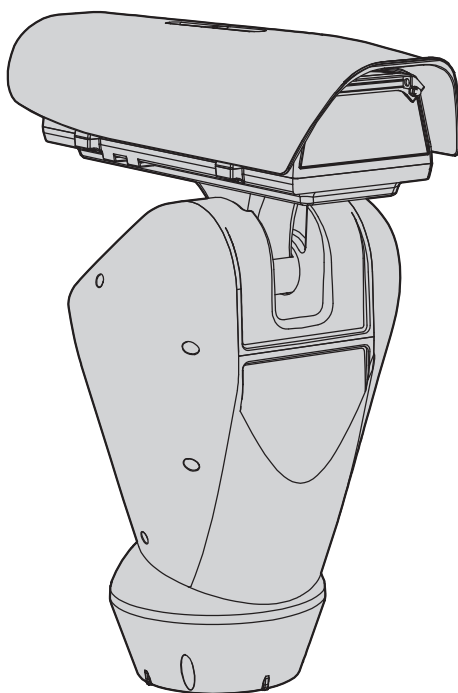




ULISSE

Поворотные устройства высокой точности для дневного/ночного слежения



1 Информация о настоящем руководстве	7
1.1 Типографские обозначения	7
2 Примечания по авторскому праву и торговым маркам	7
3 Правила безопасности	7
4 Идентификация	10
4.1 Описание и назначение изделия.....	10
4.2 Маркировка изделия	10
4.2.1 Контроль маркировки.....	10
5 Версии	11
5.1 Встроенная щетка очиститель	11
5.2 Интегрированная телекамера День/Ночь	11
5.3 Прожекторы со LED.....	11
5.4 Версия с окошком из германия	11
6 Подготовка изделия к использованию	12
6.1 Меры безопасности перед использованием.....	12
6.2 Распаковка	12
6.3 Содержимое	12
6.4 Переработка в отходы в условиях безопасности материалов упаковки.....	12
6.5 Подготовительная работа перед установкой.....	13
6.5.1 Установка кронштейна.....	13
6.5.2 Прохождение кабелей.....	13
7 Сборка	14
7.1 Открытие корпуса.....	14
7.1.1 Установка телекамеры	14
7.1.1.1 Характеристики телекамер.....	14
7.2 Описание платы футляра.....	15
7.2.1 Подключение телекамеры и моторизованных объективов.....	15
7.2.2 Регулировка напряжения питания двигателей объективов	16
8 Монтаж	17
8.1 Подключение к кабелям основания	17
8.2 Прикрепление основания к кронштейну	18
8.3 Описание платы разъемов	19
8.4 Подключение к линии питания	20
8.4.1 Подключение линии питания 24Vac	21
8.4.2 Подключение силовой линии в 120 В переменного тока и 230 В переменного тока.....	21
8.5 Подключение сигнальных кабелей	22
8.5.1 Подключение кабеля видео.....	22
8.5.2 Подключение к линии телеметрирования	23
8.5.3 Подключение входов сигналов тревоги, сумеречного выключателя и реле	24
8.6 Крепление верхнего корпуса.....	25
8.7 Установка светодиодных (LED) осветителей	26

8.7.1 Установка скобы.....	26
8.7.2 Установка осветителя на скобе	26
8.8 Подключение светодиодных (LED) осветителей	27
8.9 Подключение для синхронизации телекамеры со светодиодными (LED) осветителями	28
8.10 Пакетик с осушителем.....	28
8.11 Установка светодиодных (LED) осветителей и режим синхронизации с телекамерой	28
8.11.1 Описание светодиодного (LED) осветителя	28
8.11.2 Синхронизация с внешним сумеречным выключателем	29
8.11.3 Синхронизируйте узел с LED осветителями	29
8.11.4 Синхронизируйте узел с модулем камеры.....	30
8.11.5 Синхронизируйте узел с LED осветителями	30
8.11.6 Ручная активация LED осветителя	31
8.11.7 Регулировка порога включения светодиодных (LED) осветителей.....	32
8.11.8 Регулировка мощности светодиодных (LED) осветителей.....	32
8.12 Конфигурация аппаратного обеспечения	33
8.12.1 Открытие конфигурационной дверцы.....	33
8.12.2 Конфигурация DIP1	33
8.12.3 Конфигурация DIP2	33
8.12.4 Конфигурация DIP3	34
8.12.4.1 Установка адреса.....	34
8.12.4.2 Конфигурация серийные линии связи	34
8.12.5 Конфигурация DIP4	34
8.12.6 Примеры установки устройства.....	35
8.12.6.1 Линия RS-485 RX.....	35
8.12.6.2 Линия RS-422 (RS-485-1 RX e RS-485-2 TX).....	35
8.12.6.3 Линия RS-485-1 приёма, линия RS-485-2 ретрансляции.....	35
8.12.6.4 Двухнаправленная линия RS-485 TX/RX.....	35
9 Включение	36
9.1 Первое включение	36
9.2 Список проверок	36
10 Конфигурация	37
10.1 Интерфейс OSM (On Screen Menu (Меню н экране))	37
10.1.1 С помощью OSM.....	37
10.1.1.1 Как пользоваться джойстиком.....	37
10.1.1.2 Как двигаться по меню.....	37
10.1.1.3 Как изменить параметры.....	38
10.1.1.4 Как изменить цифровые поля	38
10.1.1.5 Как изменить тексты	39
10.1.2 Конфигурации посредством OSM	40
10.1.3 Главное меню	40
10.1.4 Меню выбора языка.....	40
10.1.5 Меню параметров ZFI.....	40
10.1.5.1 Меню Титрования зон	41
10.1.5.2 Меню Каширования зон.....	42
10.1.6 Меню Последовательное Футляра	43
10.1.7 Меню Полярности.....	43
10.1.8 Меню Модуля камеры.....	44
10.1.8.1 Меню Титрования зон	44
10.1.8.2 Меню каширования	45

10.1.8.3 Меню каширования (Изменяет Маски)	45
10.1.8.4 Как создать новую маску	46
10.1.8.5 Как изменить маску	47
10.1.8.6 Меню дополнительных конфигураций	47
10.1.8.7 Меню дополнительных конфигураций (Zoom)	48
10.1.8.8 Меню дополнительных конфигураций (Focus).....	48
10.1.8.9 Меню дополнительных конфигураций (Воздействие)	49
10.1.8.10 Меню дополнительных конфигураций (Инфракрасный).....	50
10.1.8.11 Меню дополнительных конфигураций (Баланс Белого Цвета)	51
10.1.8.12 Меню дополнительных конфигураций (Другое).....	51
10.1.9 Меню движения	52
10.1.9.1 Меню ручного контроля	52
10.1.9.2 Меню ручного контроля (Рамки)	53
10.1.9.3 Меню Preset.....	53
10.1.9.4 Меню Preset (Изменяет Preset)	53
10.1.9.5 Меню Preset (Служебная Программа Preset)	54
10.1.9.6 Меню патрулирования (Patrol).....	54
10.1.9.7 Меню Autoran (автопанорамирование).....	54
10.1.9.8 Меню вызова движений.....	55
10.1.10 Меню визуализаций	55
10.1.11 Меню Цифровых входов/выходов	56
10.1.11.1 Меню тревог.....	56
10.1.11.2 Меню моющей установки	57
10.1.12 Меню по умолчанию	57
10.1.13 Меню информации	57
11 Аксессуары	58
11.1 Установка мойки	58
11.1.1 Подключение мощного оборудования	58
11.2 Настенное крепление.....	59
11.3 Кронштейн для ручней.....	59
11.4 Блок питания с функцией контроля осветителей.....	59
12 Инструкции по обычному функционированию	60
12.1 Отображение состояния наводки.....	60
12.2 Сохранение Preset.....	60
12.3 Вызов положения Preset (Scan)	60
12.4 Вызов положения Home.....	60
12.5 Включение Patrol.....	60
12.6 Включение автопанорамирования	61
12.7 Активация стеклоочистителя (Wiper)	61
12.8 Активирует систему мойки (Washer)	61
12.9 Активация светодиодного (LED) осветителя.....	61
12.10 Перезагрузка узла	61
12.11 Специальные команды.....	62
12.12 Специальные конфигурации	63
13 Техобслуживание.....	64
13.1 Замена предохранителя.....	64
14 Уборка	64
14.1 Очистка стекла и пластмассовых частей.....	64

14.2 Очистка стеклянного окошка с содержанием германия	64
15 Вывоз в отходы	64
16 Устранение неисправностей.....	65
17 Технические параметры.....	67
17.1 Общее	67
17.2 Механика	67
17.3 Электрический/Видео	67
17.4 Телекамеры	68
17.5 Сообщения	69
17.6 Протоколы	69
17.7 Среда.....	69
17.8 Сертификация	69
18 Технические чертежи	70
А Приложение - Таблица адресов	74

1 Информация о настоящем руководстве

Перед монтажом и использованием настоящего блока, внимательно прочитайте настоящее руководство. Хранить данное руководство под рукой для будущих консультаций.

1.1 Типографские обозначения



ОПАСНОСТЬ!

Повышенная опасность.

Опасность удара электрическим током. Если не указано иным образом, отключите питание, прежде чем приступить к выполнению операций, если не указано иным образом, отключите питание.



ОПАСНОСТЬ!

Горячая поверхность.

Следует избегать контакта. Горячие поверхности могут причинить поражения человеку в случае контакта.



ОПАСНОСТЬ!

Опасность механической природы.
Риск раздавливания или отрезания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Средняя опасность.

Эта операция очень важна для правильной работы системы. Просим внимательно прочитать приведенную процедуру и выполнить ее указанным способом.



INFO

Описание характеристик системы.
Рекомендуется внимательно для выполнения следующих фаз.

2 Примечания по авторскому праву и торговым маркам

Упомянутые название компаний и продукции являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими соответствующим компаниям.

3 Правила безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Система электропитания, к которой подключен прибор, должен быть оснащена биполярный автоматический выключатель защиты макс. 20А. Этот выключатель выбирается из перечисленных в списке. Минимальное расстояние между контактами должно быть 3mm. Выключатель должен иметь защиту против пробоя тока на землю (дифференциальную) и сверхток (магнитотермический).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасные движущиеся компоненты. Не приближать пальцы или другие части тела.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Следует использовать только кронштейны или принадлежности, рекомендуемые для монтажа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во избежание пожароопасности, заменяйте плавкие предохранители такими же, аналогичного типа и значения тока. Замена плавких предохранителей должна выполняться только квалифицированным персоналом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Установка типа TNV-1. Не подключайте к системам SELV.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения опасности пожара пользуйтесь исключительно кабелями, имеющими сертификат UL Listed или CSA, имеющими размеры не менее 0,13mm² (26AWG).

- Производитель снимает с себя какую-либо ответственность за возможный ущерб, вызванный использованием не по назначению упомянутого в данном руководстве оборудования. Также сохраняется право изменять содержание без предварительного извещения. При тщательном сборе документации, содержащейся в настоящем руководстве, были сделаны все необходимые проверки. Производитель, однако, не может взять на себя какую-либо ответственность, связанную с его использованием. Это относится к любому лицу или обществу, вовлеченному в создание и производство данного руководства.

- Перед началом любой операции, убедитесь, что электропитание отключено.
- Не использовать кабели со следами повреждений или старения.
- Ни в коем случае не вносить изменений и не выполнять подключений, не предусмотренных данным руководством. Использование оборудования не по назначению, может привести к серьёзным рискам и опасно, как для персонала, так и для системы.
- Используйте только оригинальные запасные части. Номера для оригинальных запасных частей может привести к пожару, электрический разряд или других опасностей.
- Перед монтажом проверить, что поставляемый материал соответствует требуемым техническим спецификациям, проверив этикетки маркировки (4.2 Маркировка изделия, страница 10).
- Это устройство предназначено для постоянно действующей установки на здании или на соответствующей конструкции. Устройство должно быть установлено на постоянной основе перед выполнением любой операции.
- Категория установки (называемая также категория перенапряжения) указывает уровни скачков напряжения сети, которым подвержен прибор. Категория зависит от места установки и присутствия устройств защиты от перенапряжений. Устройство для промышленных условий, подключенное к основным ответвлениям линии питания, относится к категории установки III. Если речь идет о данном случае, требуется уменьшение до категории II. Этого можно достичь с помощью разделительного трансформатора с заземленным экраном между первичной и вторичной обмоткой или с помощью устройств защиты от перенапряжений (SPD) с маркировкой UL, подключенных между фазой и нейтралью и между нейтралью и землей. Устройства SPD с маркировкой UL используются для повторяющегося подавления кратковременных перенапряжений и при следующих номинальных условиях функционирования: Тип 2 (Устройства SPD, постоянно подключенные к сети питания, для установки со стороны загрузки рабочего устройства); Номинальный ток разряда (I_n) минимум 20кА Например, можно использовать: FERRAZ SHAWMUT, ST23401PG-CN, ST240SPG-CN, указанные для 120/240Vac, ($I_n=20kA$). Максимальное расстояние между установкой и переходником составляет 5м.
- Для изделий с маркировкой UL, питающихся от источника 24Vac, используйте трансформатор из списка UL класса 2, соответствующий действующим нормативам.
- Размыкающее устройство, с быстрым и лёгким доступом, предназначенное для встраивания в электросистему здания и обеспечивающее быстрое срабатывание.
- Вывод заземления, присутствующий в изделии, должен быть постоянно подключен к земле.
- Подключите устройство к источнику питания, который соответствует маркировке. Прежде чем приступить к установке, убедитесь, что линия электропередачи правильно секционирована. Напряжение питания не должно превышать предельных ($\pm 10\%$).
- Питание должно подаваться от отдельного источника типа SELV, 24Vac, 8A, идущего от трансформатора с двойной изоляцией, зарегистрированного в списке UL, соответственно защищенного на выходе.
- Устройство устанавливается так, чтобы доступ к нему мог иметь только технический персонал или монтажник, поскольку из-за наличия подвижных частей существует опасность травмирования в результате движения этих подвижных компонентов.
- Наклейте этикетку Опасные Подвижные Компоненты рядом с устройством (Рис. 6, страница 12).
- Не используйте прибор в присутствии воспламеняющихся веществ.
- Для подключения линии питания используйте специальную соединительную коробку (UPTJBUL). Для получения дополнительной информации смотреть руководство по эксплуатации и установки изделия.

- Не разрешайте пользоваться прибором детям или посторонним лицам.
- Прибор считается отключенным только тогда, когда питание отключено и соединительные кабели с другими устройствами убраны.
- Техобслуживание прибора должно выполняться только квалифицированным персоналом. Во время техобслуживания оператор подвержен риску поражения электрическим током и другим опасностям.
- Используйте только комплектующие, указанные изготовителем. Любое изменение, выполненное без разрешения изготовителя, ведёт к потере гарантии.
- Подключите к земле коаксиальный кабель.
- Перед подключением всех кабелей сигнала проверьте, чтобы узел был соответственно подключен к заземлению.
- Если устройство необходимо снять с установки, всегда в последнюю очередь отсоединяйте кабель заземления.
- Примите соответствующие меры для предупреждения повреждений аппаратуры электростатическими разрядами.
- Узел реализован для подключения посредством трехжильного кабеля. Для правильного подключения контура заземления придерживайтесь указаний, содержащихся в данном руководстве.
- Обращайтесь с прибором осторожно, сильные механические воздействия могут его повредить.
- Обратите особое внимание на изоляцию и расстояния между линией питания и всеми другими кабелями, в том числе устройствами защиты от молний.
- Можно транспортировать устройство только с максимальной аккуратностью. Резкие остановки, перепады уровней и сильные столкновения могут приводить к повреждениям устройства или травмированию пользователя.

4 Идентификация

4.1 Описание и назначение изделия

ULISSE гарантирует максимальное покрытие наблюдением в любых условиях внешней среды, даже самых сложных. Может работать круглосуточно, выполняя сложные задачи по наблюдению, без потребности в техобслуживании.

Данная модель может содержать телекамеры с компактными объективами.

Аккуратная конструкция top-mount гарантирует загоризонтный обзор и непрерывное вращение вокруг горизонтальной оси, объединяет высокую скорость и абсолютную точность наводки как в ручном режиме, так и в дозорном функционировании.

Версии с интегрированной телекамерой гарантируют изображения прекрасного качества, в том числе в зонах со слабым освещением.

Для обеспечения детальных изображений также и в ночное время имеются версии со светодиодными осветителями, с инфракрасным или белым светом.

Узел может быть укомплектован стеклоочистителем для чистки переднего стекла от пыли и дождя; имеется широкий выбор канистр с насосом стеклоочистителя разных объемов и с разным напором.

Оптимальное функционирование гарантировано как в очень жарких атмосферах (до 60°C), так и очень холодных (до -30°), благодаря мощной опциональной системе нагревания.

В наличии модели для обзора с тепловой телекамерой.

4.2 Маркировка изделия



На поворотные устройства наклеены этикетки, соответствующие маркировке ЕС.

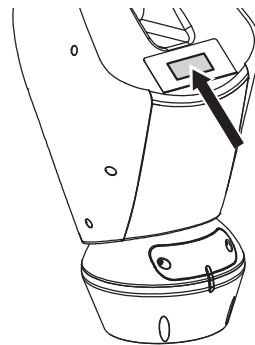


Рис. 1

На этикетке указаны:

- Идентификационный код модели (Расширенный штрих-код 3/9).
- Питание (Volt).
- Частота (Hertz).
- Потребление тока (Ампер).
- Степень защиты (IP).
- Серийный номер.

4.2.1 Контроль маркировки

До начала установки проверьте, изучив для этого маркировочные этикетки, чтобы поставленный материал соответствовал специальным требованиям.

Ни в коем случае не вносить изменений и не выполнять подключений, не предусмотренных данным руководством. Использование оборудования не по назначению, может привести к серьёзным рискам и опасно, как для персонала, так и для системы.

5 Версии

5.1 Встроенная щетка очиститель

Устройство может быть оснащено очистителем стекла.

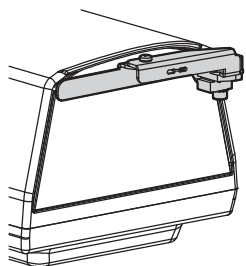


Рис. 2

i За дополнительной информацией обратитесь к соответствующей главе (12.7 Активация стеклоочистителя (Wiper), страница 61).

Поворотное устройство может быть укомплектовано внешним насосом для очистки стекла.

i За дополнительной информацией обратитесь к соответствующей главе (11.1 Установка мойки, страница 58).

5.2 Интегрированная телекамера День/Ночь

В наличии версия с модульной телекамерой SONY, гарантирующей великолепное оптическое увеличение и высокую чувствительность в зонах со слабым освещением. Телекамера отличается более широкой экскурсией зрительного угла.

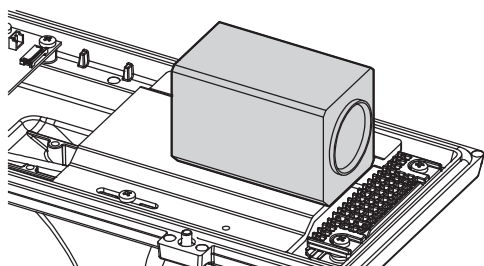


Рис. 3

5.3 Проекторы со LED

! Версия со светодиодными (LED) осветителями может получать питание только 24Vac.

Поворотное устройство может быть укомплектовано кронштейном для установки 2 светодиодных (LED) осветителей VIDEOTECH для ночного видения (осветители не входят).

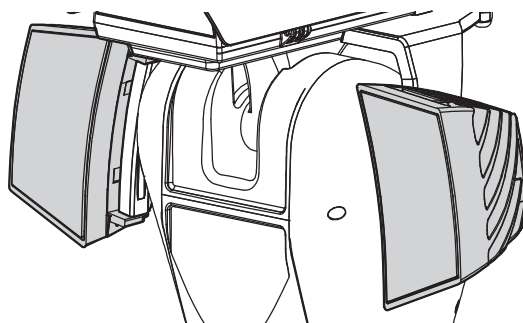


Рис. 4

i За дополнительной информацией обратитесь к соответствующей главе (8.7 Установка светодиодных (LED) осветителей, страница 26).

5.4 Версия с окошком из германия

Версия с окошком из германия предназначена для приложений с тепловизионными камерами.

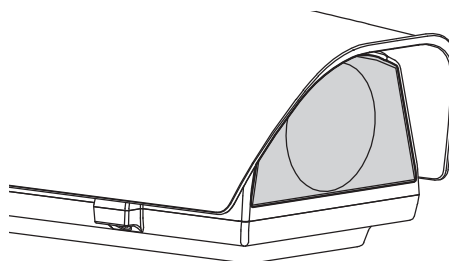


Рис. 5

6 Подготовка изделия к использованию



Любое изменение, выполненное без разрешения изготовителя, ведёт к потере гарантии.



Устройство не должно быть демонтировано или подделано. Исключение составляют лишь те, которые касаются операций по сборке и техническому обслуживанию, предусмотренные в данном руководстве.

6.1 Меры безопасности перед использованием



Оборудование включает в себя подвижные компоненты. Проверить, чтобы блок был установлен в зоне, недоступной во время нормальной работы оборудования. Поместить специальную табличку, поставляемую вместе с оборудованием, на хорошо видимом месте в непосредственной близости к нему.



Рис. 6

6.2 Распаковка

При поставке изделия убедитесь в том, что упаковка не повреждена и не имеет явных признаков падений или царапин.

В случае видимых повреждений упаковки немедленно свяжитесь с поставщиком.

Храните упаковку на случай, если необходимо отправка изделия для ремонта.



Распаковывайте крышку устройства осторожно, чтобы не повредить футляр.

6.3 Содержимое

Убедитесь в том, что содержимое будет соответствовать списку материалов, приведённому ниже:

- Устройство позиционирования
- Основание питания
- Упаковка аксессуары:
 - Серийный адаптер
 - Последовательный кабель-удлиннитель
 - Ключи шестигранники
 - Распорки (не присутствует в версиях с интегрированной телекамерой)
 - Этикетка
 - Хомутики
 - Силиконовая оболочка
 - Уплотнители уменьшения для кабельных муфт.
 - Учебник инструкции
 - Пластина фиксации для пакетика с осушителем (не присутствует в версиях со светодиодными (LED) осветителями)
 - Пакетик с осушителем
 - Набор винтов
- Скоба для крепления светодиодных (LED) осветителей (присутствует в версиях со светодиодными (LED) осветителями)
- Тент от солнца

6.4 Переработка в отходы в условиях безопасности материалов упаковки

Материалы упаковки полностью состоят из рекуперированного материала. Техник по установке должен переработать их в отходы в соответствии с порядком дифференцированного сбора или, в любом случае, в соответствии действующими правилами в стране использования.

В случае возврата некачественной продукции, рекомендуем использовать первоначальную оригинальную упаковку для транспортировки.

6.5 Подготовительная работа перед установкой

6.5.1 Установка кронштейна

В наличии разные типы кронштейнов (11 Аксессуары, страница 58). Выберите наиболее подходящий для монтажа и следуйте всем указаниям, приведенным в данном разделе.



Обратите особое внимание на системы крепления аппаратуры. Система креплений должна выдерживать вес, не менее чем 4-кратно превышающий вес самой аппаратуры, в том числе поворотного устройства, объектива и телекамеры.



Устройство должно устанавливаться в вертикальном положении. Каждое альтернативное расположение может ухудшить характеристики аппаратуры.



Не устанавливайте устройство перевернутым.

6.5.2 Прохождение кабелей



Соединительные кабели не должны быть доступными извне. Во избежание случайного выскальзывания из-за избыточного веса кабели должны быть как следует прикреплены к поддержке.



Используемые кабели должны соответствовать типу установки.

Уложите кабели внутри кронштейна так, чтобы они выходили наружу примерно на 50 см.

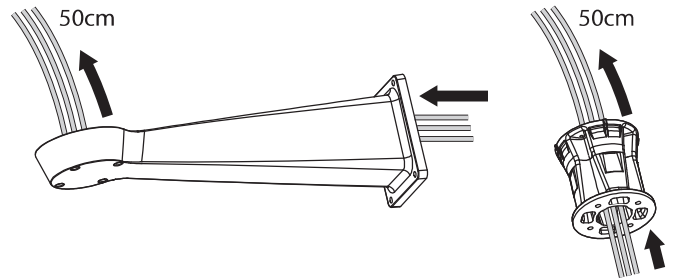


Рис. 7

7 Сборка

7.1 Открытие корпуса

Отвинтите 2 винта, установленные на боку, поверните крышку и верхний корпус вокруг оси петель открывания.

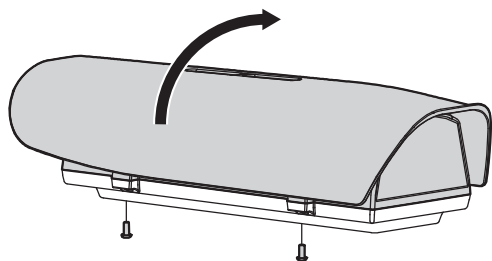


Рис. 8



По завершении операций по установке и прокладке кабеля закройте устройство.

7.1.1 Установка телекамеры



Необходимо изолировать корпус телекамеры от крепежных салазок, чтобы предотвратить помехи на сигнале видео.

Извлеките внутренние опорные салазки (01), отвинтив крепежные винты (02). Прикрепите телекамеру с помощью винта 1/4" (03). Отрегулируйте внутренние салазки для получения правильного положения объектива и телекамеры.

Закрепите регулируемые салазки в правильном положении с помощью специальных винтов. Для расположения телекамеры можно использовать также распорки, входящие в комплект поставки.

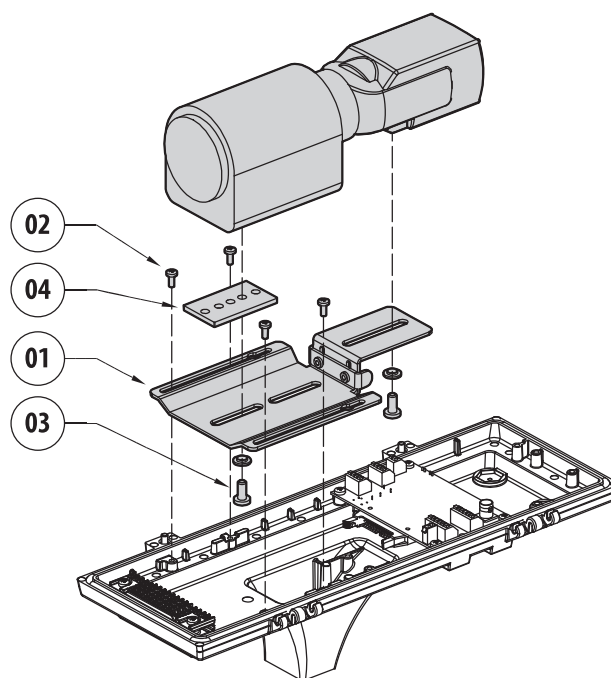


Рис. 9

Установите на место внутренние салазки, затянув ранее ослабленные винты.

7.1.1.1 Характеристики телекамер



Исправная работа оборудования в указанном диапазоне температуры гарантируется только в том случае, если используются видеокамера и объектив для пределов температуры от -10°C до $+60^{\circ}\text{C}$.

- Напряжение питания телекамеры должно быть 12Vdc.
- Максимальный потребляемый ток телекамеры должен быть менее 800mA.
- Сигнал видео на выходе из телекамеры должен быть смешанного типа с амплитудой 1Vpp (синхронизация отриц.).

7.2 Описание платы футляра

ОПИСАНИЕ ПЛАТЫ	
Разъём/Клемма	Функция
CN1	Разъём BNC, видеосигнал от камеры
CN2	Разъём для управления моторизованными объективами
CN3	Разъём для потенциометров моторизованных объективов
CN6	Последовательный разъём для управления телекамерой
CN7	Напряжение питания камеры, свободный контакт для активации Day/Night режима телекамеры, линии дополнительные
DIP1	Выбор напряжения питания объективов

Таб. 1

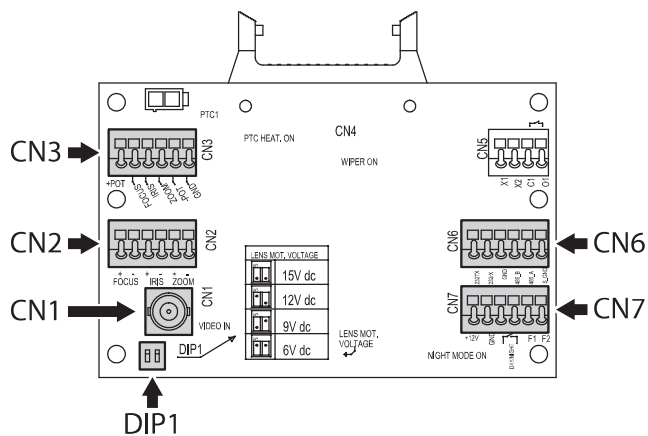


Рис. 10

7.2.1 Подключение телекамеры и моторизованных объективов



Соединения, показанные ниже, должны выполняться только опытным персоналом; при этом необходимо соблюдать все особенности прокладки кабелей и питания устройств.

Электронная плата разработана так, чтобы управлять телекамерами с моторизованными объективами (Focus, Iris, Zoom), оснащенными или нет потенциометрами для контроля достигнутого положения.

До выполнения подключений проверьте, чтобы напряжения, поступающие с платы, были в пределах, предусмотренных для аппаратуры.

РАЗЪЕМ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ТЕЛЕКАМЕРЫ К МОТОРИЗОВАННЫМ ОБЪЕКТИВАМ

Напряжение	Ток	Описание
+12V	800mA max	Напряжение питания камеры
+5V	15mA max	Питание потенциометров объективов
От 6Vdc до 15Vdc (регулирующийся)	200mA max (Focus+Zoom+Iris)	Питание двигателей объективов

Таб. 2

Объективы с двигателями инверсии полярности:
Выполните подключения, как показано на рисунке..

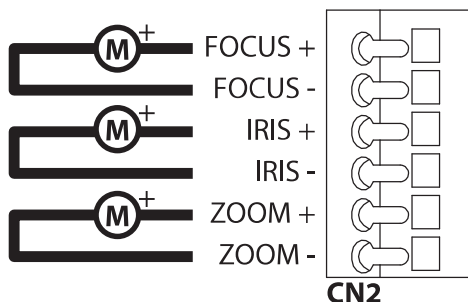


Рис. 11 CN2.

Объективы с двигателями на общей жиле: Выполните подключения, как показано на рисунке..

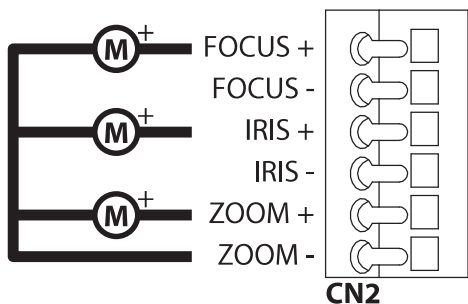


Рис. 12 CN2.

Потенциометры: Выполните подключения, как показано на рисунке..

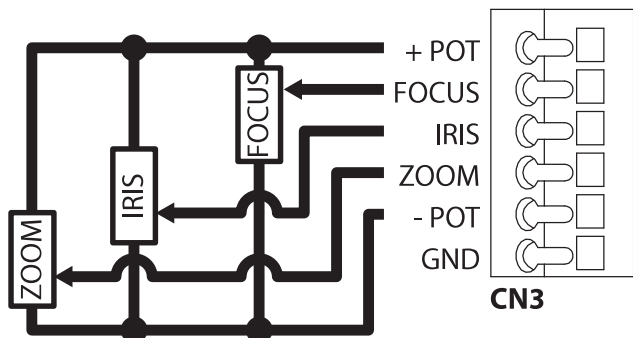


Рис. 13 CN3.

Камеры: Выполните подключения, как показано на рисунке..

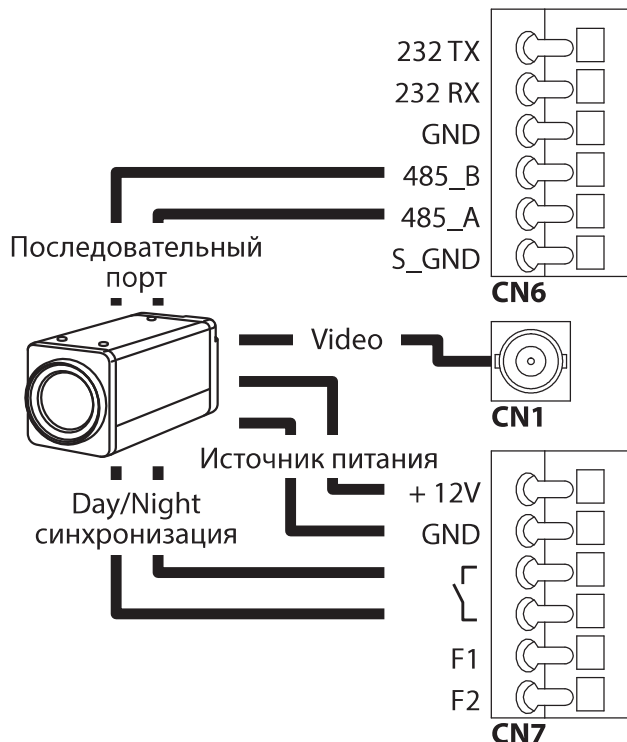


Рис. 14

Для активации контроля телекамеры обратитесь к соответствующей главе (10.1.6 Меню Последовательное Футляра, страница 43).

7.2.2 Регулировка напряжения питания двигателей объективов

Перед подачей напряжения на поворотное устройство установите напряжение питания объективов с помощью DIP1 (7.2 Описание платы футляра, страница 15).

РЕГУЛИРОВКА НАПРЯЖЕНИЯ ПИТАНИЯ ДВИГАТЕЛЕЙ ОБЪЕКТИВОВ		
SW1	SW2	Напряжение
OFF	OFF	15Vdc
ON	OFF	12Vdc
OFF	ON	9Vdc
ON	ON	6Vdc

Таб. 3

8 Монтаж

! Ни в коем случае не вносить изменений и не выполнять подключений, не предусмотренных данным руководством. Несоблюдение инструкций, предоставленных в руководстве и касающихся соединений, может привести к созданию серьезных опасных ситуаций для персонала и установки.

! Не заменять уже имеющуюся на оборудовании кабелепроводку. Несоблюдение данной инструкции может привести к созданию серьезных опасных ситуаций для персонала и установки, а также к аннулированию гарантии.

i В случае использования набора для очистки стекла держатель насадки должен устанавливаться перед установкой поворотного устройства и прокладкой кабеля. За дополнительной информацией обращаться к руководству по эксплуатации соответствующего набора.

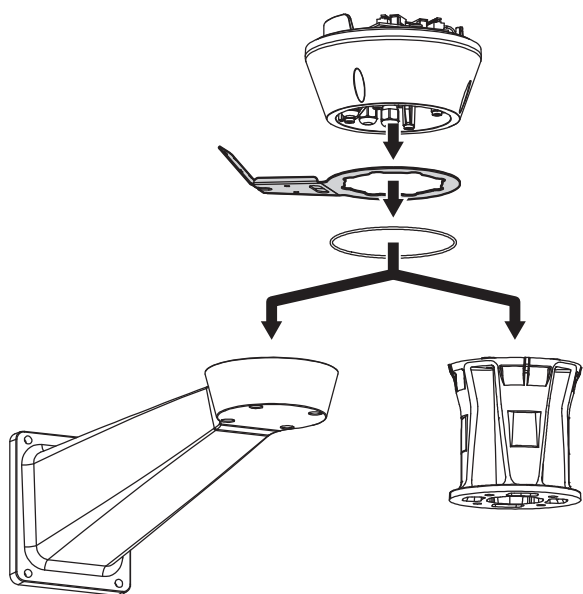


Рис. 15

i В нижнем колпаке присутствует пакетик с осушителем, предотвращающий образование влаги в основании и в области плат разъемов. Снимите пакет перед установкой.

8.1 Подключение к кабелям основания

Уложите кабели в кабельные муфты и, удерживая основание на расстоянии около 20см от кронштейна Затяните кабеледержатели. Кабельные муфты подходят к кабелям, имеющим диаметр от 5mm до 10mm.

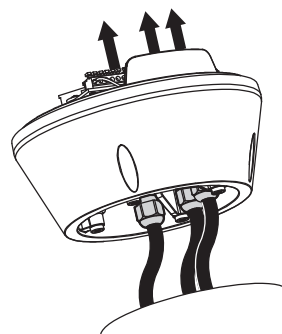


Рис. 16

! Будьте осторожны при установке. Момент затяжки: 5Нм.

i Для кабелей диаметром от 3 до 7mm используйте специальные резиновые прокладки, входящие в набор поставки.

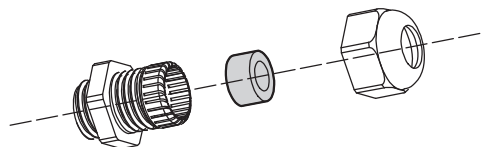


Рис. 17

8.2 Прикрепление основания к кронштейну



Используйте винты и шайбы, поставляемые с основанием.

После установки прокладки (01) прикрепите основание (02) к кронштейну (03), используя винты, зубчатые шайбы (05) и кольца для винтов (06).

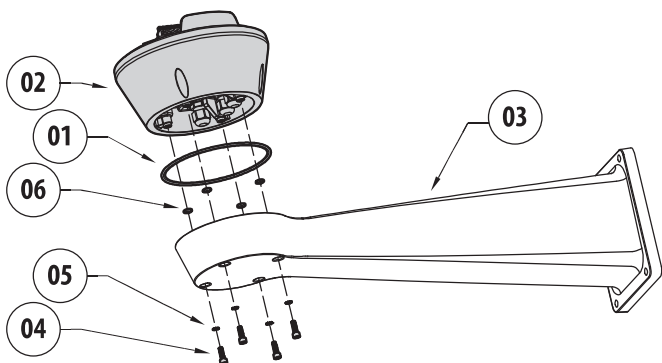


Рис. 18

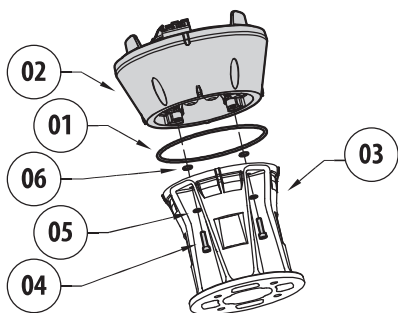


Рис. 19

Выровняйте 3 отметки на основании с отметками, присутствующими на кронштейнах, как показано на следующем рисунке.

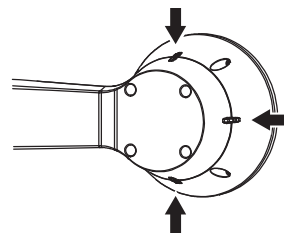


Рис. 20



Применить резьбового фиксатора отверстия винтов (Loctite 243®).



Будьте осторожны при установке. Момент затяжки: 4Нм.

Таб. 4

8.3 Описание платы разъемов

ОПИСАНИЕ ПЛАТЫ РАЗЪЕМОВ	
Разъём/Компонент	Функция
J6	Питание платы
J7	Кабелей сигнала
J4	RS-232
F1	Плавкий предохранитель
F2	Плавкий предохранитель

Таб. 5 Стандартную версию.

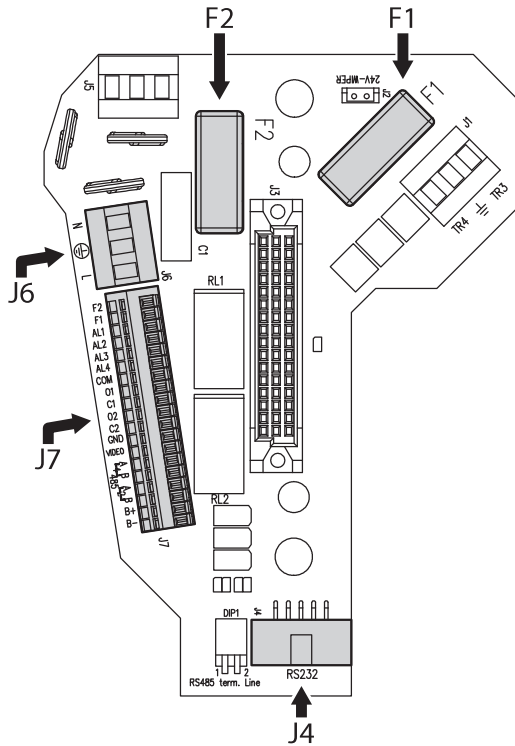


Рис. 21 Стандартную версию.

ОПИСАНИЕ ПЛАТЫ РАЗЪЕМОВ	
Разъём/Компонент	Функция
J6	Питание платы
J7	Кабелей сигнала
J4	RS-232
F1	Плавкий предохранитель
F2	Плавкий предохранитель

Таб. 6 Версия со LED осветителями.

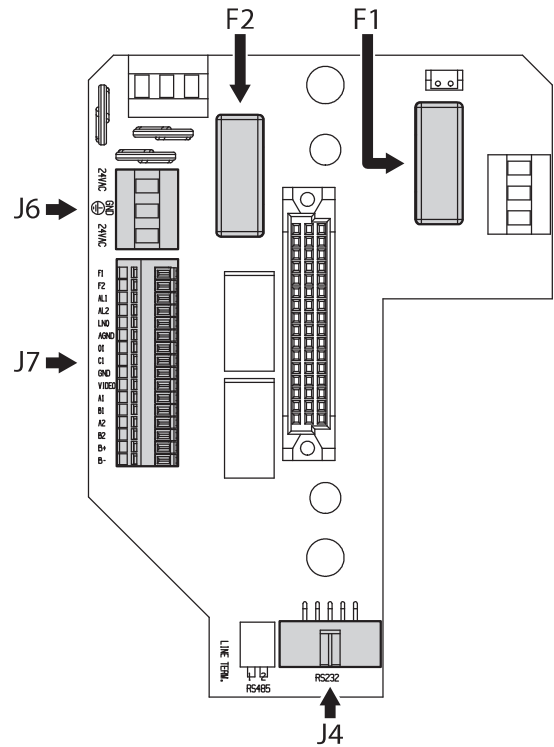





Рис. 22 Версия со LED осветителями.


8.4 Подключение к линии питания


В зависимости от версии, на устройство может подаваться различное напряжение питания. Их значение приведено на идентификационной этикетке изделия (4.2 Маркировка изделия, страница 10).

 **Выполнять электрические подключения при отсутствии питания и с открытым разъединяющим устройством.**

 **В момент монтажа убедитесь в том, что характеристики подаваемого питания соответствуют характеристикам, требуемым устройством.**

 **Проверить, что источники питания и соединительные кабели в состоянии обеспечить необходимое энергопотребление системы.**

 **Провод заземления должен быть длиннее двух других примерно на 10mm, с целью предотвращения случайного отсоединения по причине растяжения кабеля.**

 **Кабель питания должен быть покрыт силиконовой оболочкой (01), имеющейся в комплекте. Силиконовая оболочка крепится с помощью зажима (02).**

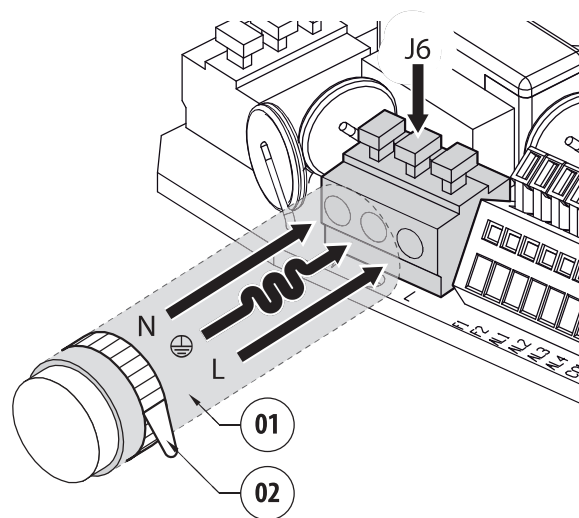


Рис. 23

8.4.1 Подключение линии питания 24Vac



Для изделий с маркировкой UL, питающихся от источника 24Vac, используйте трансформатор из списка UL класса 2, соответствующий действующим нормативам.

Отрезать по размеру кабели и реализовать соединения. Подключите питающую линию к следующей клемме: J6.

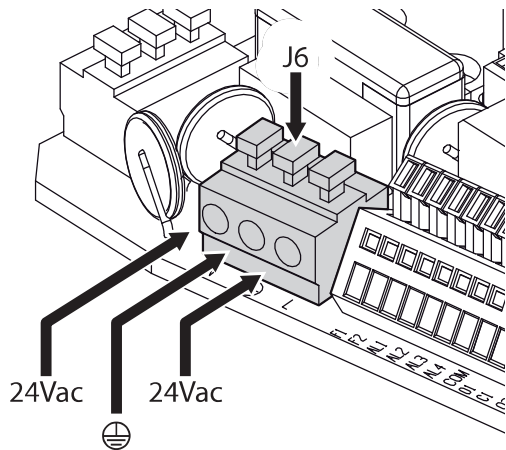


Рис. 24 Стандартную версию.

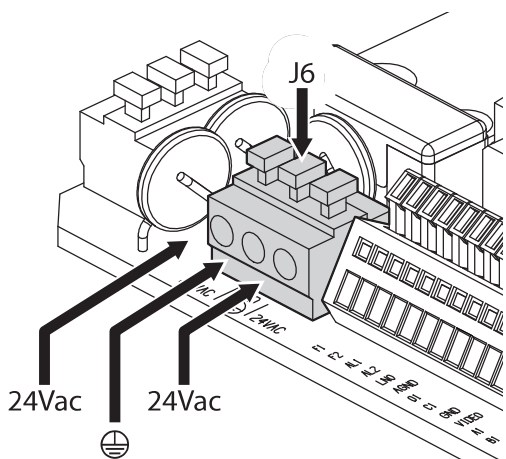


Рис. 25 Версия со LED осветителями.

Подключите кабели питания, как описано в таблице ниже.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЛИНИИ ПИТАНИЯ	
Цвет	Клеммы
Питание 24Vac	
Определяется установщиком	24Vac
Определяется установщиком	24Vac
Желтый/Зеленый	⊕

Таб. 7

8.4.2 Подключение силовой линии в 120 В переменного тока и 230 В переменного тока

Отрезать по размеру кабели и реализовать соединения. Подключите питающую линию к следующей клемме: J6.

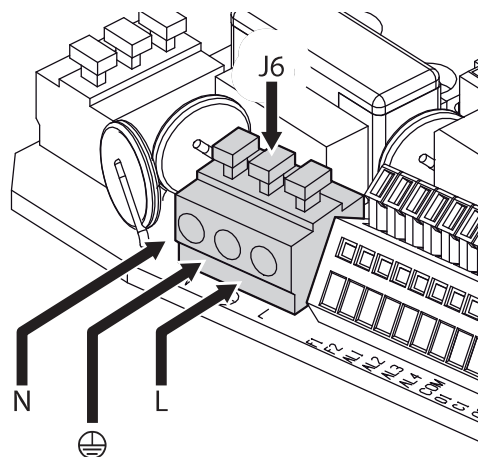


Рис. 26 Стандартную версию.

Подключите кабели питания, как описано в таблице ниже.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЛИНИИ ПИТАНИЯ	
Цвет	Клеммы
Питание 230Vac	
Синий	N (Нейтраль)
Коричневый	L (Фаза)
Желтый/Зеленый	⊕
Питание 120Vac	
Синий	N (Нейтраль)
Коричневый	L (Фаза)
Желтый/Зеленый	⊕

Таб. 8

8.5 Подключение сигнальных кабелей



Все сигнальные кабели должны быть сгруппированы под одним хомутиком.

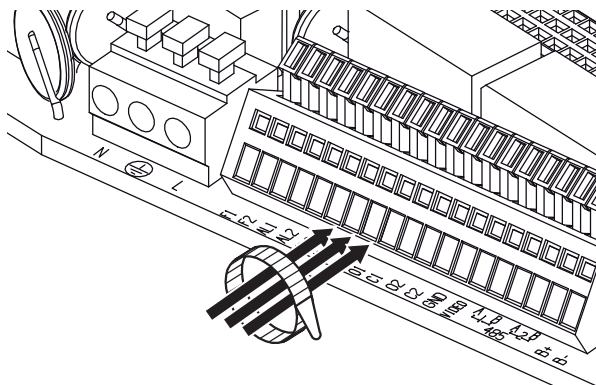


Рис. 27

8.5.1 Подключение кабеля видео



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения опасности пожара пользуйтесь исключительно кабелями, имеющими сертификат UL Listed или CSA, имеющими размеры не менее $0,13\text{mm}^2$ (26AWG).



Установка типа кабельного телевидения CDS (Cable Distribution System). Не подключайте к системам SELV.



Подключите соответственно экран и центральный кабель к клеммам GND и VIDEO. Клетки подходят к кабелям, имеющим сечение между $0,5\text{mm}^2$ (AWG 20) и $0,08\text{mm}^2$ (AWG 28).

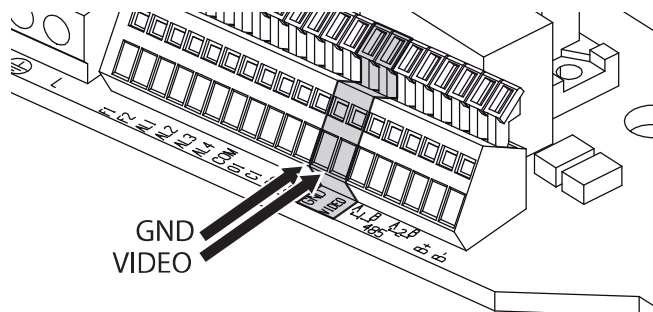


Рис. 28 Стандартную версию.

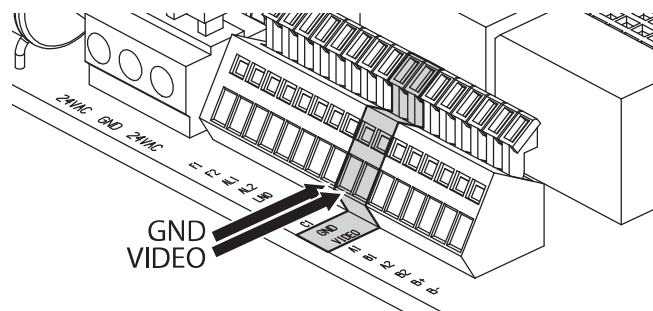


Рис. 29 Версия со LED осветителями.

8.5.2 Подключение к линии телеметрирования



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Установка типа TNV-1. Не подключайте к системам SELV.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения опасности пожара пользуйтесь исключительно кабелями, имеющими сертификат UL Listed или CSA, имеющими размеры не менее $0,13\text{mm}^2$ (26AWG).

Устройство предусматривает два последовательные линии связи RS-485 и одну последовательную линию RS-232.

Линии телеуправления могут быть конфигурированы различными способами, согласно положениям двухрядных переключателей 10 и 9 переключателя последовательных линий и адресу (8.12.4.2 Конфигурация серийные линии связи, страница 34).

Последовательные линии RS-485

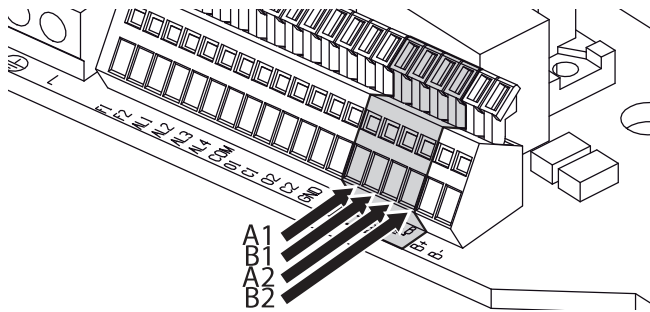


Рис. 30 RS-485. Стандартную версию.

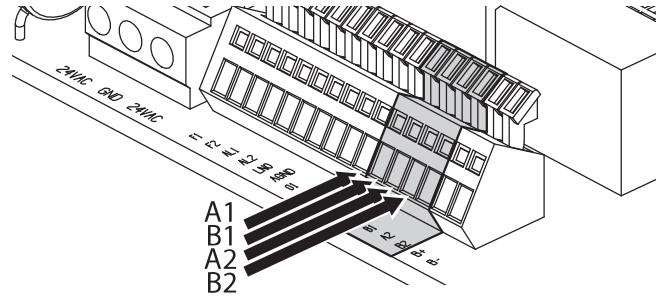


Рис. 31 RS-485. Версия со LED осветителями.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЛИНИИ ТЕЛЕМЕТРИРОВАНИЯ

Клеммы	Описание
A1-B1	Линия RS-485 (1)
A2-B2	Линия RS-485 (2)

Таб. 9

Последовательная линия RS-232

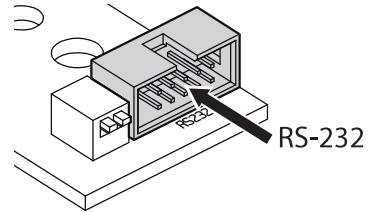


Рис. 32 RS-232.

8.5.3 Подключение входов сигналов тревоги, сумеречного выключателя и реле

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Установка типа TNV-1. Не подключайте к системам SELV.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения опасности пожара пользуйтесь исключительно кабелями, имеющими сертификат UL Listed или CSA, имеющими размеры не менее 0,13mm² (26AWG).

Стандартную версию

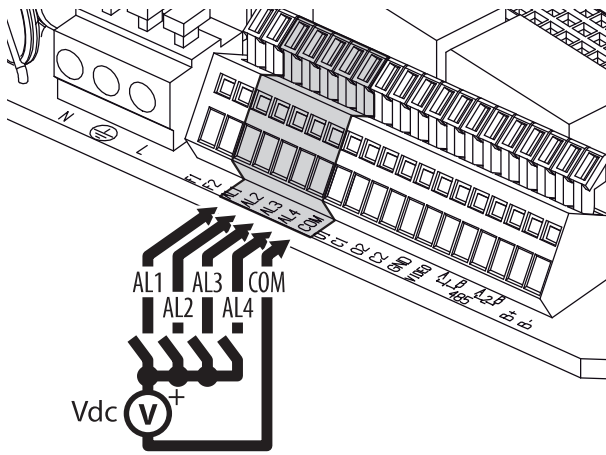


Рис. 33 Вход тревоги.

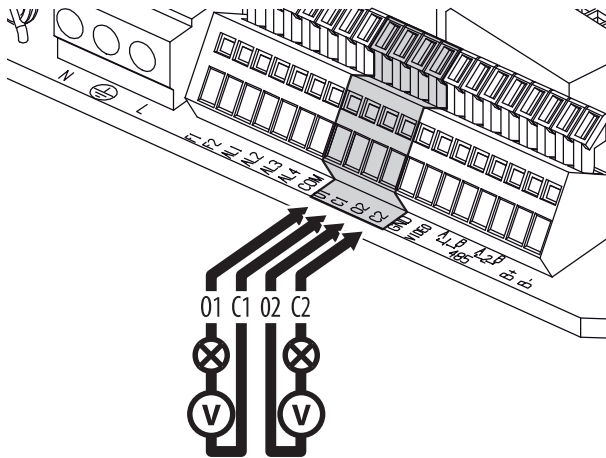


Рис. 34 Реле.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВХОДОВ АВАРИЙНЫХ СИГНАЛОВ И РЕЛЕ	
Клеммы	Описание
AL1, AL2, AL3, AL4 и COM	Аварийные входы сигнала тревоги, контролируемые в напряжении, отнесенные к общей клемме COM
F1-F2	Зарезервировано для использования в будущем
O1-C1 и O2-C2	Свободные контакты выхода, активируемые сигналом тревоги или командой пользователя

Таб. 10 Стандартную версию.

Версия со LED осветителями

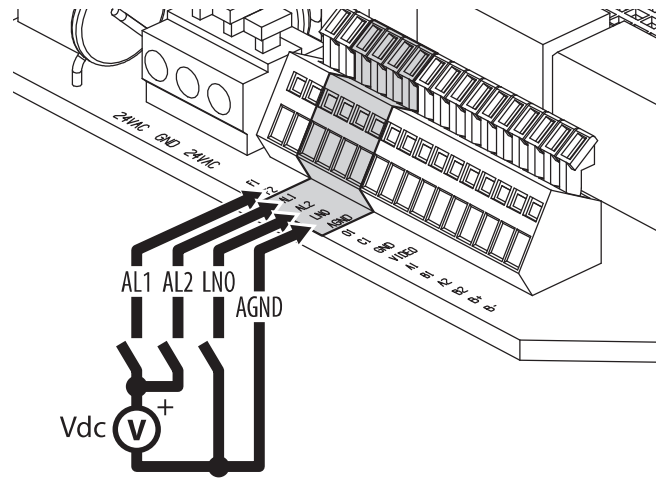


Рис. 35 Входы сигнала тревоги и сумеречный выключатель.

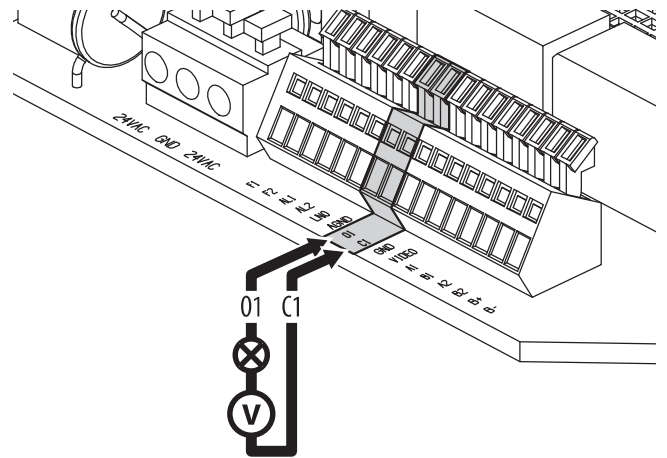


Рис. 36 Реле.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВХОДОВ СИГНАЛОВ ТРЕВОГИ, СУМЕРЕЧНОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ И РЕЛЕ	
AL1, AL2 и AGND	Аварийные входы, контролируемые в напряжении, отнесенные к общей клемме AGND
F1-F2	Зарезервировано для использования в будущем
LNO и AGND	Сумеречный выключатель (сухой контакт)
O1-C1 и O2-C2	Свободные контакты выхода, активируемые сигналом тревоги или командой пользователя

Таб. 11 Версия со LED осветителями.

8.6 Крепление верхнего корпуса

Прикрепите верхний корпус (01) к основанию (02) с помощью крепежных винтов (03), укомплектованных прокладками (04). Проверьте присутствие и хорошее состояние уплотнителя основания (05).

 Будьте осторожны при установке. Момент затяжки: 4Нм.

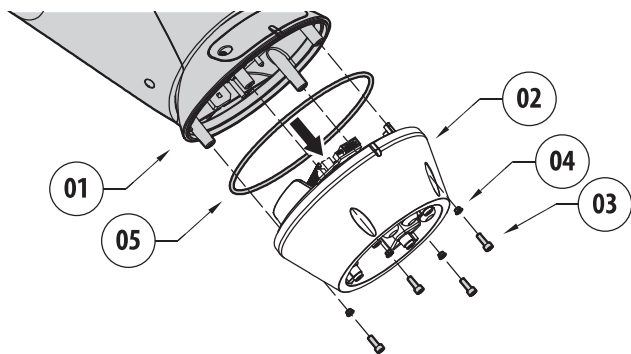


Рис. 37

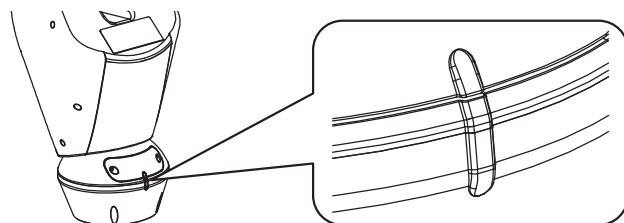



Рис. 38

 Существует единственное положение крепления между основанием и верхним корпусом. Выровняйте боковые выступы для правильного расположения.

8.7 Установка светодиодных (LED) осветителей



Для правильного функционирования необходимо всегда устанавливать оба осветителя.



На поворотном устройстве можно устанавливать только осветители VIDEOTEC.

8.7.1 Установка скобы

Расположите скобу (01) на нижней части футляра как показано на рисунке. Вставьте винты и шайбы (02) в отверстия (03) и затяните. Проверьте надежность крепления. Не используйте материалов, не входящих в набор.

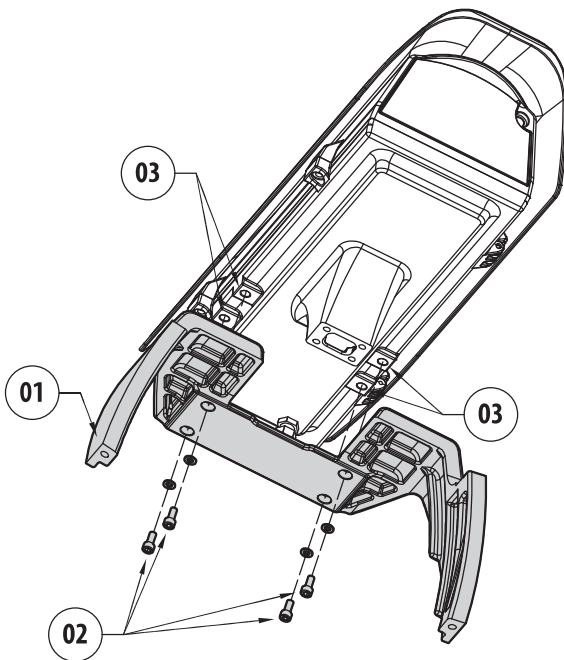


Рис. 39



Будьте осторожны при установке. Момент затяжки: 4Нм.

8.7.2 Установка осветителя на скобе

Расположите крепления осветителя (01) на креплениях скобы (02).

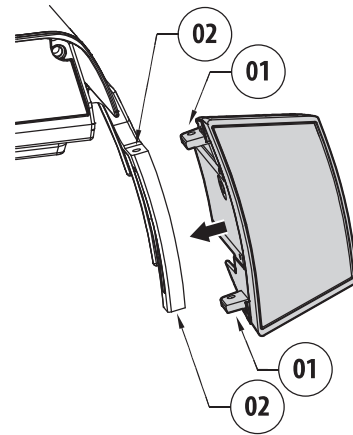


Рис. 40

Закрутите ранее снятые винты с шайбами.

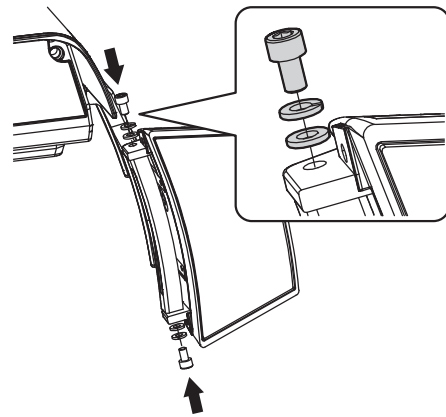


Рис. 41



Будьте осторожны при установке. Момент затяжки: 6Нм.

8.8 Подключение светодиодных (LED) осветителей

Откройте футляр как описано (Рис. 8, страница 14).

Введите кабели питания хотя бы на 25см через кабельные муфты.

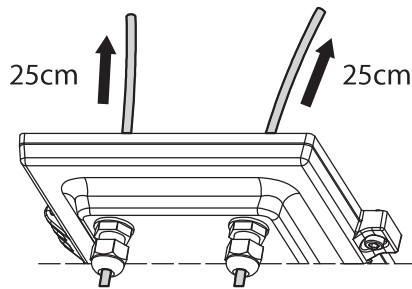
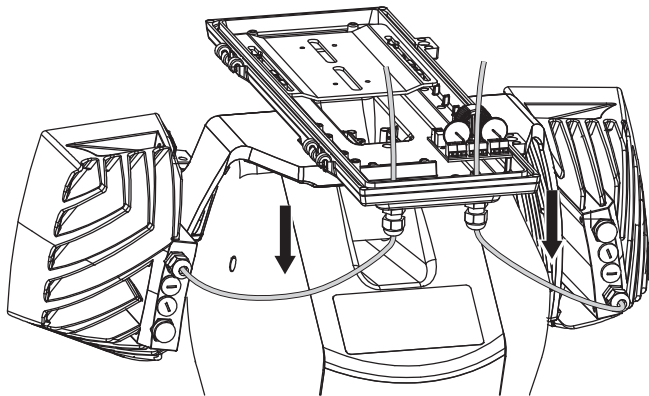


Рис. 42



Чтобы не поставить под угрозу безопасность и функционирование узла, не оставляйте излишки кабеля снаружи.



Подключите кабели, как показано на рисунке.

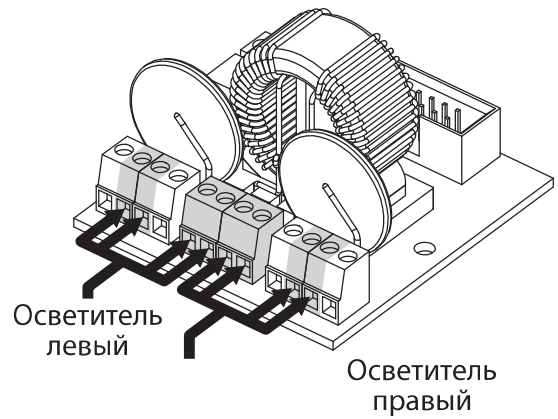


Рис. 43

ПОДКЛЮЧЕНИЕ СВЕТОДИОДНЫХ (LED) ОСВЕТИТЕЛЕЙ

Осветитель левый		Осветитель правый	
Ссылка на плату	Цвет кабеля	Ссылка на плату	Цвет кабеля
WH	белый	WH	белый
BK	Черный	BK	Черный
A1	Зеленый	A2	Зеленый
B1	Красный	B2	Красный

Таб. 12

8.9 Подключение для синхронизации телекамеры со светодиодными (LED) осветителями



Для поворотных устройств, укомплектованных интегрированным модулем, нет необходимости выполнять дополнительные подключения.

Телекамер ZFI укомплектованных инфракрасным фильтром: Подключите вход коммутации режима День/Ночь телекамеры к соединителю Ночного режима (свободный контакт) как показано на рисунке.

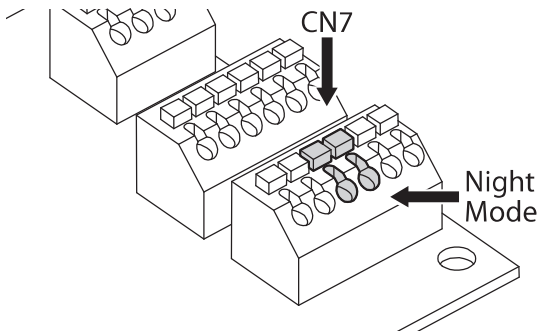


Рис. 44

8.10 Пакетик с осушителем

Прикрепите пакетик с осушителем с помощью специального хомута.

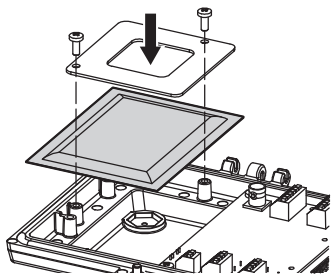


Рис. 45

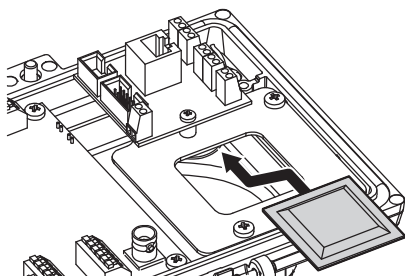


Рис. 46 Присутствует в версиях со светодиодными (LED) осветителями.

8.11 Установка светодиодных (LED) осветителей и режим синхронизации с телекамерой



После завершения регулировки левый осветитель (MASTER) синхронизирует и контролирует осветитель справа (SLAVE).

Сумеречный выключатель считывает окружающее освещение и контролирует включение и отключение осветителей, когда яркость достигает заданного пользователем уровня.

Сигнал переключения Day/Night отправлен на видеокамеру при включении светодиодных осветителей (8.9 Подключение для синхронизации телекамеры со светодиодными (LED) осветителями, страница 28).

8.11.1 Описание светодиодного (LED) осветителя



Для обеспечения правильного и безопасного функционирования осветителя не откручивать прозрачный винт датчика освещенности.

- **Сумеречный датчик:** Измеряет уровень яркости.
- **Кабель:** Питание и управление.
- **Регулятор порога включения:** Потенциометр позволяет регулировать уровень чувствительности для включения осветителя.
- **Регулятор мощности инфракрасных:** Потенциометр регулировать мощность осветителя.

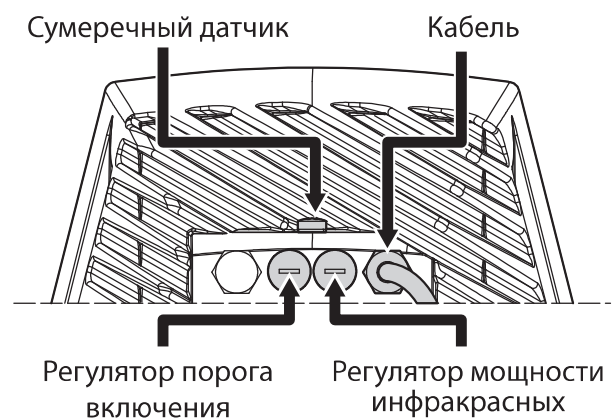


Рис. 47

8.11.2 Синхронизация с внешним сумеречным выключателем

Для синхронизации осветителей и телекамеры с внешним сумеречным датчиком необходимо:

- Подключите сумеречный выключатель к клеммам: LN O/AGND (8.5.3 Подключение входов сигналов тревоги, сумеречного выключателя и реле, страница 24).
- Отрегулировать левый осветитель (MASTER):
 - **Порог включения:** Установить значение на минимум (8.11.7 Регулировка порога включения светодиодных (LED) осветителей, страница 32).
 - **Мощность инфракрасных осветителей:** Установить значение в зависимости от потребностей (8.11.8 Регулировка мощности светодиодных (LED) осветителей, страница 32).
- Регулировка правого осветителя (SLAVE):
 - **Порог включения:** Установите значение на максимум (8.11.7 Регулировка порога включения светодиодных (LED) осветителей, страница 32).
 - **Мощность инфракрасных осветителей:** Установить значение на минимум (8.11.8 Регулировка мощности светодиодных (LED) осветителей, страница 32).

- Для узла с интегрированным модулем установите значение Внешнее (Esterna) в строке Зонд IR (Sonda IR) меню Инфракрасный (Infrarosso) (10.1.8.10 Меню дополнительных конфигураций (Инфракрасный), страница 50).

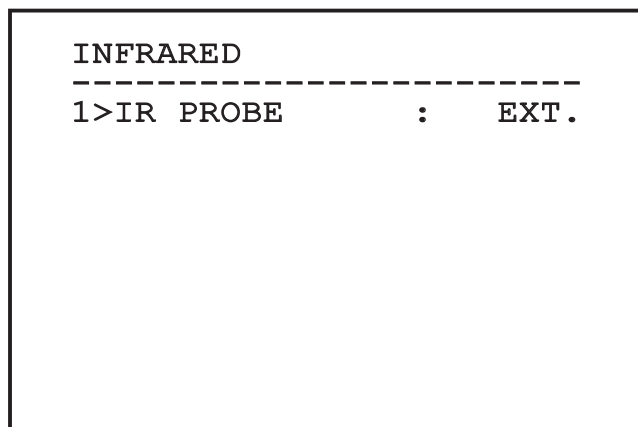


Рис. 48

8.11.3 Синхронизируйте узел с LED осветителями

Для синхронизации LED осветителями и телекамеры с внешним сумеречным датчиком необходимо:

- Отрегулировать левый осветитель (MASTER):

8.11.4 Синхронизируйте узел с модулем камеры

Для синхронизации узла с модулем камеры необходимо:

- Отрегулировать левый осветитель (MASTER):
 - **Порог включения:** Установить значение на минимум (8.11.7 Регулировка порога включения светодиодных (LED) осветителей, страница 32).
 - **Мощность инфракрасных осветителей:** Установить значение в зависимости от потребностей (8.11.8 Регулировка мощности светодиодных (LED) осветителей, страница 32).
- Регулировка правого осветителя (SLAVE):
 - **Порог включения:** Установите значение на максимум (8.11.7 Регулировка порога включения светодиодных (LED) осветителей, страница 32).
 - **Мощность инфракрасных осветителей:** Установить значение на минимум (8.11.8 Регулировка мощности светодиодных (LED) осветителей, страница 32).
- Установите значение Камера (Camera) в строке Зонд IR (Sonda IR) Главного меню (Menù principale) > Режим камеры (Modalità camera) > Дополнительные (Avanzate) > Инфракрасный (Infrarosso) (10.1.8.10 Меню дополнительных конфигураций (Инфракрасный), страница 50).

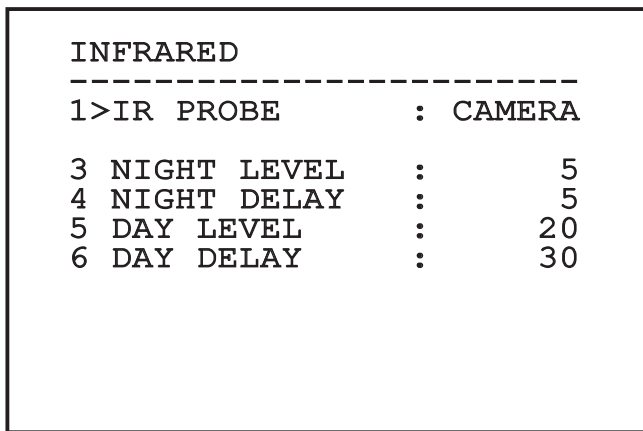


Рис. 49

8.11.5 Синхронизируйте узел с LED осветителями

Для синхронизации LED осветителями и телекамеры с внешним сумеречным датчиком необходимо:

- Отрегулировать левый осветитель (MASTER):
 - **Порог включения:** Установить значение на минимум (8.11.7 Регулировка порога включения светодиодных (LED) осветителей, страница 32).
 - **Мощность инфракрасных осветителей:** Установить значение в зависимости от потребностей (8.11.8 Регулировка мощности светодиодных (LED) осветителей, страница 32).
- Регулировка правого осветителя (SLAVE):
 - **Порог включения:** Установите значение на максимум (8.11.7 Регулировка порога включения светодиодных (LED) осветителей, страница 32).
 - **Мощность инфракрасных осветителей:** Установить значение на минимум (8.11.8 Регулировка мощности светодиодных (LED) осветителей, страница 32).
- Для узла с интегрированным модулем установите значение Внешняя (Esterna) в строке Зонд IR (Sonda IR) меню Инфракрасный (Infrarosso) (10.1.8.10 Меню дополнительных конфигураций (Инфракрасный), страница 50).

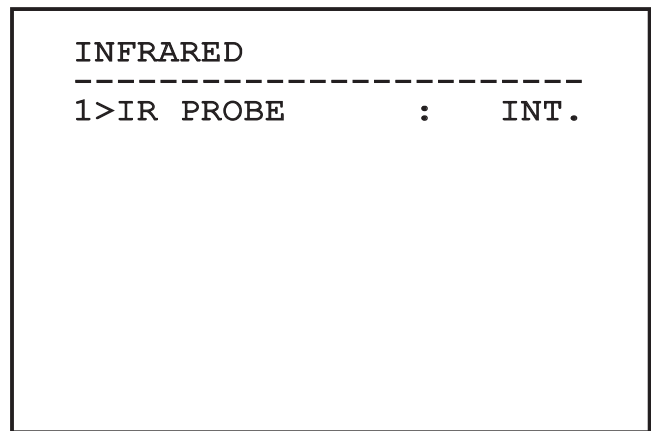


Рис. 50

8.11.6 Ручная активация LED осветители

Если нужно активировать светодиодный (LED) осветитель, необходимо:

- Отрегулировать левый осветитель (MASTER):
 - **Порог включения:** Установить значение на минимум (8.11.7 Регулировка порога включения светодиодных (LED) осветителей, страница 32).
 - **Мощность инфракрасных осветителей:** Установить значение в зависимости от потребностей (8.11.8 Регулировка мощности светодиодных (LED) осветителей, страница 32).
- Регулировка правого осветителя (SLAVE):
 - **Порог включения:** Установите значение на максимум (8.11.7 Регулировка порога включения светодиодных (LED) осветителей, страница 32).
 - **Мощность инфракрасных осветителей:** Установить значение на минимум (8.11.8 Регулировка мощности светодиодных (LED) осветителей, страница 32).

- Установите значение Off в строке Зонд IR (Sonda IR) Главного меню (Menù principale) > Режим камеры (Modalità camera) > Дополнительные (Avanzate) > Инфракрасный (Infrarosso) (10.1.8.10 Меню дополнительных конфигураций (Инфракрасный), страница 50).

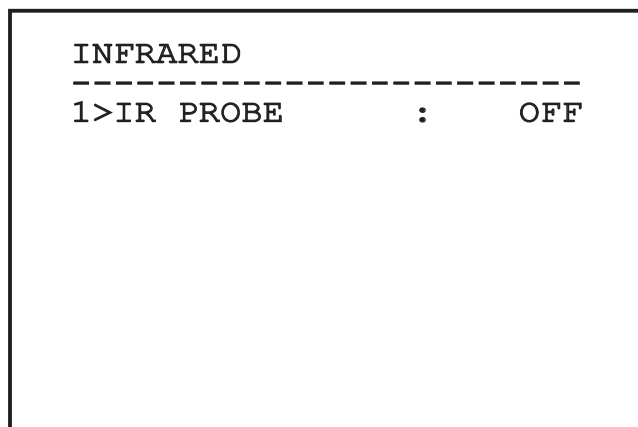


Рис. 51

За дополнительной информацией по конфигурации и эксплуатации обращайтесь к соответствующей главе (12.9 Активация светодиодного (LED) осветителя, страница 61).

8.11.7 Регулировка порога включения светодиодных (LED) осветителей

! Правый осветитель всегда должен быть отрегулирован на максимальную яркость.

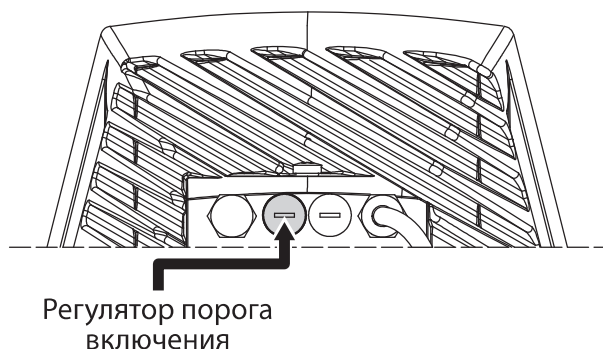


Рис. 52

Осветитель представляет собой встроенный сумеречный датчик, обеспечивающий автоматическое включение и выключение при заданных условиях освещенности.

Регулировка сумеречного датчика выполнена на фабрике и настроена на заранее установленный уровень освещения, подходящего для большинства установок (около 50 люкс). Если нужно отрегулировать иным способом порог срабатывания, отвинтите пробку, установленную на задней поверхности осветителя и отрегулируйте с помощью отвертки.

Поворот триммера по часовой стрелке вызывает преждевременную коммутацию в ночной режим (переключение на более высокое значение освещенности). Поворот триммера против часовой стрелки вызывает запаздывание коммутации в ночной режим (переключение на более низкое значение освещенности).

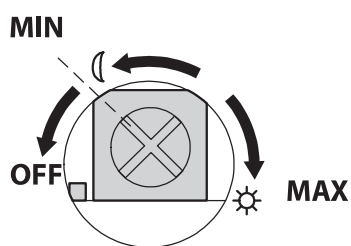


Рис. 53

Подождите условий освещенности, подходящих для включения осветителя. Медленно поворачивайте триммер до включения светодиодов, установленных на боку триммера. Как только превышает порог срабатывания (LED включенный), слегка поверните в обратном направлении.

! По завершении регулировок проверьте, чтобы заглушка была соответственно затянута, гарантируя герметичность изделия.

8.11.8 Регулировка мощности светодиодных (LED) осветителей

! Правый осветитель всегда должен быть отрегулирован на минимальную мощность.

i Осветитель регулируется на фабрике так, чтобы давать максимальную мощность. *S'il ne fallait pas éclairer des sujets éloignés ou si l'image était surexposée à cause de la luminosité excessive, effectuer le réglage de la puissance pour l'abaisser et pour obtenir une économie énergétique.*

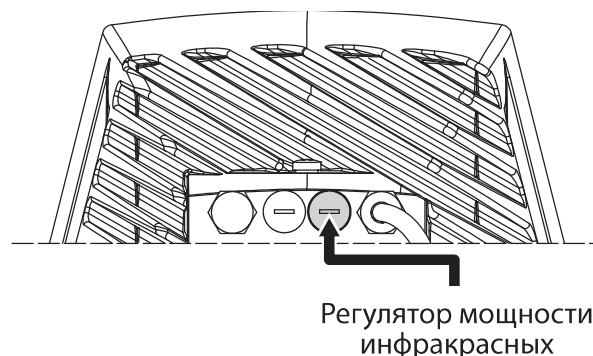


Рис. 54

Отвинтите герметичную заглушку. Поверните триммер по часовой стрелке, чтобы увеличить мощность инфракрасного осветителя и против часовой стрелки, чтобы уменьшить.

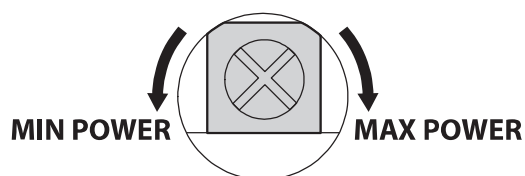


Рис. 55

! По завершении регулировок проверьте, чтобы заглушка была соответственно затянута, гарантируя герметичность изделия.

8.12 Конфигурация аппаратного обеспечения

8.12.1 Открытие конфигурационной дверцы

Перед подачей питания на устройство, необходимо правильно его конфигурировать с помощью dip-переключателей, установленных на конфигурационной дверце. Откройте дверцу, отвинтив винты, как показано на рисунке.

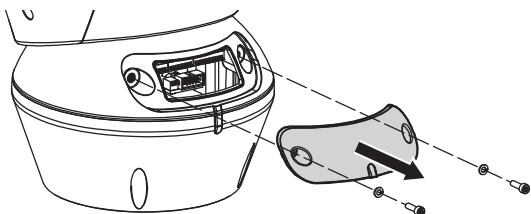


Рис. 56

DIP-выключатели такие, как представлено на рисунке.

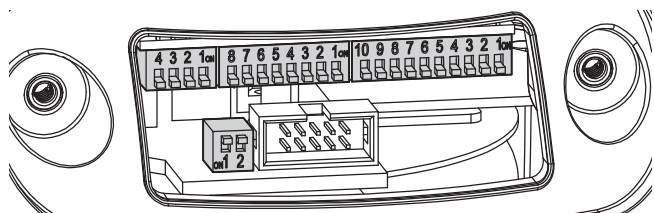


Рис. 57

i По завершении операций по установке и прокладке кабеля закройте устройство.

8.12.2 Конфигурация DIP1

i Рычажок переключателя в положении вверх представляет значение 1 (ON). Рычажок вниз - значение 0 (OFF).

Переключатель 1 используется для обновления микропрограммы.

Переключатели 4, 3 и 2 используются для установки скорости сообщения устройства.

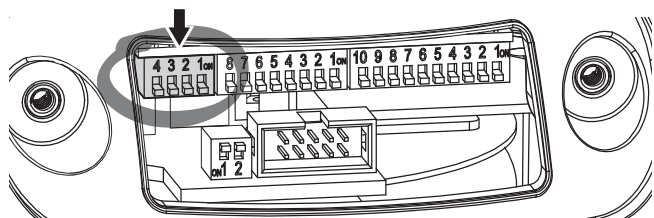


Рис. 58

КОНФИГУРАЦИЯ DIP1

Описание	SW 4	SW 3	SW 2	SW 1	Baud rate
Регулировка скорости двоичной передачи	OFF	OFF	OFF	–	300 baud
	ON	OFF	OFF	–	600 baud
	OFF	ON	OFF	–	1200 baud
	ON	ON	OFF	–	2400 baud
	OFF	OFF	ON	–	4800 baud
	ON	OFF	ON	–	9600 baud
	OFF	ON	ON	–	19200 baud
	ON	ON	ON	–	38400 baud
Обновления прошивки	–	–	–	ON	Программирование активировано
	–	–	–	OFF	Программирование деактивировано

Таб. 13

8.12.3 Конфигурация DIP2

i Рычажок переключателя в положении вверх представляет значение 1 (ON). Рычажок вниз - значение 0 (OFF).

Наводку можно контролировать через различные протоколы.

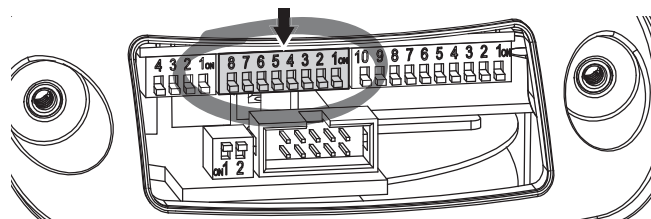


Рис. 59

КОНФИГУРАЦИЯ DIP2

Протокол	SW 8	SW 7	SW 6	SW 5	SW 4	SW 3	SW 2	SW 1
PTZ Manager ¹	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
MACRO (VIDEOTEC)	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON
PANASONIC	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
PELCO D	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON
AMERICAN DYNAMICS	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF
VISTA	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON

Таб. 14 ¹ Конфигурация: MACRO (VIDEOTEC), 115200 baud, RS-232, Адрес 1. Эта опция не требует установки DIP-switch (DIP1, DIP3).

Таб. 15

8.12.4 Конфигурация DIP3

i Рычажок переключателя в положении вверх представляет значение 1 (ON). Рычажок вниз - значение 0 (OFF).

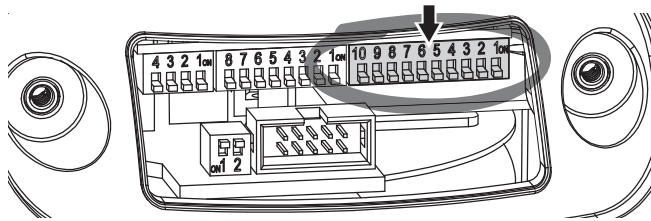


Рис. 60

8.12.4.1 Установка адреса

Выключатели от 1 до 8 использованы для конфигурации адреса блока (от 1 до 255).

Выбор адреса происходит в зависимости от двоичного кода (А Приложение - Таблица адресов, страница 74).

8.12.4.2 Конфигурация серийные линии связи

Устройство предусматривает два последовательные линии связи RS-485 и один последовательную линию RS-232.

Выключатели 10 и 9 использованы для конфигурации последовательных линий.

КОНФИГУРАЦИЯ DIP3		
Описание	SW 10	SW 9
Однонаправленная связь на линии RS-485-1. Двухнаправленная связь на линии RS-232.	OFF	OFF
Связь в дуплексном режиме (full duplex) в соответствии со стандартом RS-422.	OFF	ON
Каскадное подключение нескольких устройств. Сигнал восстанавливается каждым узлом.	ON	OFF
Двухнаправленная связь, полудуплексная связь (half-duplex) на линии RS-485-1.	ON	ON

Таб. 16

i За дополнительной информацией обратитесь к соответствующей главе (8.12.6 Примеры установки устройства, страница 35).

8.12.5 Конфигурация DIP4

i Настройка этого DIP выполняется в обратном порядке, чем ранее выполненные. Рычажок переключателя в положении вверх представляет значение 0 (OFF). Рычажок вниз - значение 1 (ON).

В плате имеются два переключателя, использованные для конфигурации терминала (120 Ohm) серийных линий.

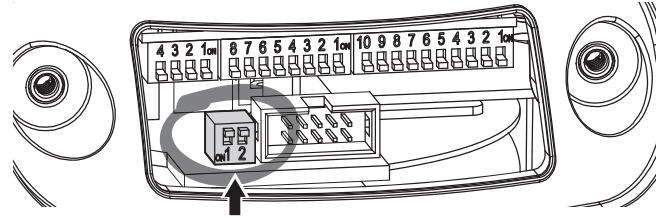


Рис. 61

Каждое блок, которое находится в конце линии, должно использоваться со специальным переключателем во избежание создания отражений и деформаций сигнала.

Переключатели 1 и 2 установлены соответственно в конце последовательных линий RS-485-1 и RS-485-2.

КОНФИГУРАЦИЯ DIP4			
Серийная линия	SW 2	SW 1	Описание
Линия RS-485-1	-	ON	Завершено
	-	OFF	Не завершенная
Линия RS-485-2	ON	-	Завершено
	OFF	-	Не завершенная

Таб. 17

8.12.6 Примеры установки устройства

8.12.6.1 Линия RS-485 RX

Линия RS-485-1 работает в соответствии с установками, отрегулированными с помощью dip-переключателя Адреса, Baud rate и Протокола.

Серийная линия RS-485-2 не используется.

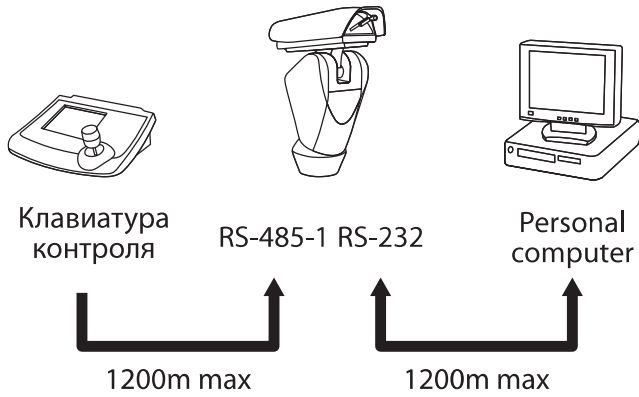
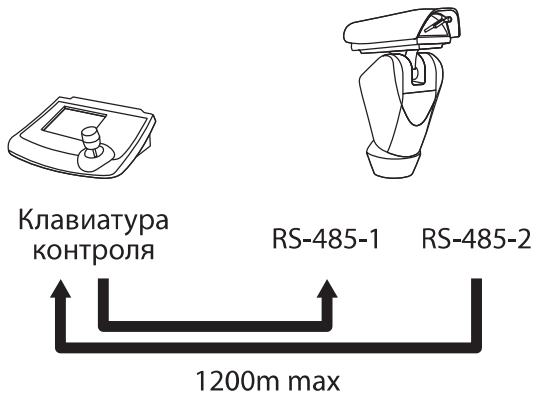


Рис. 62

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Установка типа TNV-1. Не подключайте к системам SELV.

8.12.6.2 Линия RS-422 (RS-485-1 RX и RS-485-2 TX)

Эта установка позволяет сообщение в дуплексной связи (full duplex) в соответствии со стандартом RS-422. Поэтому используются линии RS-485-1 и RS-485-2.



i Данная функция имеется только при двунаправленных протоколах (пример: PELCO, AMERICAN DYNAMICS, VIDEOTEC MACRO, искл.).

8.12.6.3 Линия RS-485-1 приёма, линия RS-485-2 ретрансляции

Эта установка позволяет соединять несколько устройств каскадом. Сигнал создаётся каждым устройством, позволяя значительно увеличивать общее расстояние.

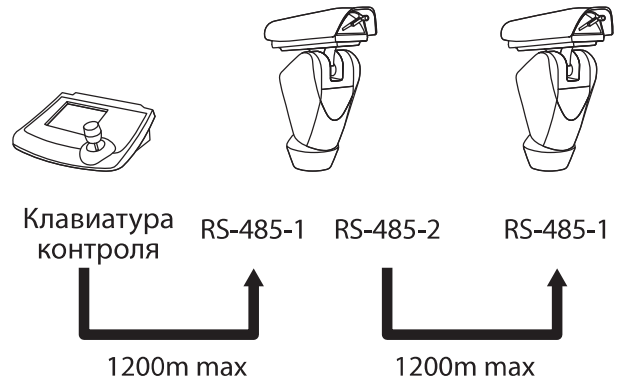


Рис. 63

i Эта конфигурация используется только для однонаправленных протоколов.

8.12.6.4 Двунаправленная линия RS-485 TX/RX

Эта установка позволяет получить двунаправленное сообщение полудуплексной связи (half-duplex) на линии RS-485-1.

Серийная линия RS-485-2 не используется.

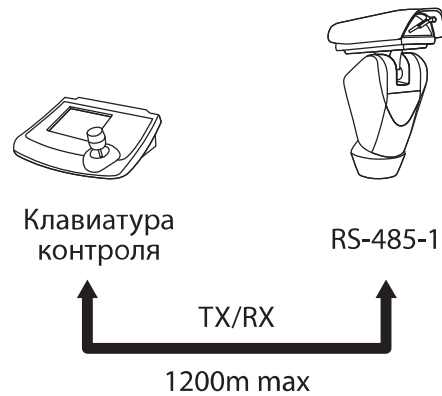


Рис. 64

i Данная функция имеется только при двунаправленных протоколах (пример: PELCO, AMERICAN DYNAMICS, VIDEOTEC MACRO, искл.).

9 Включение



Проверить, что прибор, и другие компоненты установки закрыты таким образом, чтобы предотвратить контакт с компонентами под напряжением.



Во время нормального функционирования поверхность осветителя может нагреваться до высоких температур. Избегайте прямого контакта и расположите аппаратуру в месте, недоступном для неуполномоченного персонала. Для выполнения любых работ по техобслуживанию выключите осветительное устройство и оставьте остывать не менее 10 минут.



Не находитесь рядом с прибором, если на него подается питание. Воздействуйте на устройство только при отключенном питании.



Проверьте, чтобы все компоненты были закреплены хорошо и надежно.



Процедура автоматического предварительного подогрева (De-Ice) может быть активирована всегда, когда устройство включается при температуре окружающей среды ниже 0°C. Процедура служит для обеспечения правильного функционирования прибора даже при низких температурах. Долгота меняется от 60 до 105 минут в соответствии с условиями.

Чтобы включить прибор, подключить электропитание.

Чтобы выключить прибор, следует его обесточить.

9.1 Первое включение

При первом включении всегда целесообразно проверить правильность конфигурации устройства.

Перед подачей питания снять защитную дверцу DIP-переключателей и установить на ON язычок переключателя обновления программно-аппаратного обеспечения (8.12.2 Конфигурация DIP1, страница 33).

Подайте питание на устройство. Через несколько секунд можно будет проверить на экране заданную конфигурацию..

По завершении проверки выключите устройство и снова опустите рычажок переключателя обновления микропрограммы.

Закройте дверцу и снова подайте питание на устройство.

9.2 Список проверок



Если одна из проверок не проходит тест (ERR), свяжитесь с центром технической поддержки. Надпись OFF означает что поворотное устройство не снабжено описанной опцией.

В фазу включения устройство отображает список проверок, которые должны выполняться перед переходом к нормальному функционированию.

STARTUP

```

-----
TEST FLASH           : OK
HOMING PROCEDURE    : OK
ZFI SEARCH          : OK
IO EXPANDER         : OFF
IR360 STATE         : OFF
  
```

Рис. 65

10 Конфигурация

10.1 Интерфейс OSM (On Screen Menu (Меню н экране))

10.1.1 С помощью OSM

Во время нормальной работы блока можно подключить OSM для выбора и конфигурации продвинутых функций. Во вопросам получения дополнительной информации обращайтесь к руководству по эксплуатации используемой клавиатуры и к соответствующей главе (12.11 Специальные команды, страница 62).

Выйти из OSM с помощью Zoom Wide (Zoom-).

i Меню конфигурируется автоматически и динамически в зависимости от модели поворотного устройства.

10.1.1.1 Как пользоваться джойстиком

Все операции меню выполняются с использованием джойстика.

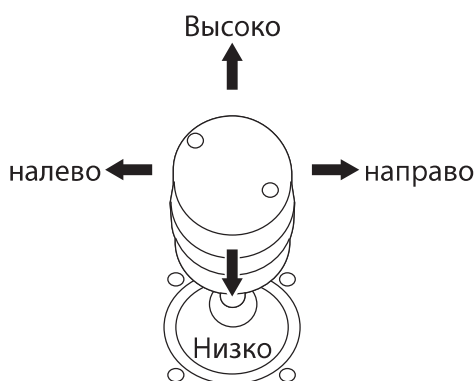


Рис. 66 Панорамирование и вертикальное перемещение.

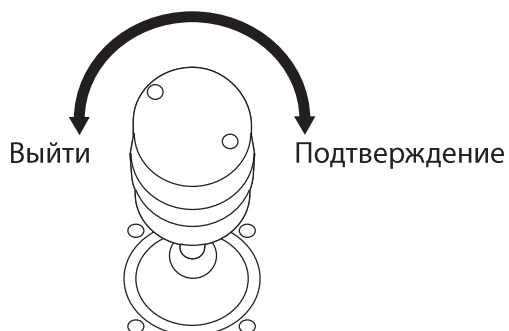


Рис. 67 Zoom Wide и Zoom Tele.

i В случае использования клавиатуры с джойстиком на двух осях, пользуйтесь кнопками Zoom Wide и Zoom Tele для отправки команд выхода и подтверждения.

10.1.1.2 Как двигаться по меню

Каждая рабочая область OSM представляет список параметров или подменю, которые могут быть выбраны оператором. Для пролистывания различных параметров перемещайте курсор путем перемещения джойстика (вверх и вниз).

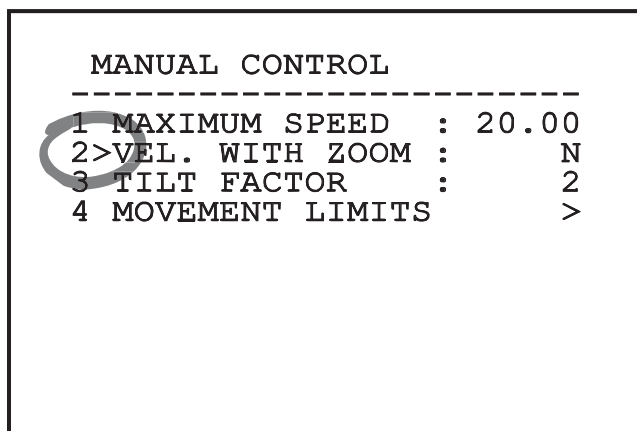


Рис. 68

Символ > в конце строки указывает на наличие специфического подменю. Для его активации достаточно подтвердить позицию меню. Для выхода из подменю пользуйтесь функцией Выйти (Zoom Wide).

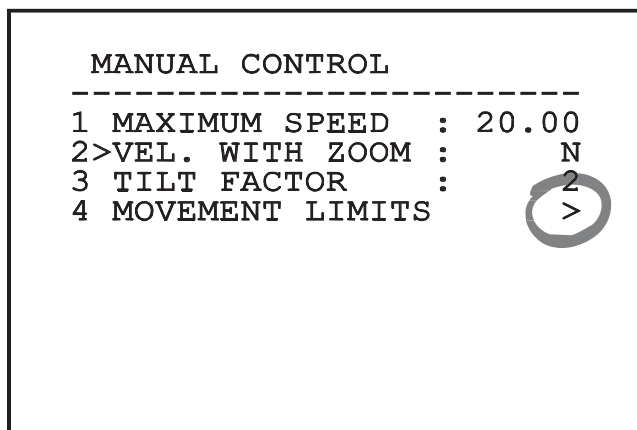


Рис. 69

10.1.1.3 Как изменить параметры

Сместите курсор в соответствии с параметром, который желаете изменить, и подтвердите. Поле начнёт мигать, указывая, что находится в режиме изменений. При нажатии на джойстик (вверх и вниз) будет показан возможный выбор.

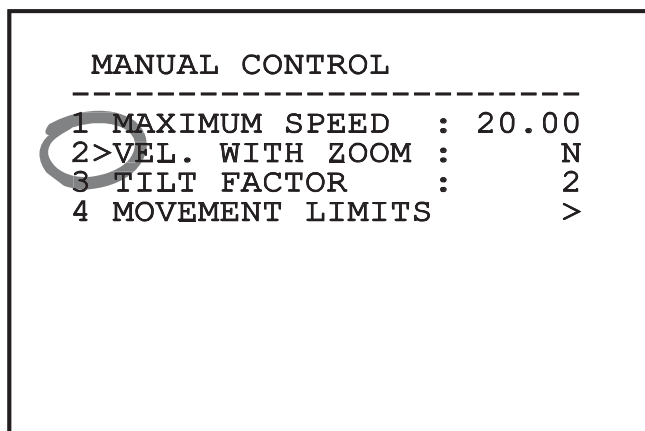


Рис. 70

После определения нужного выбора подтвердите.

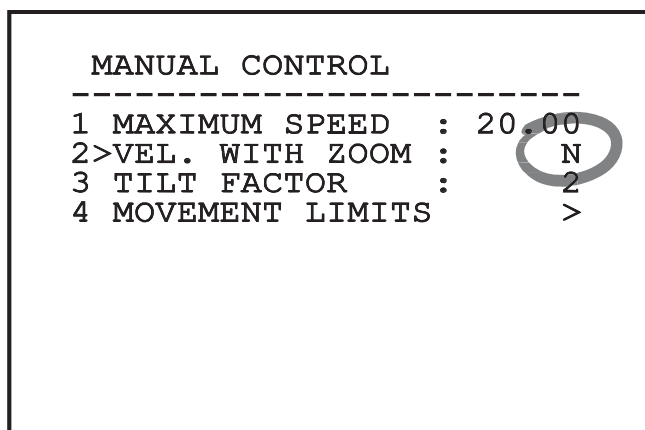


Рис. 71

Поле перестанет мигать в подтверждение выбранного.

10.1.1.4 Как изменить цифровые поля

Сместите курсор в соответствии с параметром, который желаете изменить, и подтвердите.

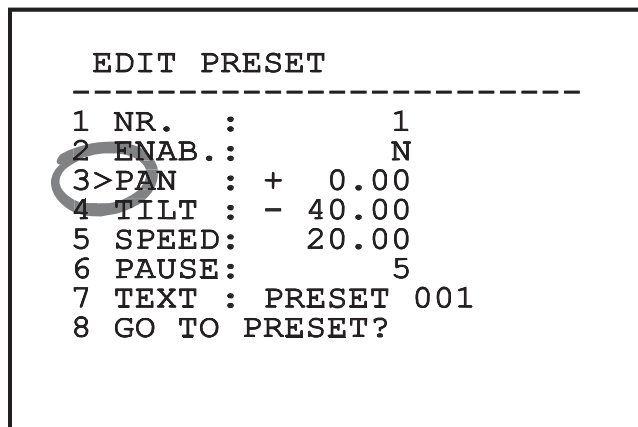


Рис. 72

Первая цифра изменяемого числового поля мигает и последняя строка экрана показывает допустимые пределы поля. Двигайтесь по полю (влево и направо) и замените знак или цифровое значение (высокое и низкое).

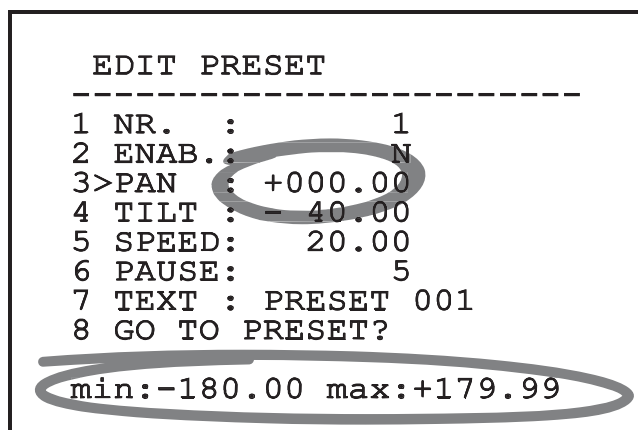


Рис. 73

По подтверждении результата подтвердите. Курсор вернется в положение слева, а измененная цифра перестанет мигать. Поле будет форсировано на допустимые минимум или максимум, если выполнена попытка ввода непредусмотренного значения.

10.1.1.5 Как изменить тексты

Сместите курсор в соответствии с параметром, который желаете изменить, и подтвердите.

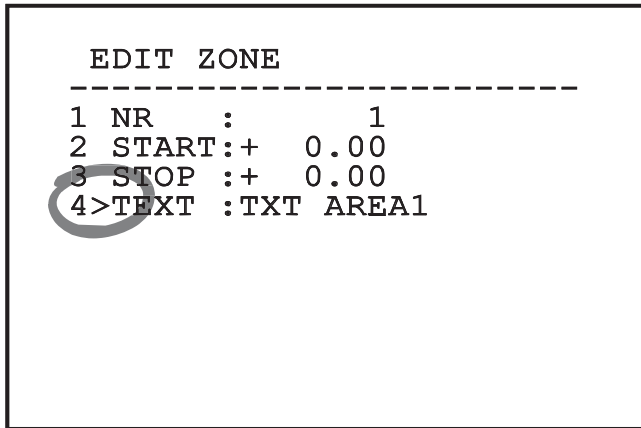


Рис. 74

Появится рабочая область изменения текста. Символ стрелки находится под изменяемым символом, в то время как курсор > встает слева от выбранного символа.

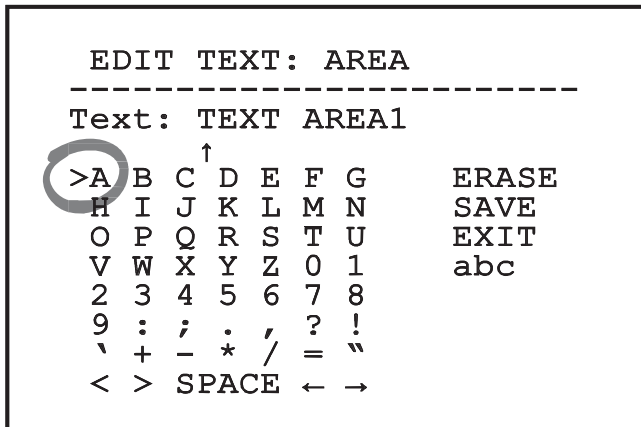


Рис. 75

Можно перемещаться по меню при помощи джойстика.

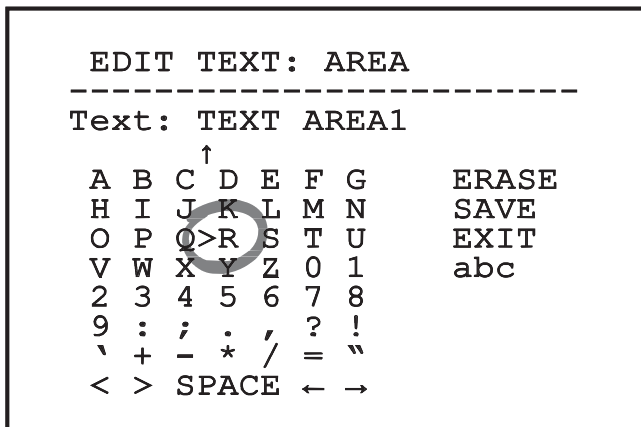


Рис. 76

Команда подтверждение (Зум теле) вводит желаемый символ.

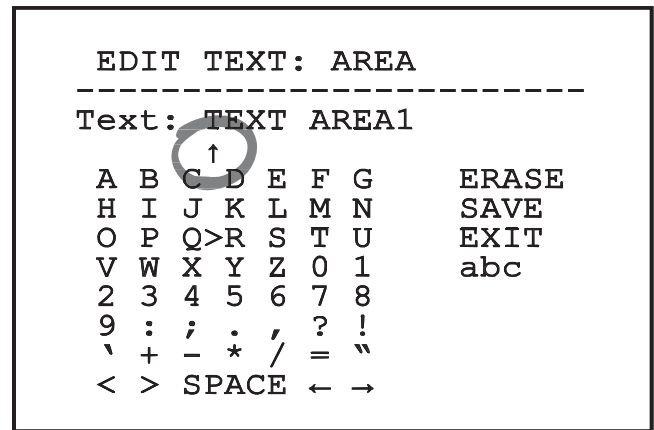


Рис. 77

Использовать:

- **ERASE:** Удаление целой строки текста.
- **SAVE:** Сохраните новый текст перед выходом из меню.
- **EXIT:** Выход из меню.
- **abc:** Выводит строчные буквы.

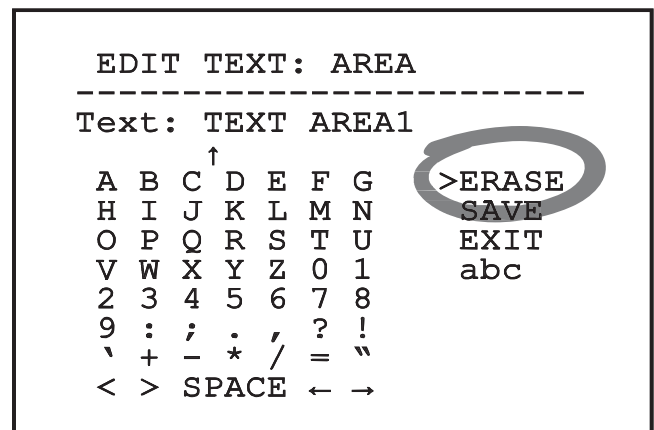


Рис. 78

Для выхода из меню можно пользоваться также командой Zoom Wide.

10.1.2 Конфигурации посредством OSM

Ниже будут показаны экранные изображения, необходимые для конфигурации изделия.

10.1.3 Главное меню

В главном меню можно получить доступ к конфигурации устройства.

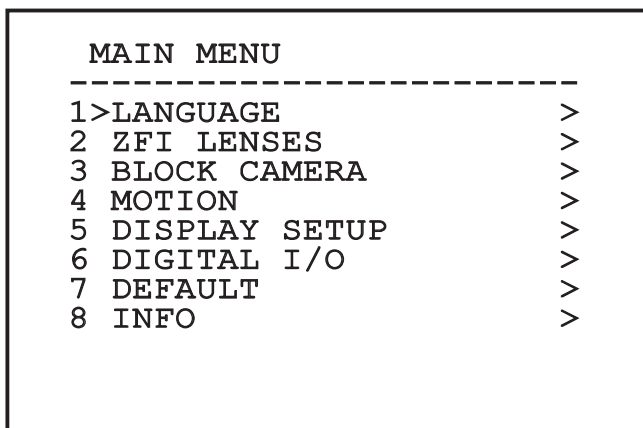
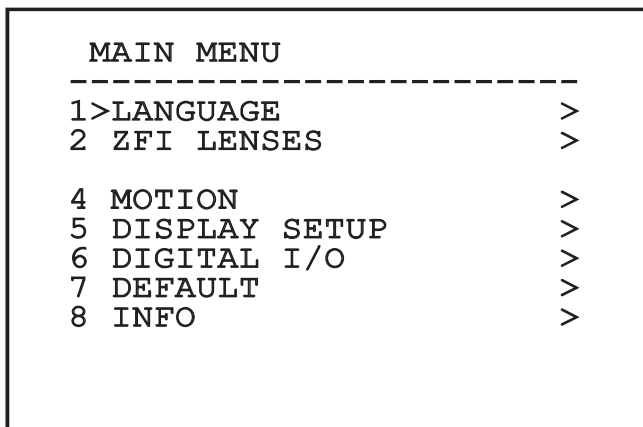


Рис. 79



Меню конфигурируется автоматически и динамически в зависимости от модели поворотного устройства.

10.1.4 Меню выбора языка

Меню позволяет выбрать нужный язык.

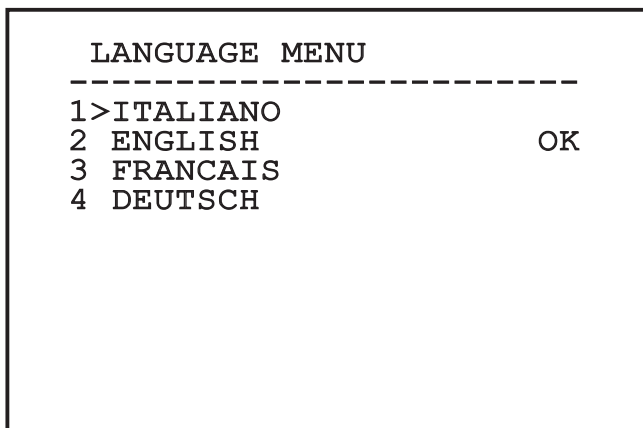


Рис. 80

10.1.5 Меню параметров ZFI

- Zoom:** Устанавливает максимальное число увеличений, которые может выполнить моторизованный объектив.
- Общий провод:** Если активирован, управляет моторизованными объективами с общим проводом, альтернативно - объективами с реверсионной полярностью.
- Зонд IR:** Указывает на наличие сумеречного выключателя для управления функцией Day/Night приводного объектива. Имеются три опции:
 - Off: Не активировано переключение Day/Night (день/ночь)
 - Внутренняя: Сумеречный выключатель для переключения Day/Night находится внутри осветителей.
 - Внешняя: Сумеречный выключатель для переключения Day/Night следует подсоединить к клемме LNO.
- Area Titling:** Позволяет вход в подменю для управления титрованием зон.
- Каширование зон:** Позволяет войти в подменю для управления кашированием зон.
- Последовательный порт Футляра:** Позволяет войти в подменю для управления последовательным портом футляра.
- Полярность:** Позволяет войти в подменю для управления полярностью двигателей Zoom, Focus и Iris.

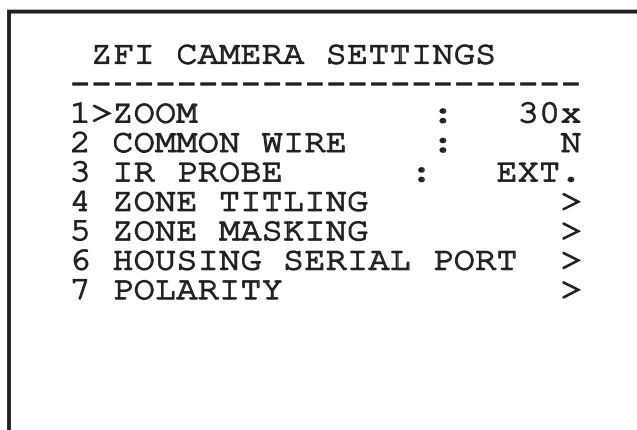


Рис. 81

10.1.5.1 Меню Титрования зон

Эта функция позволяет установить до восьми зон (различных размеров) с возможностью титрования.

Позволяет настроить следующие параметры:

Число: Выбирает зону для изменения.

Включение: Активирует изображение на экране сообщения, связанного с достигнутой зоной.

Start: Устанавливает начальное положение зоны.

Stop: Устанавливает конечное положение зоны

Текст: Изменяет текст, который отображается при движении внутри зоны.

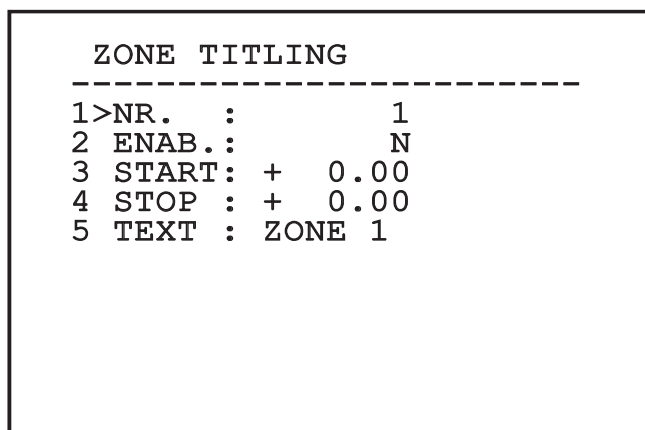


Рис. 82

Пример: Для активации титрование зоны 1, когда устройство находится между +15° и +45°, необходимо:

- Активировать озаглавливание зон, устанавливая S в качестве значения позиции Активация.
- Выберите 1 как значение параметра Nr.
- Установите +015.00 как значение параметра пуска.
- Установите +045.00 как значение параметра останова.
- При необходимости измените визуализированный текст, выбрав позицию Текст.

i Установка на ноль значения Пуска и Остановка меню отключает визуализацию надписи. В случае наложения нескольких зон имеет преимущество та, которая имеет меньший номер.

i Определите области движением по часовой стрелке, как показано на рисунке.

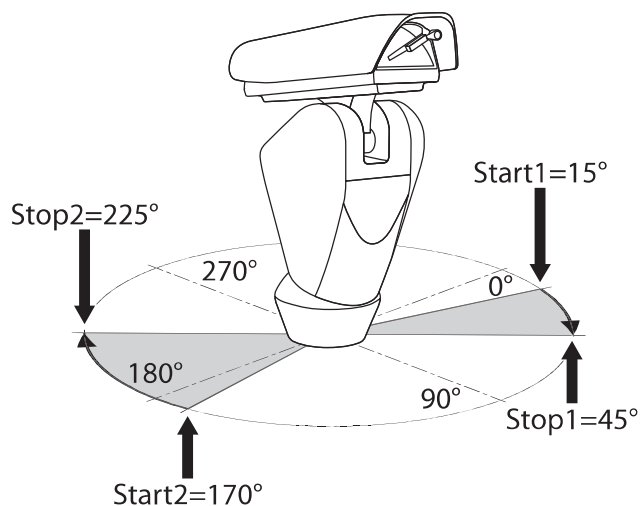


Рис. 83

10.1.5.2 Меню Каширования зон

Эта функция позволяет устанавливать до восьми масок (различных размеров) с возможностью титрования.

1. **Число:** Выбирает зону для изменения.
2. **Включение:** Активирует каширование добавленной области.
3. **Start:** Устанавливает начальное положение зоны.
4. **Stop:** Устанавливает конечное положение зоны.
5. **Текст:** Изменяет текст, который отображается, когда зона активирована.

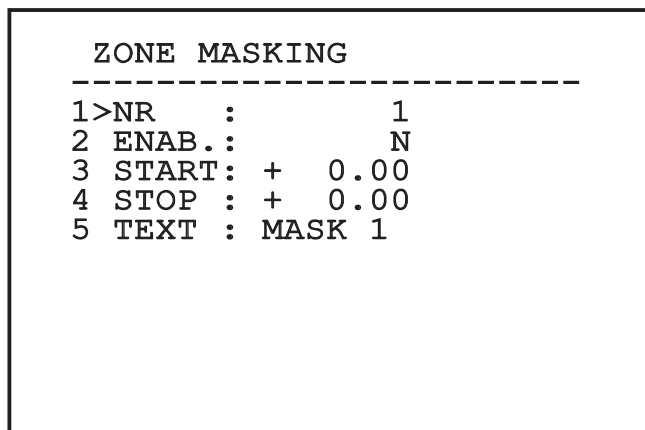


Рис. 84

Пример: Для активации каширования зоны 1, когда устройство находится в диапазоне температур +15° и +45°, необходимо:

- Выберите 1 как значение параметра Nr.
- Активировать каширование зоны, устанавливая S в качестве значения позиции Включение
- Установите +015.00 как значение параметра пуска.
- Установите +045.00 как значение параметра останова.
- При необходимости измените визуализированный текст, выбрав позицию Текст.

i Установка на ноль значения Пуска и Останов меню отключает каширование. В случае наложения нескольких масок имеет преимущество та, которая имеет меньший номер.

i Определите шаблоны движением по часовой стрелке, как показано на рисунке.

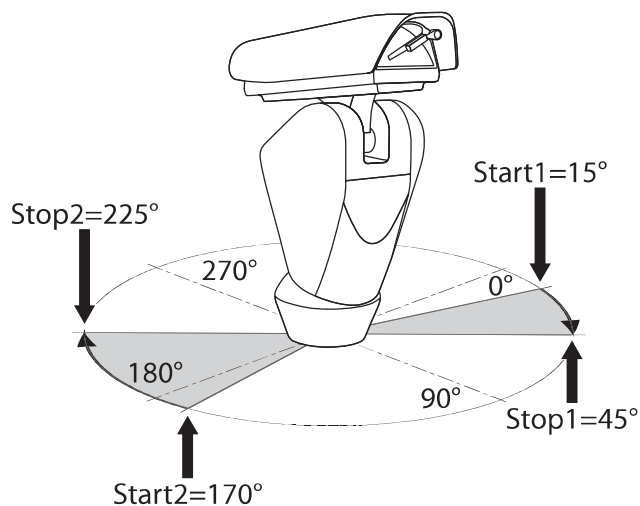


Рис. 85

10.1.6 Меню Последовательное Футляра

i Сразу же после выхода из OSM камеры нажмите клавишу Iris Close, чтобы вернуться в OSM поворотного устройства.

i Для предотвращения наложения OSM камеры с OSM поворотного устройства необходимо выйти из режима конфигурации камеры перед нажатием клавиши Iris Close.

1. **Протокол:** Позволяет выбрать протокол, используемый последовательным портом кожуха.
2. **Baud Rate:** Позволяет выбрать скорость двоичной передачи, используемой последовательным портом кожуха.
3. **Команда "Отправить":** Заменяет команду подтверждения, отправленную с джойстика, на другую персонализированную.
4. **Команда "Выйти":** Заменяет команду выхода, отправленную с джойстика, на другую персонализированную.
5. **Активирует OSM камеры:** Позволяет войти в подменю для конфигурации телекамеры.

```

HOUSING SERIAL PORT
-----
1>PROTOCOL      :      NONE
2 BAUDRATE      :      9600
3 RETURN CMD:   IRIS CLOSE
4 EXIT CMD      :   IRIS OPEN
5 ENABLE CAMERA OSM      >
    
```

Рис. 86

10.1.7 Меню Полярности

Позволяет настроить следующие параметры:

1. **Zoom:** Позволяет задать полярность вращения двигателя Zoom объектива.
2. **Focus:** Позволяет выбрать полярность вращения двигателя Focus объектива.
3. **Iris:** Позволяет выбрать полярность вращения двигателя Iris объектива.

```

POLARITY
-----
1>ZOOM      :      POSITIVE
2 FOCUS     :      POSITIVE
3 IRIS      :      POSITIVE
    
```

Рис. 87

10.1.8 Меню Модуля камеры

- Area Titling:** Позволяет вход в подменю для управления титрованием зон.
- Каширование:** Позволяет вход в подменю для управления динамическим кашированием.
- Дополнительные:** Позволяет вход в подменю для установки дополнительных параметров модуля SONY.

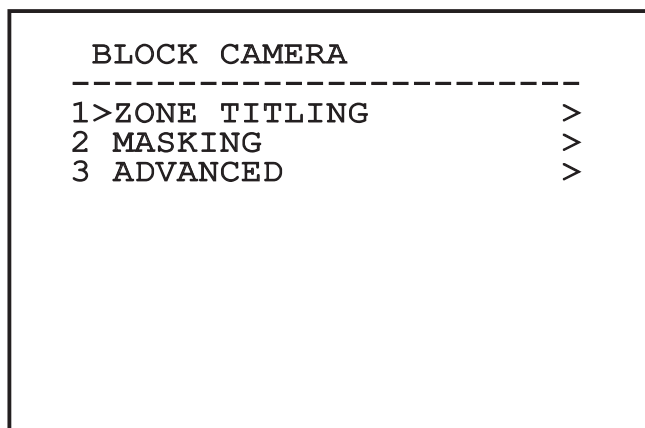


Рис. 88

10.1.8.1 Меню Титрования зон

Эта функция позволяет установить до восьми зон (различных размеров) с возможностью титрования.

Позволяет настроить следующие параметры:

Число: Выбирает зону для изменения.

Включение: Активирует изображение на экране сообщения, связанного с достигнутой зоной.

Start: Устанавливает начальное положение зоны.

Stop: Устанавливает конечное положение зоны

Текст: Изменяет текст, который отображается при движении внутри зоны.

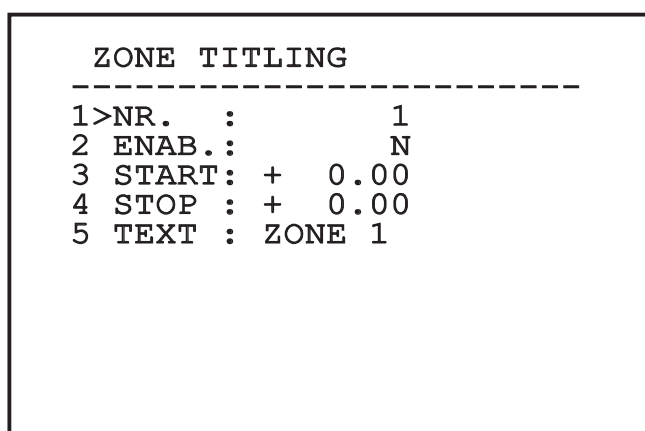


Рис. 89

Пример: Для активации титрование зоны 1, когда устройство находится между +15° и +45°, необходимо:

- Активировать озаглавливание зон, устанавливая S в качестве значения позиции Активация.
- Выберите 1 как значение параметра Nr.
- Установите +015.00 как значение параметра пуска.
- Установите +045.00 как значение параметра останова.
- При необходимости измените визуализированный текст, выбрав позицию Текст.

i Установка на ноль значения Пуска и Остановка меню отключает визуализацию надписи. В случае наложения нескольких зон имеет преимущество та, которая имеет меньший номер.

i Определите области движением по часовой стрелке, как показано на рисунке.

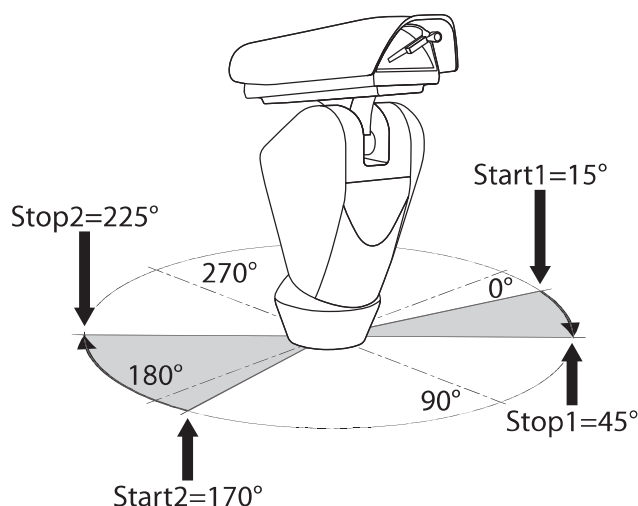


Рис. 90

10.1.8.2 Меню каширования

Динамическое каширование позволяет создавать максимум до 24 масок таким образом, чтобы получить потемнения определённых зон, выбранных пользователем.

Маски будут определяться в пространстве и будут учитывать горизонтальное, вертикальное положение, и глубину зума на момент установки.

Устройство предусматривает автоматическое сохранение положения и размера каширования, в зависимости от отображаемой зоны.

Можно отображать до максимум 8 масок одновременно.

Если используется устройство на максимальной скорости, темпы обновления сигнала видео становятся критическими и необходимо создать более крупные маски в отношении предмета, таким образом, чтобы скрыть его на более долгое время во время перехода и не рисковать увидеть его.

i Для обеспечения полной функциональности, положение в наклоне маски всегда должно быть от -70 до +70 градусов, кроме того, по отношению к объекту, необходимо, чтобы размер маски был вдвойне больше для его покрытия (по высоте и по ширине).

Позволяет настроить следующие параметры:

1. **Цвет Маски:** Позволяет выбирать цвет масок.
2. **Изменяет Маски:** Позволяет получать доступ к подменю Изменение масок и установка параметров динамического каширования.

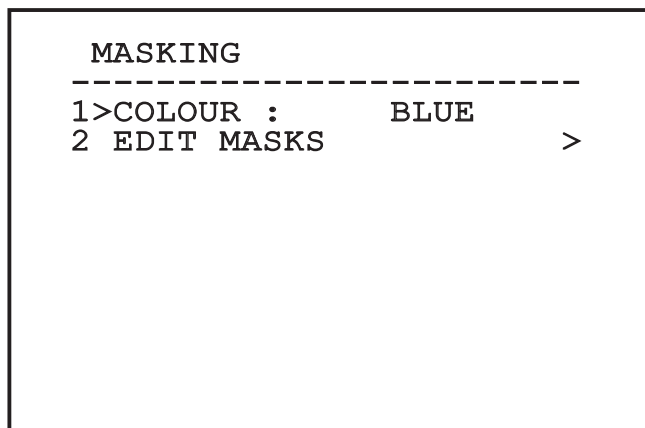


Рис. 91

10.1.8.3 Меню каширования (Изменяет Маски)

Позволяет настроить следующие параметры:

1. **Маска Номер:** Позволяет выбор маски для работы.
2. **Подготавливает маскирование:** Включает или выключает выбранную маску.
3. **Изменяет Маску:** Позволяет изменять или создавать маску.

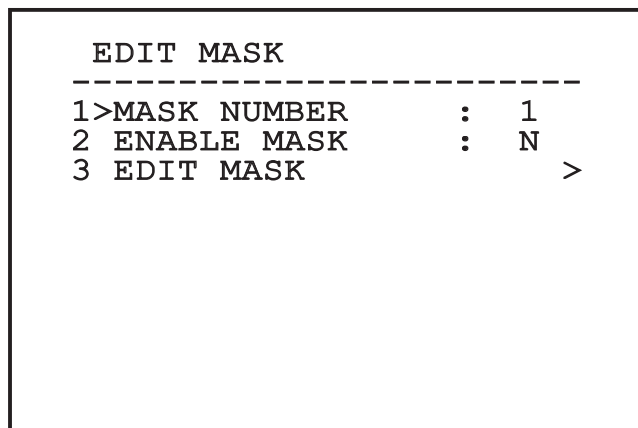


Рис. 92

Если выбирается опция из меню Изменить маску, включается возможность новых величин выбранной маски.

10.1.8.4 Как создать новую маску

Выбрать неактивную маску, выбрав из меню Изменения масок (Modifica Maschere) позицию маска номер (Maschera Numero). Для изменений выберите позицию Изменить маску (Рис. 92, страница 45).

На следующем примере рассмотрим каширование цветка.

- Нажмите на кнопку Iris Close для перехода из режима каширования в режим Передвижения камеры.

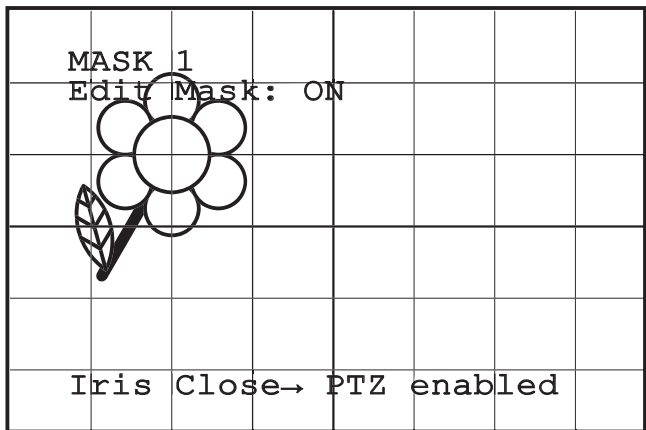


Рис. 93

- Нажатием на джойстик клавиатуры прибор передвинуть прибор и при необходимости установить зум до появления цветка в центре экрана.

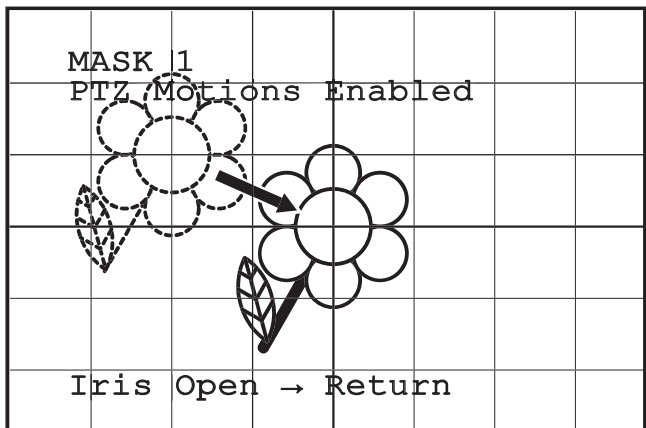


Рис. 94

- По достижении желаемого результата нажмите на кнопку Iris Open.

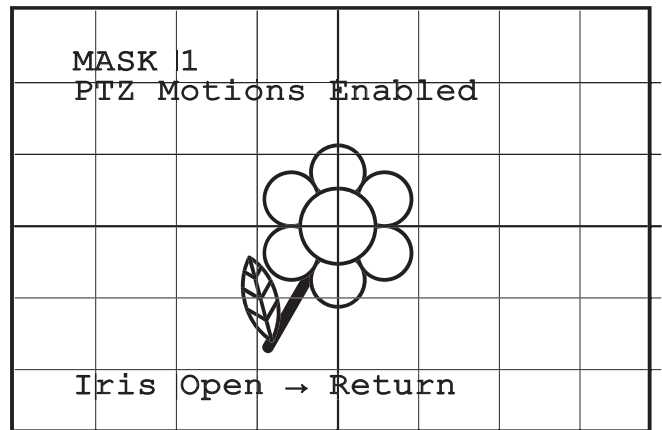


Рис. 95

- Появится небольшой прямоугольник. Нажав на джойстик (Pan и Tilt) увеличивается прямоугольник до тех пор, как не покроется весь цветок.

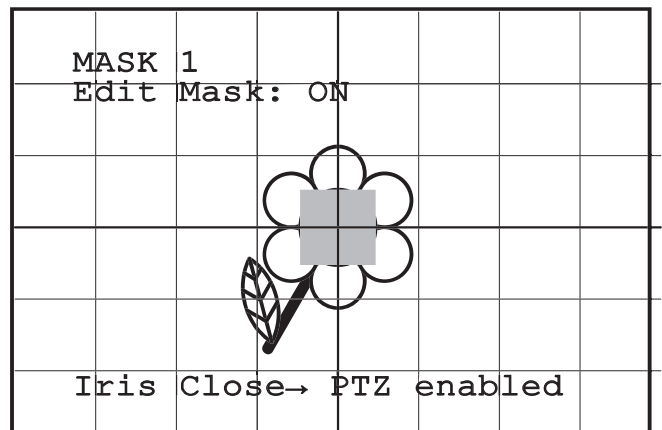


Рис. 96

- По достижении желаемого результата подтвердите вращением зума на теле.

10.1.8.5 Как изменить маску

Выбрать назначенную маску, выбрав из меню Изменения масок позицию маска номер (Рис. 92, страница 45). Для изменений выберите позицию изменить маску.

- Нажимая на джойстик (Pan и Tilt) увеличивается или уменьшается прямоугольник до достижения желаемого эффекта.

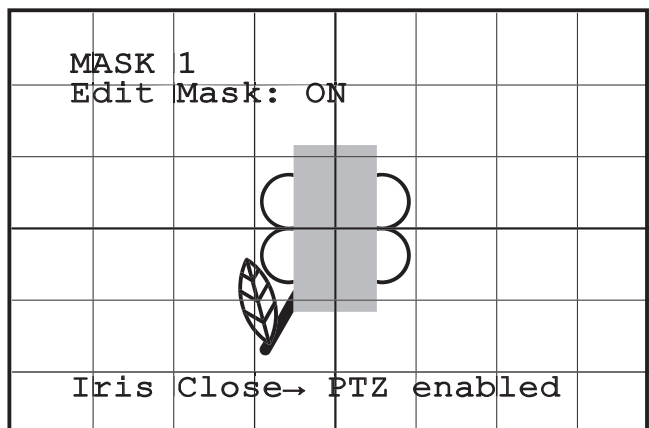


Рис. 97

- Подтверждает вращением зума на теле.

10.1.8.6 Меню дополнительных конфигураций

Получая доступ к этому меню, можно произвести конфигурацию модуля SONY.

1. **Zoom:** Позволяет получать доступ к подменю Зума.
2. **Focus:** Позволяет получать доступ к подменю Фокусирования.
3. **Воздействие:** Позволяет получать доступ к подменю Воздействие.
4. **Инфракрасный:** Позволяет получать доступ к подменю Инфракрасный.
5. **Баланс Белого Цвета:** Позволяет получать доступ к подменю Баланс белого цвета.
6. **Другое:** Позволяет получать доступ к подменю Другое.

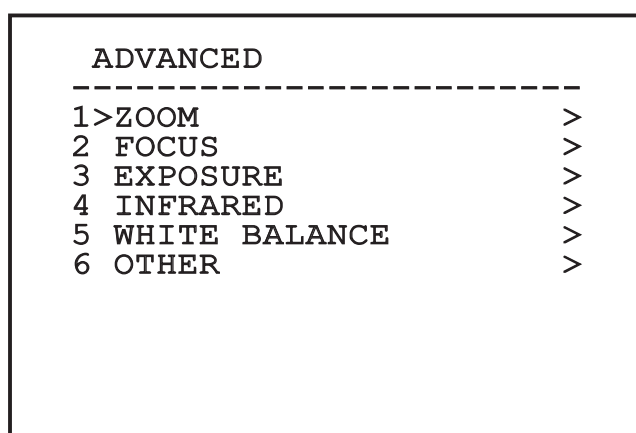


Рис. 98

10.1.8.7 Меню дополнительных конфигураций (Zoom)

1. **Скорость Зума:** Устанавливает скорость зума. Значения скорости - от 0 (минимальная скорость) до 7 (максимальная скорость).
2. **Цифровой Зум:** Включить цифровой зум.

ZOOM		

1>ZOOM SPEED	:	7
2 DIGITAL ZOOM	:	N

Рис. 99

10.1.8.8 Меню дополнительных конфигураций (Focus)

Позволяет настроить следующие параметры:

1. **Скорость Фокусировки:** Устанавливает скорость фокусировки. Значения скорости - от 0 (минимальная скорость) до 7 (максимальная скорость).
2. **Autofocus:** Включает или выключает автофокусировку. Если включена, позволяет автоматическую автофокусировку для каждого позиционирования или движения зума, в зависимости от выбранного режима работы.
3. **Вид Автофокусировки:** Устанавливает вид автофокусировки. Возможные значения:
 - **Нормальный:** Автофокусировка включена всегда.
 - **Интервал:** Вызов функции автофокусировки и интервалов. Вызов производится постоянно каждые 5 секунд.
 - **Trigger:** Вызов автофокусировки при каждом движении PTZ. Это рекомендуемое решение.
4. **Чувствительность:** Устанавливает вид чувствительности. Возможные значения:
 - **Нормальный:** Fokussierung mit höherer Geschwindigkeit. Это рекомендуемое решение.
 - **Низкая:** Замедленная фокусировка. Это полезно в случае слабого освещения помещения, поскольку делает изображение более стабильным.

FOCUS		

1>FOCUS SPEED	:	2
2 AUTOFOCUS	:	N
3 AUTOFOCUS TYPE	:	TRIGGER
4 SENSITIVITY	:	NORMAL

Рис. 100

10.1.8.9 Меню дополнительных конфигураций (Воздействие)

Позволяет настроить следующие параметры:

- 1-5. **Режим:** Устанавливает тип контроля выдерживания: автоматический, ручной, Shutter, Iris и Bright.
6. **Auto Slowshutter:** Если включена, увеличивает автоматически время выдерживания для улучшения ночной функции.
- 7-8. **Компенсация, Значение Компенсации:** Устанавливает компенсацию выдерживания.
9. **Компенсация Backlight:** Подготавливает функцию компенсации Backlight. Позволяет лучше видеть тёмные участки на изображении.

В автоматическом режиме можно включить также компенсацию Backlight.

Меню выполняет динамическую автоконфигурацию в соответствии с выбором при показе параметров, которые можно изменять.

Режим управления выбранным выдерживанием связывается со всеми preset.

Установки рекомендуется производить в автоматическом режиме.

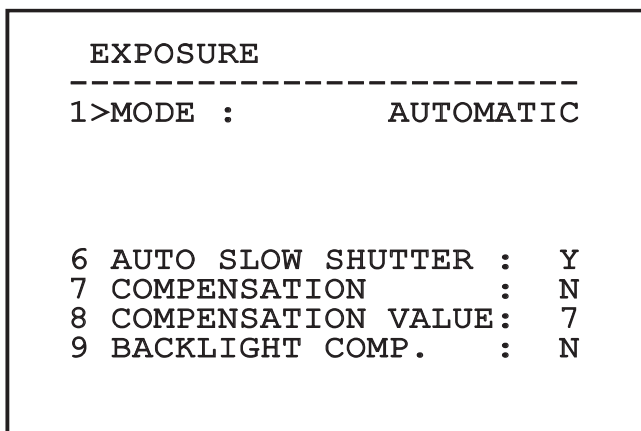


Рис. 101

В следующей таблице приводятся соответствия между введёнными величинами и оптическим действием модуля SONY.

ОПТИЧЕСКОЕ СООТВЕТСТВИЕ ЗНАЧЕНИЯ/ДЕЙСТВИЯ МОДУЛЯ SONY					
Значение	Shutter		Iris	Gain	Компенсация действия
	NTSC	PAL			
0	1/1	1/1	Закрыто	-3db	-10,5db
1	1/2	1/2	F28	0db	-9db
2	1/4	1/3	F22	2db	-7,5db
3	1/8	1/6	F19	4db	-6db
4	1/15	1/12	F16	6db	-4,5db
5	1/30	1/25	F14	8db	-3db
6	1/60	1/50	F11	10db	-1,5db
7	1/90	1/75	F9.6	12db	0db
8	1/100	1/100	F5	14db	1,5db
9	1/125	1/120	F6.8	16db	3db
10	1/180	1/150	F5.6	18db	4.5db
11	1/250	1/215	F4.8	20db	6db
12	1/350	1/300	F4	22db	7,5db
13	1/500	1/425	F3.4	24db	9db
14	1/725	1/600	F2.8	26db	10,5db
15	1/1000	1/1000	F2.4	28db	
16	1/1500	1/1250	F2		
17	1/2000	1/1750	F1.6		
18	1/3000	1/2500			
19	1/4000	1/3500			
20	1/6000	1/6000			
21	1/10000	1/10000			

Таб. 18

10.1.8.10 Меню дополнительных конфигураций (Инфракрасный)

Позволяет настроить следующие параметры:

- Зонд IR:** Указывает на возможное присутствие зонда для управления переходом моторизованной оптики от режима День к режиму Ночь. Можно выбрать следующие режимы:

 - Off: Указывает, что ни один из оперативных режимов, предназначенных для управления светодиодными (LED) осветителями, не активирован.
 - Внешняя: Контрольный зонд для коммутации меж двух рабочих режимов является датчиком дневного света, подключенным к клемме LNO (8.5.3 Подключение входов сигналов тревоги, сумеречного выключателя и реле, страница 24).
 - Внутренняя: Контрольным зондом для коммутации меж двух рабочих режимов является зонд, установленный внутри светодиодных (LED) осветителей.
 - Камера: Коммутация между двумя оперативными режимами происходит в зависимости от измерения датчика, установленного внутри модуля SONY
- Режим IR:** Если выполнены настройки OFF, они форсируют дневной режим непрерывно (освещение фарой, если выполняется посредством специального обжатого переключателя или кнопкой на клавиатуре). Если выполнены настройки ON, они форсируют ночной режим непрерывно. Если выполнены настройки Auto, это активирует автоматическое переключение камеры.
- Ночной Порог:** Устанавливает порог выявления условий освещения для переключения в ночной режим. Меньшим величинам соответствуют более низкие уровни освещения.
- Задержка Ночью:** Устанавливает время выявления условий темноты, выраженное в секундах, перед переключением на ночной режим.
- Дневной порог:** Устанавливает порог выявления условий освещения для переключения в дневной режим. Меньшим величинам соответствуют более низкие уровни освещения.
- Задержка Днём:** Устанавливает время выявления условий освещения, выраженное в секундах, перед переключением на дневной режим.



Во избежание ошибочных сообщений рекомендуется выбирать величины порога и более серьёзные ошибки дневных переключений.

INFRARED		

1 > IR PROBE	:	EXT.
2 IR MODE	:	AUTO
3 NIGHT LEVEL	:	5
4 NIGHT DELAY	:	5
5 DAY LEVEL	:	20
6 DAY DELAY	:	30

Рис. 102

Меню выполняет динамическую автоконфигурацию в соответствии с выбором при показе параметров, которые можно изменять.



Режим автоматического переключений день/ночь модуля строго не рекомендуется, поскольку наводка подвергается резким изменениям освещения в ночное время, например, при выполнении патрульных проходов или по причине включения вспомогательных устройств освещения. Такие ситуации могут вызвать много нежелательных переключений, ставящие под угрозу работу самого модуля.

10.1.8.11 Меню дополнительных конфигураций (Баланс Белого Цвета)

Позволяет настроить следующие параметры:

1. **Режим:** Устанавливает тип контроля баланса белого цвета. Возможные значения:
 - **Автоматически:** автоматически устанавливает баланс белого цвета. Это рекомендуемое решение.
 - **Учебник:** Подготавливает ручную настройку усилений красного и синего.
 - **Outdoor:** Устанавливает фиксированные величины усиления красного и синего на открытом воздухе.
 - **Indoor:** Устанавливает фиксированные величины усиления красного и синего для помещений.
 - **ATW:** Подготовка автоматического определения баланса белого.
 - **Out Auto:** Устанавливает величины усиления красного и синего для внешнего наблюдения.
 - **Lamp Auto:** Устанавливает величины усиления красного и синего для натриевых ламп.
 - **Lamp Fixed:** Устанавливает фиксированные величины усиления красного и синего для натриевых ламп.
2. **Значение красного:** Устанавливает значение усиления красного.
3. **Значение Синего:** Устанавливает значение усиления синего.

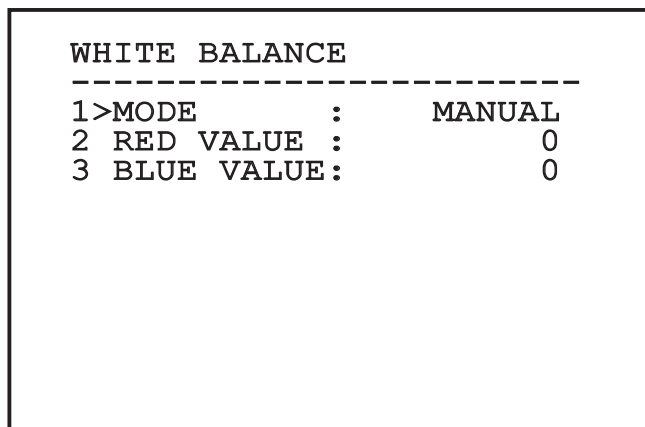


Рис. 103

Меню выполняет динамическую автоконфигурацию в соответствии с выбором при показе параметров, которые можно изменять.

10.1.8.12 Меню дополнительных конфигураций (Другое)

1. **Резкость:** Устанавливает значение резкости изображения.
2. **Высокое разрешение:** Подготавливает высокое разрешение. Выходной сигнал видео имеет более высокое разрешение.
3. **Wide Dynamic:** Включает функцию Wide Dynamic. Улучшает просмотр, когда рассматриваемая зона освещается лучше других.
4. **Стабилизатор:** Включает функцию электронной стабилизации изображения.
5. **Прогрессивное Сканирование:** Включает функцию Прогрессивного сканирования. Позволяет достичь более стабильного изображения, когда наводка подключена к видео-серверу.
6. **Понижение Шума:** Устанавливает уровень снижения шума. При изменении параметра в зависимости от условий окружающей среды можно получить более контрастное изображение.

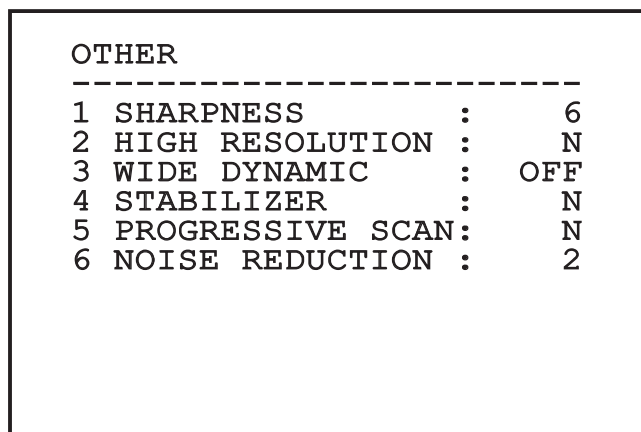


Рис. 104

Меню конфигурируется автоматически и динамически в зависимости от модели поворотного устройства.

10.1.9 Меню движения

1. **Offset Pan:** Наводка имеет положение на 0°, определённое механически. Функция Offset Pan позволяет определить путём программного обеспечения положение, отличающееся от 0°.
2. **Ручной Контроль:** Получив доступ к подменю, которые управляют параметрами, связанными с ручными движениями устройства.
3. **Preset:** Позволяет получать доступ к подменю, позволяющим изменять величины Preset.
4. **Patrol:** Позволяет получать доступ к подменю, позволяющим изменять величины Patrol.
5. **Autopan:** Позволяет получать доступ к подменю, позволяющим изменять величины Autopan.
6. **Вызов Движений:** Позволяет получать доступ к подменю, управляющему автоматическим вызовом движений.

```

MOTION
-----
1>OFFSET PAN:      + 20.00
2 MANUAL CONTROL  >
3 PRESET          >
4 PATROL          >
5 AUTOPAN         >
6 MOTIONS RECALL  >
    
```

Рис. 105

10.1.9.1 Меню ручного контроля

1. **Максимальная Скорость:** Выбор максимальной ручной скорости.
2. **Скорость С Зумом:** Этот параметр, если он включён, автоматически снижает скорость Pan и Tilt в зависимости от коэффициента фокусного расстояния.
3. **Фактор Tilt:** Выбор фактора снижения ручной скорости оси tilt.
4. **Ограничения Движения:** Доступ к меню ограничений.

```

MANUAL CONTROL
-----
1>MAXIMUM SPEED   : 20.00
2 VEL. WITH ZOOM  :      N
3 TILT FACTOR     :      2
4 MOVEMENT LIMITS >
    
```

Рис. 106

10.1.9.2 Меню ручного контроля (Рамки)

Позволяет настроить следующие параметры:

1. **Ограничения Pan:** Подготавливает ограничения Pan.
2. **Начало Pan:** Устанавливает начальное ограничение Pan.
3. **Окончание Pan:** Устанавливает конечное ограничение Pan.
4. **Начало Tilt:** Устанавливает начальное ограничение Tilt.
5. **Окончание Tilt:** Устанавливает конечное ограничение Tilt.

```

LIMITS
-----
1>PAN LIMITS      :          N
2 PAN START      : +   0.00
3 PAN END        : +   0.00
4 TILT START     : +   0.00
5 TILT END       : +   0.00
    
```

Рис. 107

Меню выполняет динамическую автоконфигурацию в соответствии с выбором при показе параметров, которые можно изменять.

10.1.9.3 Меню Preset

1. **Изменяет Preset:** Для доступа к меню Изменения Preset.
2. **Служебная Программа Preset:** Для доступа к меню Функции Preset.

```

PRESET
-----
1>EDIT PRESET      >
2 PRESET UTILITIES >
    
```

Рис. 108

10.1.9.4 Меню Preset (Изменяет Preset)

Позволяет настроить следующие параметры:

1. **Число:** Номер Preset, который желаете изменить.
2. **Включение:** Включение preset.
3. **Pan:** Положение pan, выраженное в градусах.
4. **Tilt:** Положение tilt, выраженное в градусах.
5. **Скорость:** Скорость достижения положения, когда preset вызывается функцией Patrol и функцией автопанорамирования.
6. **Пауза:** Ожидание в секундах перед началом следующего движения в патрулировании (Patrol).
7. **Текст:** Надпись отображается при достижении положения preset.
8. **Перейти к Preset?:** Заставляет поворотное устройство достигнуть положения, заданного предварительными настройками (Preset).
9. **Активирует движения:** Позволяет выбрать новый кадр.

```

EDIT PRESET
-----
1>NR.      :          1
2 ENAB.   :          N
3 PAN     : +   0.00
4 TILT    : -  40.00
5 SPEED   :   20.00
6 PAUSE   :          5
7 TEXT    : PRESET 001
8 GO TO PRESET?
9 ENABLE MOVEMENTS      >
    
```

Рис. 109

С меню можно сохранить непосредственно preset, отправив команду Iris Close, включающую движения наводки.

10.1.9.5 Меню Preset (Служебная Программа Preset)

Позволяет настроить следующие параметры:

1. **Скорость Сканирования:** Скорость, используемая для достижения положения Preset после получения команды Scan.
2. **Скорость По Умолчанию:** Скорость по умолчанию Preset. Эта величина используется функцией Установить скорость? для присвоения всем Preset той же скорости.
3. **Пауза По Умолчанию:** Пауза по умолчанию Preset. Это значение используется функцией Установить паузу? для присвоения всем Preset той же паузы.
4. **Значение рампы ::** Время начала и остановки. Большому числу соответствует большее ускорение /замедление в фазу пуска/останова.
5. **Установить скорость?:** Назначает всем Preset скорость по умолчанию.
6. **Установить паузу?:** Назначает всем Preset паузу по умолчанию.

PRESET UTILITIES

```

-----
1>SCAN SPEED      : 20.00
2 DEFAULT SPEED   : 10.00
3 DEFAULT DWELL   : 3
4 RAMP VALUE      : 12
5 SET SPEED?
6 SET DWELL TIME?
  
```

Рис. 110

10.1.9.6 Меню патрулирования (Patrol)

1. **Первый Preset:** Первый preset последовательности Patrol.
2. **Последний Preset:** Последний preset последовательности Patrol.
3. **Режим Random:** Подготавливает выполнение случайным образом. Последовательность пересчитывается непрерывно.

PATROL

```

-----
1>FIRST PRESET    : 1
2 LAST PRESET     : 250
3 RANDOM MODE     : N
  
```

Рис. 111

10.1.9.7 Меню Autoran (автопанорамирование)

1. **Preset Хода:** Начальное положение автопанорамирования.
2. **Preset Возврата:** Конечное положение автопанорамирования.

AUTO-PAN

```

-----
1>PRESET OUTWARD : 1
2 PRESET RETURN  : 2
  
```

Рис. 112



Скорость достижения положений Preset определена в соответствующей главе (10.1.9.4 Меню Preset (Изменяет Preset), страница 53).

10.1.9.8 Меню вызова движений

Можно настроить узел таким образом, что после определенного периода простоя автоматически выполняется функция движения, установленная оператором.

1. **Вид Движения:** Типа движения для вызова (None, Home, Autopan, Patrol, Tour 1, Tour 2, Tour 3).
2. **Задержка Движения:** Время простоя джойстика, указывается в секундах.

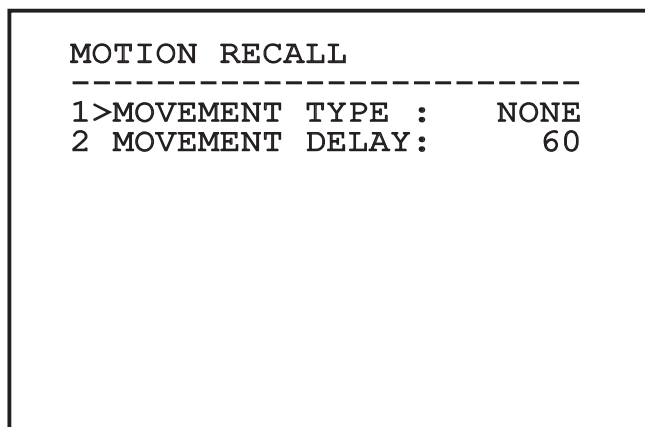


Рис. 113

10.1.10 Меню визуализаций

1. **Текущее положение:** Если не стоит на OFF, позволяет выбрать режим, при котором будут выведены на экране значения Pan, Tilt, Zoom, Focus и Iris.
2. **Имя Preset:** Если не стоит на OFF, позволяет выбрать режим, при котором будет выводиться на экран текст, присвоенный последнему достигнутому положению Preset. Можно выбрать визуализацию по времени (1 s, 3 s и 5 s) или постоянную (Const).
3. **ID Наводки:** Если место отличается от OFF, визуализирует ID наводки.
4. **Тревожные события:** Если не стоит на OFF, позволяет выбрать режим, при котором будут отображаться тексты, присвоенные аварийному сигналу. Можно выбрать визуализацию по времени (1 s, 3 s и 5 s) или постоянную (Const).
5. **Полученные Команды:** Позволяет активировать визуализацию полученных последовательных команд.
6. **Горизонтальная Delta:** Горизонтальное смещение текстов меню для наилучшей центровки.
7. **Вертикальная Delta:** Вертикальное смещение текстов меню для наилучшей центровки.
8. **Видеосигнал:** Формат видео-сигнала.

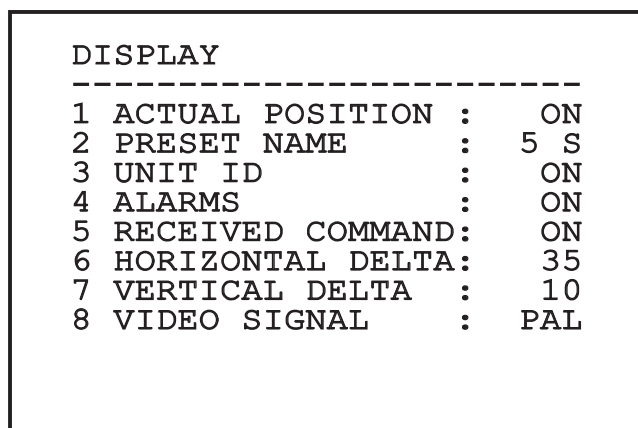


Рис. 114

Меню конфигурируется автоматически и динамически в зависимости от модели поворотного устройства.

10.1.11 Меню Цифровых входов/выходов

- Тревожные события:** Доступ к меню аварийных сигналов.
- Установка Мойки:** Доступ к меню установки мойки.

```
DIGITAL I/O
-----
1>ALARMS >
2 WASHER >
```

Рис. 115

10.1.11.1 Меню тревог

- 01-04. **Сигналы тревоги 1-4:** Доступ к меню, в которых можно изменять параметры аварийных сигналов от 1 до 4.
05. **Состояние тревог:** Доступ к меню статуса аварийных сигналов.

```
ALARM
-----
1>ALARM 1 >
2 ALARM 2 >
3 ALARM 3 >
4 ALARM 4 >
5 ALARMS STATE >
```

Рис. 116

Меню конфигурируется автоматически и динамически в зависимости от модели поворотного устройства.

В меню отдельных аварийных сигналов можно настроить следующие значения:

- Вид:** Тип контакта, обычно закрытый (N.C.) или обычно открытый (N.O.)
- Действие:** Тип действия, который выполняет узел, когда активируется сигнал тревоги (Off, Msg, PTZ Stop, Wiper, Washer, Scan, Patrol, Autopan, Relay, Ir Filt). Параметр OFF отключает аварийный сигнал.
- Число:** Достижимый preset, когда типом действия тревоги является Scan.
- Текст:** Сообщение выходит при активном аварийном сигнале.

```
ALARM 1
-----
1>TYPE : N.C.
2 ACT. : SCAN
3 NR. : 1
4 TEXT : ALARM 1
```

Рис. 117

Меню выполняет динамическую автоконфигурацию в соответствии с выбором при показе параметров, которые можно изменять.

В меню статуса аварийных сигналов выводится состояние входа аварийных сигналов (Closed, Open).

```
ALARMS STATE
-----
ALARM 1 CLOSED
ALARM 2 OPEN
ALLARME 3 CLOSED
ALLARME 4 CLOSED
```

Рис. 118

10.1.11.2 Меню мощей установки

Поворотное устройство дает возможность использовать стеклоочиститель и приводить в действие насос для очистки стекла.

Для конфигурации установки мойки установите объектив телекамеры перед соплом установки мойки.

Сохраните preset (XY) для этого положения, которая будет вызываться от насадки, когда включается функция Washer.

Конфигурировать следующие параметры:

1. **Включает:** Подключение функции Washer.
2. **Nozzle Preset:** Введите номер preset (XY), соответствующий соплу.
3. **Wiper On Delay:** Выберите интервал времени, который проходит от активации насоса и от активации стеклоочистителя.
4. **Длительность мойки:** Выберите продолжительность очистки щетками.
5. **Wiper Off Delay:** Выберите продолжительность очистки щетками без воды.

```

WASHER
-----
1>ENABLE           : N
2 NOZZLE PRESET    : 1
3 WIPER-ON DELAY   : 5
4 WASHING DURATION : 10
5 WIPER-OFF DELAY  : 5
    
```

Рис. 119

10.1.12 Меню по умолчанию

1. **Аннулировать Setup?:** Восстанавливает все параметры за исключением preset.
2. **Аннулировать Preset?:** Удалить все ранее сохраненные preset.

```

DEFAULT
-----
1>DELETE SETUP?
2 DELETE PRESET?
    
```

Рис. 120



Описанные выше операции ведут к утере всех предварительно сохранённых данных (например: Preset, Patrol, Autopan, Home...).

10.1.13 Меню информации

Меню позволяет проверять конфигурацию устройства и версию аппаратно-программного обеспечения.

```

INFO
-----
Device ID: 00001
Type      : Rs485 only Rx
Baud Rate: 38400-8N1
Protocol  : MACRO
Net Board: Fw6.02 Hw01
Mpp Board: Fw6.02 Hw00
Config.   : 001
P.C.      : UPT1SVSA000E
S.N.      : 000000000000
Upgrade   : NET BOARD
    
```

Рис. 121

11 Аксессуары

i Для дополнительной информации по конфигурации и использованию обращаться к руководству по эксплуатации соответствующего оборудования.

11.1 Установка мойки

Поворотное устройство может быть укомплектовано внешним насосом для очистки стекла.

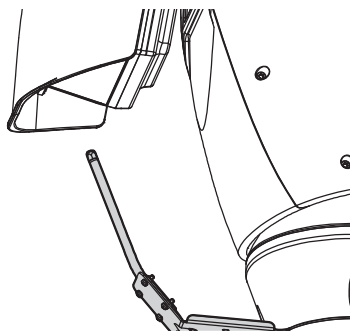


Рис. 122

11.1.1 Подключение мощного оборудования

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Установка типа TNV-1. Не подключайте к системам SELV.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения опасности пожара пользуйтесь исключительно кабелями, имеющими сертификат UL Listed или CSA, имеющими размеры не менее 0,13mm² (26AWG).

! Все сигнальные кабели должны быть сгруппированы под одним хомутиком.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ МОЩНОГО ОБОРУДОВАНИЯ	
Клеммы	Описание
AL1-COM AL1-AGND	Вход сигнала тревоги. Установки мойки оснащены датчиком уровня, который сигнализирует об отсутствии жидкости в баке.
O1-C1	Чистый контакт для включения установки мойки.

Таб. 19

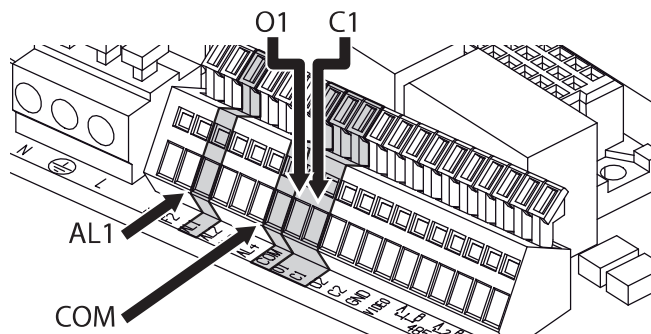


Рис. 123 Стандартную версию.

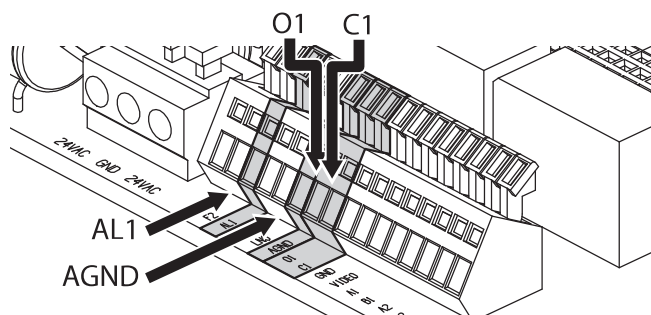


Рис. 124 Версия со LED осветителями.

i За дополнительной информацией обратитесь к соответствующей главе (10.1.11.2 Меню мощней установки, страница 57).

11.2 Настенное крепление

Настенный кронштейн с внутренним кабельным каналом изготовлен из алюминия и окрашен порошковой краской.

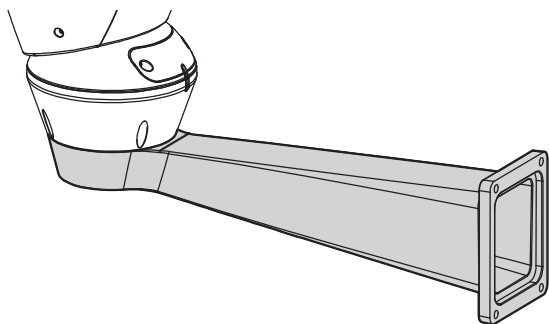


Рис. 125

11.3 Кронштейн для поручней

Кронштейн для монтажа на поручни с внутренним прохождением кабелей.

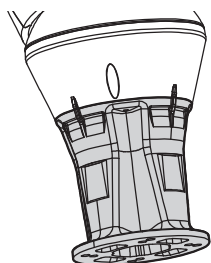


Рис. 126

11.4 Блок питания с функцией контроля осветителей

Герметичная коробка с блоком питания и контроля осветителей.

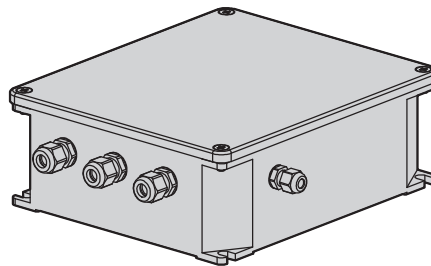


Рис. 127 Версия стандартной коробки.

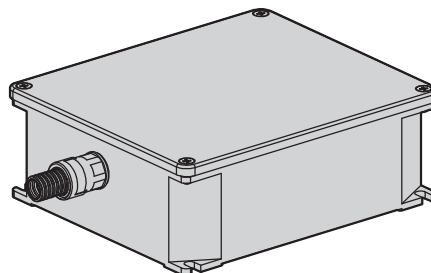


Рис. 128 Сертифицированный вариант корпуса UL.



За дополнительной информацией обратитесь к соответствующей главе (8.5.3 Подключение входов сигналов тревоги, сумеречного выключателя и реле, страница 24).

12 Инструкции по обычному функционированию

12.1 Отображение состояния наводки

Во время нормальной работы по выбору пользователя наводка отображает на мониторе данные, организованные, как показано на рисунке. Отображение может быть включено или выключено (10.1.10 Меню визуализаций, страница 55).

ID 1: Адрес приёмника;

ZONE 1: Имя зоны, в которой находитесь;

MASK 1: Название выведенного шаблона;

ALARM 1: Текст последней тревоги активен;

Preset 001 go to Команды, полученные с помощью последовательной линии;

E1: PATROL CONFIGURATION: Вывод ошибок, обнаруженных во время работы системы;

PAN/TILT/Z/F/I: Актуальное положение PAN, TILT, ZOOM, FOCUS и IRIS;

PRESET 001: Имя выбранного preset активно.

```
ID 1

ZONE 1
MASK 1
ALARM1
Preset 001 go to

E1: PATROL CONFIGURATION
PAN : +000.00
TILT: +000.00
Z:000.0 F:000.0 I:000.0
PRESET 001
```

Рис. 129

12.2 Сохранение Preset

Посредством используемого устройства контроля можно сохранить текущее положение (за дополнительной информацией обращайтесь к руководству по эксплуатации используемого устройства).

12.3 Вызов положения Preset (Scan)

Посредством устройства управления можно вызвать какое-либо положение Preset, сохраненное ранее (за дополнительной информацией обращайтесь к руководству по эксплуатации используемого устройства).

12.4 Вызов положения Home

Посредством клавиатуры управления можно вызвать положение Home (Scan n.1), сохраненное ранее (за дополнительной информацией обращайтесь к руководству по эксплуатации используемого устройства контроля).

12.5 Включение Patrol

Функция Patrol последовательно вызывает сохраненные предварительные настройки (preset).

По вопросам подключения/отключения функции обращайтесь к руководству по эксплуатации устройства контроля или к соответствующей главе (12.11 Специальные команды, страница 62).

Для отключения функции переместите джойстик или вызовите другой тип движения.

По вопросам конфигурации данной функции обратитесь к соответствующей главе (10.1.9.6 Меню патрулирования (Patrol), страница 54).

12.6 Включение автопанорамирования

Функция Autoran постоянно вызывает 2 сохраненные предварительные настройки (preset).

По вопросам подключения/отключения функции обращайтесь к руководству по эксплуатации устройства контроля или к соответствующей главе (12.11 Специальные команды, страница 62).

Для отключения функции переместите джойстик или вызовите другой тип движения.

По вопросам конфигурации данной функции обратитесь к соответствующей главе (10.1.9.7 Меню Autoran (автопанорамирование), страница 54).

12.7 Активация стеклоочистителя (Wiper)



Не пользуйтесь стеклоочистителем, когда внешняя температура ниже 0°C или имеется лёд.

По вопросам подключения/отключения функции обращайтесь к руководству по эксплуатации устройства контроля или к соответствующей главе (12.11 Специальные команды, страница 62).



Стеклоочиститель деактивируется автоматически, если остаётся включённым.

12.8 Активирует систему мойки (Washer)

Когда отправляется команда, поворотное устройство располагается окном перед форсункой. Активируются насос и стеклоочиститель на определенный период времени. В конце процедуры поворотное устройство вернется в начальное положение.

По вопросам подключения/отключения функции обращайтесь к руководству по эксплуатации устройства контроля или к соответствующей главе (12.11 Специальные команды, страница 62).

По вопросам подключения специальных настроек обратитесь к соответствующей главе (12.12 Специальные конфигурации, страница 63).

Модели с моющей установкой, оснащенной датчиком уровня, генерируют соответствующее сообщение, когда жидкости в баке недостаточно.

12.9 Активация светодиодного (LED) осветителя

Если установка не оснащена сумеречным выключателем, можно активировать/деактивировать светодиодный осветитель посредством специальной команды. (12.11 Специальные команды, страница 62).

По вопросам конфигурации ручного подключения обратитесь к соответствующей главе (8.11.6 Ручная активация LED осветителя, страница 31).

12.10 Перезагрузка узла

Посредством клавиатуры управления можно отправить команду перезапуска узла (за дополнительной информацией обращайтесь к руководству по эксплуатации используемого устройства контроля).

За дополнительной информацией обратитесь к соответствующей главе (12.11 Специальные команды, страница 62).

12.11 Специальные команды

СПЕЦИАЛЬНЫЕ КОМАНДЫ					
Команда	Протокол				
	AMERICAN DYNAMICS	PANASONIC	PELCO D	VIDEOTEC MACRO	VISTA
Wiper Start	Сохранить Preset 85	Сохранить Preset 85	Сохранить Preset 85	Сохранить Preset 85	Сохранить Preset 85
	Aux 3 ON	Сохранить Preset 54	Aux 3 ON	Aux 3 ON	Aux 3 ON
				Wip+	
Wiper Stop	Сохранить Preset 86	Сохранить Preset 86	Сохранить Preset 86	Сохранить Preset 86	Сохранить Preset 86
	Aux 3 OFF	Сохранить Preset 55	Aux 3 OFF	Aux 3 OFF	Aux 3 OFF
				Wip-	
Washer Start	Сохранить Preset 87	Сохранить Preset 87	Сохранить Preset 87	Сохранить Preset 87	Сохранить Preset 87
	Aux 4 ON	Сохранить Preset 56	Aux 4 ON	Aux 4 ON	Aux 4 ON
				Was+	
Ночной Режим Вкл	Сохранить Preset 88	Сохранить Preset 88	Сохранить Preset 88	Сохранить Preset 88	Сохранить Preset 88
		Сохранить Preset 57			
Ночной Режим Выкл	Сохранить Preset 89	Сохранить Preset 89	Сохранить Preset 89	Сохранить Preset 89	Сохранить Preset 89
		Сохранить Preset 58			
Patrol Stop	Сохранить Preset 92	Сохранить Preset 92	Сохранить Preset 92	Сохранить Preset 92	Сохранить Preset 92
	Joystick	Joystick	Joystick	Joystick	Joystick
		Сохранить Preset 59		Pat-	
Patrol Start	Сохранить Preset 93	Сохранить Preset 93	Сохранить Preset 93	Сохранить Preset 93	Сохранить Preset 93
	Активирует pattern 1	Сохранить Preset 60	Pattern	Pat+	Активирует patrol (патрулирование)
Перезагрузка устройства	Сохранить Preset 94	Сохранить Preset 94	Сохранить Preset 94	Сохранить Preset 94	Сохранить Preset 94
	Faster+ Zoom out+ Focus far+ Iris open	Сохранить Preset 61		Ini+	
Активация OSM	Сохранить Preset 95	Сохранить Preset 95	Сохранить Preset 95	Сохранить Preset 95	Сохранить Preset 95
	Iris open+ Focus+ Zoom out	Сохранить Preset 46		Men+	
Autopan Stop	Сохранить Preset 96	Сохранить Preset 96	Сохранить Preset 96	Сохранить Preset 96	Сохранить Preset 96
	Joystick	Joystick	Joystick	Joystick	Joystick
		Сохранить Preset 62		Apa-	
Autopan Start	Сохранить Preset 99	Сохранить Preset 99	Сохранить Preset 99	Сохранить Preset 99	Сохранить Preset 99
	Активирует pattern 2	Сохранить Preset 63	Pattern 1	Apa+	Активирует Autopan


Таб. 20

12.12 Специальные конфигурации


СПЕЦИАЛЬНЫЕ КОНФИГУРАЦИИ					
Конфигурация	Протокол				
	AMERICAN DYNAMICS	PANASONIC	PELCO D	VIDEOTEC MACRO	VISTA
Washer Конфигурация 1 (краткий цикл мытья)	Сохранить Preset 72	Сохранить Preset 72	Сохранить Preset 72	Сохранить Preset 72	Сохранить Preset 72
Washer Конфигурация 2 (длинный цикл мытья)	Сохранить Preset 73	Сохранить Preset 73	Сохранить Preset 73	Сохранить Preset 73	Сохранить Preset 73

Таб. 21

13 Техобслуживание

 Техобслуживание должен выполнить только персонал с квалификацией работы на электрических контурах.

13.1 Замена предохранителя

 Всегда выполнять техобслуживание при отсутствии питания и с открытым разъединяющим устройством.


В случае необходимости заменить предохранители показано на рисунке (8.3 Описание платы разъемов, страница 19).

ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛИ		
Напряжение	Плавкий предохранитель F1	Плавкий предохранитель F2
24Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 6.3A H 250V 5x20 (стандартная версия)
		T 8A H 250V 5x20 (версия со LED осветителями)
120Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
230Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 2A H 250V 5x20

Таб. 22


14 Уборка

14.1 Очистка стекла и пластмассовых частей

 Избегать применение этилового спирта, растворителей, гидрированных углеводородов, сильных кислот и щелочей. Использование названных продуктов наносит непоправимый вред обрабатываемой поверхности.


Для очистки линз очков рекомендуется пользоваться мягкой тканью с раствором нейтрального мыла или специальных чистящих средств в воде.

14.2 Очистка стеклянного окошка с содержанием германия.

 Чистить окно, обращая внимание на то, чтобы не поцарапать внешнюю поверхность, обработанную графитовым покрытием. При повреждении этой поверхности, существует риск негативно повлиять на инфракрасную прозрачность поверхности.

Очистка должна быть выполнена нейтральным моющим средством, разбавленным водой.

15 Вывоз в отходы

 Этот символ и система утилизации имеют значение только в странах ЕС и не находят применения в других странах мира.

Ваше изделие было изготовлено из материалов и компонентов высокого качества, могущих быть повторно использованными или утилизированными.

Электрические и электронные материалы, на которых имеется указанный символ, в конце срока службы должны выбрасываться отдельно от бытовых отходов.

Просим вывезти это устройство в Центр сбора или на экологическую станцию.

В Европейском Сообществе существуют системы дифференцированного сбора мусора для электронных и электрических изделий.

16 Устранение неисправностей

Запросить операцию квалифицированного персонала, поскольку:

- Узел повреждён вследствие падения;
- Эксплуатационные характеристики узла получили явное ухудшение;
- Устройство не работает должным образом, даже если вы выполнили все указания, приведенные в настоящем руководстве.

ПРОБЛЕМА **Устройство не включается.**

ПРИЧИНА *Ошибочная кабельная проводка, поломка плавких предохранителей.*

РЕШЕНИЕ Проверьте правильность выполнения соединений. Проверьте сохранность плавких предохранителей и, в случае неполадки, замените на указанные.

ПРОБЛЕМА **Сохраненные положения preset не соответствуют снятой зоне.**

ПРИЧИНА *Утеря ссылки абсолютного положения.*

РЕШЕНИЕ Выполните калибровку наводки с клавиатуры (см. соответствующее руководство по эксплуатации) или выполните сброс, выключив и включив заново оборудование.

ПРОБЛЕМА **В особых условиях увеличения существуют помехи от чехла или навеса полученному изображению (только для версий с моторизованным объективом).**

ПРИЧИНА *Видеокамера или объектив слишком отошли назад по отношению к окну.*

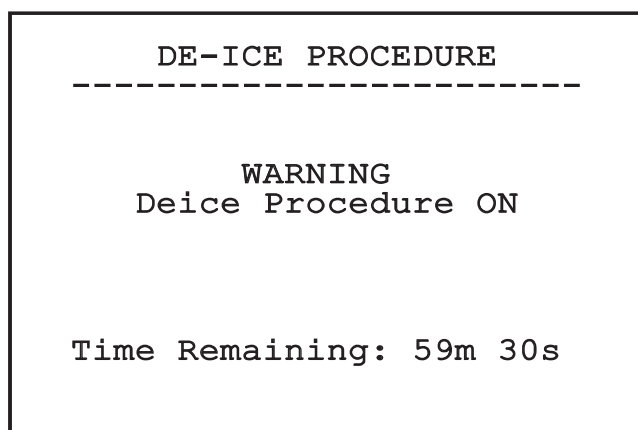
РЕШЕНИЕ Отрегулировать положение видеокамеры и объектива.

ПРОБЛЕМА **На мониторе не отображается снятое изображение, а синий экран с сообщением: Нет видеосигнала!**

ПРИЧИНА *Неправильная электропроводка или неисправность видеокамеры.*

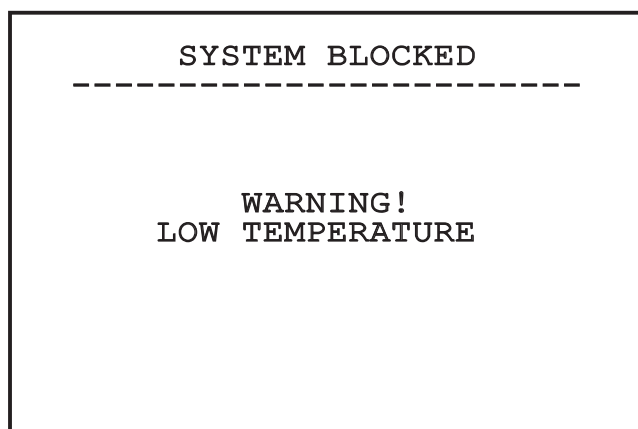
РЕШЕНИЕ Проверьте правильность выполнения соединений. В случае версии с модулем SONY обратитесь в авторизованный центр технической поддержки.

ПРОБЛЕМА **Во время включения наводка остаётся заблокированной, визуализируя рабочую область типа:**



ПРИЧИНА *Температура окружающей среды очень низкая.*

РЕШЕНИЕ Подождите окончания процедуры предварительного нагрева. Если температура окружающей среды слишком низкая, устройство будет заблокировано, отображая следующее экранное изображение:



ПРОБЛЕМА **На мониторе не отображается снятое изображение, а следующее окно:**

```

                INFO
-----
Device ID: 00001
Type      : Rs485 only Rx
Baud Rate: 19200-8N1
Protocol  : PELCO-D
Net Board: Fw05.01 Hw00
Mpp Board: Fw05.01 Hw00
Config.   : 001
P.C.      : UPT1SMSA005C
S.N.      : 00000000000000
Upgrade   : NET BOARD

```

ПРИЧИНА *Dip-переключатель программирования активирован*

РЕШЕНИЕ Выключите поворотное устройство. Опустите язычок dip-переключателя обновления программно-аппаратного обеспечения (8.12.2 Конфигурация DIP1, страница 33). Снова включите блок.

ПРОБЛЕМА **Ошибка E1: PATROL CONFIGURATION**

ПРИЧИНА *Preset не были сохранены.*

Preset не были подключены.

РЕШЕНИЕ Сохранить два или более preset (12.2 Сохранение Preset, страница 60). Обновите меню конфигурации Patrol (10.1.9.6 Меню патрулирования (Patrol), страница 54).
Подключите начальные установки (10.1.9.4 Меню Preset (Изменяет Preset), страница 53).

ПРОБЛЕМА **Ошибка E2: AUTOPAN CONFIGURATION.**

ПРИЧИНА *Два preset, использованные как ограничения, не были сохранены.*

Два preset, использованные как ограничения, не были подключены.

РЕШЕНИЕ Сохранить два preset (12.2 Сохранение Preset, страница 60). Обновите меню конфигурации автопанорамирования (10.1.9.7 Меню Autoran (автопанорамирование), страница 54).

Подключите начальные установки (10.1.9.4 Меню Preset (Изменяет Preset), страница 53).

ПРОБЛЕМА **Ошибка E3: WASHER DISABLED либо ошибка E4:WASHER PRST DISABLED.**

ПРИЧИНА *Установка мойки не подключена.*

РЕШЕНИЕ Активировать моющую установку (10.1.11.2 Меню мойщей установки, страница 57).

ПРОБЛЕМА **Ошибка PRESET XXX NOT ENABLED.**

ПРИЧИНА *Вызов несохраненного preset.*

Вызов неподключенного preset.

РЕШЕНИЕ Сохранить preset со специальной командой (12.2 Сохранение Preset, страница 60).

Подключите начальную установку (10.1.9.4 Меню Preset (Изменяет Preset), страница 53).

17 Технические параметры

17.1 Общее

Корпус из алюминия и ударопрочного пластика

Эпоксиполиэстеровое порошковое покрытие, цвет RAL9002

Верхнее крепление

Передача усилия через зубчатый ремень

Токосъёмное контактное кольцо

Электронные ограничители поворота

Простая установка и замена благодаря съёмным разъёмам

Отсутствие люфта

Установка протоколов телеметрии происходит при помощи переключателей

17.2 Механика

Кабельная муфта: 3xM16

Горизонтальное вращение: продолж.

Вертикальное вращение: от +90° до -40°

Скорость по горизонтали (изменчивый): от 0.02°/с до 100°/с (от 0.02°/с до 40°/с, со со прожекторы со LED)

Скорость вертикального вращения (изменчивый): от 0.02°/с до 40°/с (от 0.02°/с до 30°/с, со со прожекторы со LED)

Полезные внутренние размеры: См. чертежи

Размеры стеклянного окна (ШxВ): 118/75mm

Погрешность препозиций: 0.02°

Вес устройства: 16.3kg (16.8kg, с кронштейном для светодиодных (LED) осветителей)

ULISSE, для тепловых телекамер:

Германиевые стекла

- Размеры (Ø): 70mm (внешн.), 55mm (внутр.)
- Толщина: 2mm
- Наружная обработка против царапин: Высокопрочное углеродное покрытие (DLC)
- Антибликовая обработка
- Полоса пропускания: 7.5µm ÷ 14µm
- Средний коэффициент пропускания (7.5µm ÷ 11.5µm): 94%
- Средний коэффициент пропускания (11.5µm ÷ 14µm): 90%

17.3 Электрический/Видео

Питание/Потребление тока:

- 230Vac, 0.4A, 50/60Hz
- 24Vac, 4A (8A со со прожекторы со LED), 50/60Hz
- 120Vac, 0.8A, 50/60Hz

Потребляемая мощность:

- 100W (150-190W max со со прожекторы со LED в 24Vac)
- 24W, поворотное устройство остановлено, нагревание выключено

Версия с интегрированной телекамерой:

- 26.5W, поворотное устройство остановлено, нагревание выключено

Размер входного кабеля: AWG 16 (24Vac) - AWG 18 (120/230Vac)

Размеры сигнальных кабелей: AWG 20-26

Стандартный нагреватель кожуха: 24Vac, 20W max

4 входа сигнала тревоги: 10-35Vdc (2 входа сигналов тревог, со со прожекторы со LED)

2 сухих контакта: 50Vdc max о30Vac @1A (1 (свободный контакт), со со прожекторы со LED)

Видео линия: коаксиальный кабель (1Vpp, 75Ohm)

Напряжение питания камеры: 12Vdc (800mA)

Питание объективов: 6-15Vdc (200mA max)

Управление трансформатором: с реверсивной полярностью и общим проводом

Функции: Autopan, Preset, Patrol

Максимальное количество предварительных настроек (preset) для проверки: 250 (VIDEOTEC MACRO)

15-символьная строка для наименования зон и предустановок

Конфигурация посредством OSD-меню

17.4 Телекамеры

ХАРАКТЕРИСТИКИ ТЕЛЕКАМЕРЫ DAY/NIGHT (ДЕНЬ/НОЧЬ)

	Day/Night 36x		Day/Night 28x Высокая чувствительность	
	PAL	NTSC	PAL	NTSC
Оптический трансфокатор	36x		28x	
Wide Dynamic Range (Fix/Auto)	✓		–	
True progressive SCAN	✓		–	
Стабилизация цифрового изображения	✓		✓	
Баланс белого цвета	Авто, ATW, В помещении, Пейзаж (Фикс./Авто), Натриевая Лампа (Фикс./Авто)		Авто, ATW, В помещении, Пейзаж (Фикс./Авто), Натриевая Лампа (Фикс./Авто)	
Высокое горизонтальное разрешение	До 550 линий ТВ		До 550 линий ТВ	
День/ночь (Авт. ICR)	✓		✓	
Сенсор изображения	1/4" EXView HAD CCD		1/4" Super HAD CCD II	
Количество эффективных пикселей	~ 440000 pixel	~ 380000 pixel	~ 440000 pixel	~ 380000 pixel
Минимальное освещение Цвет (IR-Cut Filter (автоматически переключаемый фильтр, отсекающий ИК-область спектра)= OFF)	1.4Lux / 1/50s 0.1 Lux / 1/3s	1.4Lux / 1/60s 0.1 Lux / 1/4s	0.25Lux / 1/50s 0.16 Lux / 1/3s	0.25Lux / 1/60s 0.16 Lux / 1/4s
Минимальное освещение В/В	0.01 Lux / 1/3s	0.01 Lux / 1/4s	0.0015 Lux / 1/3s	0.0015 Lux / 1/4s
Режим накопления для ночного наблюдения	✓		✓	
Соотношение S/N	Свыше 50dB		Свыше 50dB	
Контроль АЕ	Автоматический, Приоритет затвора, Приоритет диафрагмы, Приоритет светосилы и Ручной		Автоматический, Приоритет затвора, Приоритет диафрагмы, Приоритет светосилы и Ручной	
Компенсация подсветки	On/Off		On/Off	
Сферическое маскирование (3D) приватных зон с автоматическим обновлением	✓		✓	
Маскирование частной зоны	On/Off (24 позиций)		On/Off (24 позиций)	
Максимальное количество отображаемых блоков каширования	8		8	
Разрешение блоков каширования	160x120 HxV		160x120 HxV	
Каширование	До 15 типов маскирования: 14 цветовых типов и мозаика		До 15 типов маскирования: 14 цветовых типов и мозаика	
Система фокусирования	Авто (Чувствительность: Нормальная, Низкая), Триггер PTZ, Ручной		Авто (Чувствительность: Нормальная, Низкая), Триггер PTZ, Ручной	
"Умный" контроль линз	Технология Автоматического Сброса Модульных Линз		Технология Автоматического Сброса Модульных Линз	
Большой зум и широкий горизонтальный угол	✓		✓	
Оптический трансфокатор	36x, f=3.4 (широкоугольный) а 122.4mm (теле) / F1.6 до F4.5		28x, f=3.5 (широкоугольный) а 98mm (теле) / F1.35 до F3.7	
Цифровой зум	12x (432x с оптическим зумом)		12x (336x с оптическим зумом)	
Угол обзора (А)	57.8 градусов (широкоугольный) до 1.7 градусов (теле)		55.8 градусов (широкоугольный) до 2.1 градусов (теле)	
Минимальное расстояние предмета	320mm (широкоугольный) на 1500mm (теле)		10mm (широкоугольный) на 1500mm (теле)	
Скорость Электронный Ирис	1/1 ÷ 1/10000s		1/1 ÷ 1/10000s	

17.5 Сообщения

Интерфейс RS232 для управления через ПК и обновления микропрограмм

2 порта RS485: цепная конфигурация или RS232

Установка до 255 адресов с помощью dip-переключателей,

17.6 Протоколы

Установка протоколов телеметрии происходит при помощи переключателей

AMERICAN DYNAMICS, PANASONIC, PELCO D, VIDEOTEC MACRO, VISTA

AMERICAN DYNAMICS, PANASONIC, PELCO, VISTA являются зарегистрированными торговыми марками.

Изделие может соединяться с устройствами, не произведенными VIDEOTEC. Возможно их изменение или отклонение от протоколов ранее испытанных VIDEOTEC устройств. VIDEOTEC рекомендует всегда проводить предварительные испытания перед монтажом. VIDEOTEC не несет ответственности за дополнительные расходы при монтаже, в случае возникновения проблем с совместимостью.

17.7 Среда

Внутренняя/Наружная установка

Рабочая температура

- С нагревателем: от -20°C до +60°C
- С усовершенствованным нагреванием: от -30°C до +60°C

Защита от ветра (без светодиодных (LED) осветителей):

- В движении: до 160km/h
- В исх. положение: до 210km/h

Устойчивость к импульсам: до 2kV линия в линию, до 4kV линия в землю (Class 4)

17.8 Сертификация

Электрическая безопасность (CE): EN60950-1, IEC60950-1

Электромагнитная совместимость (CE): EN50130-4, EN55022 (Класс А), EN610000-6-3, FCC Part 15 (Класс В)

Установка снаружи (CE): EN60950-22, IEC60950-22

Фотобиологическая безопасность (CE): EN62471 (прожекторы со LED)

Степень защиты IP корпуса: EN60529 (IP66)

Защита от соленого тумана: EN50130-5, EN60068-2-52

Сертификация UL: cULus Listed (TYPE 4X) (эксклюзивная версия для тепловых камер)

Сертификат EAC

18 Технические чертежи

RU - Русский - Руководство по эксплуатации



Размеры в чертежах выражены в миллиметрах.

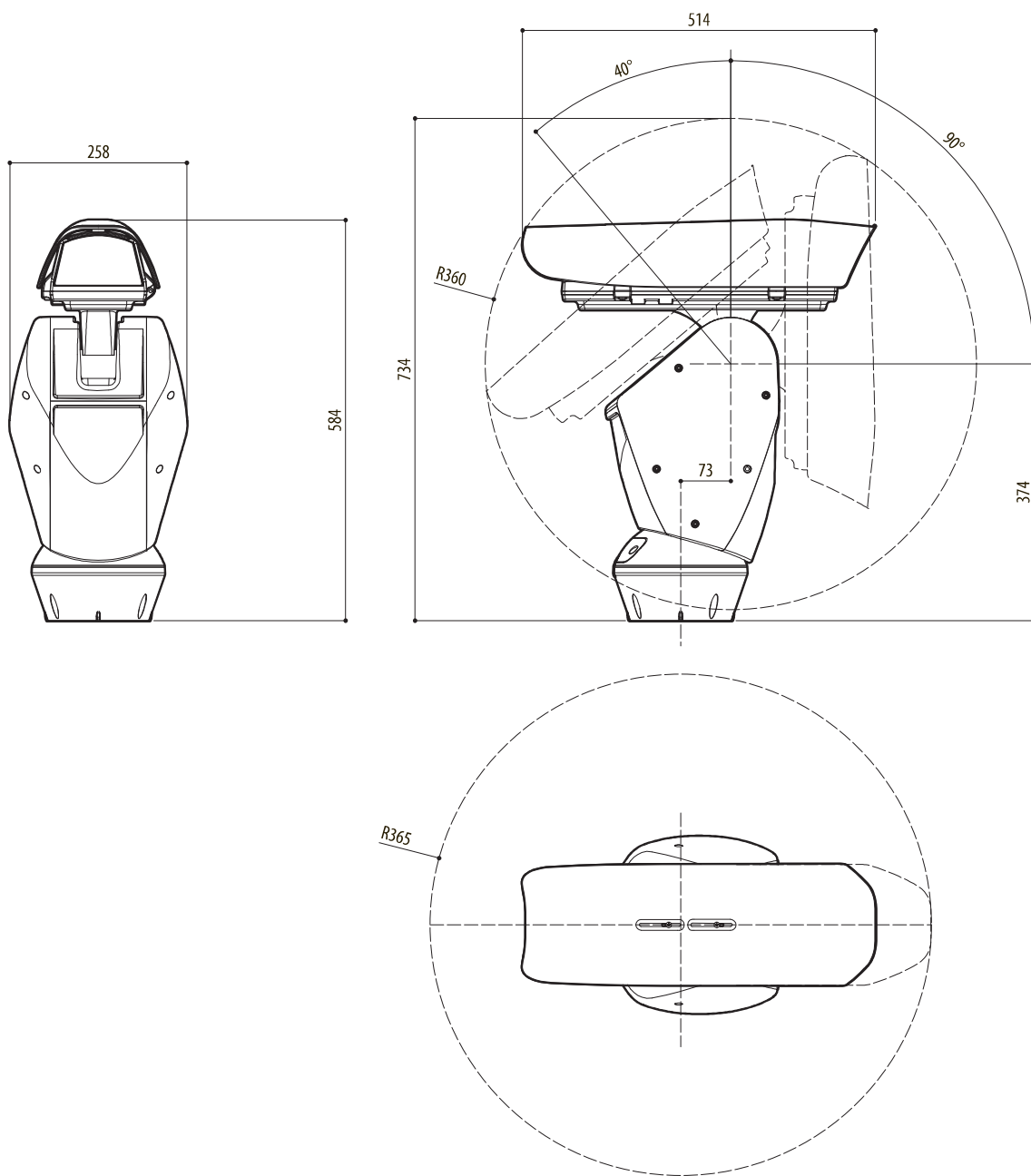


Рис. 130 ULISSE.

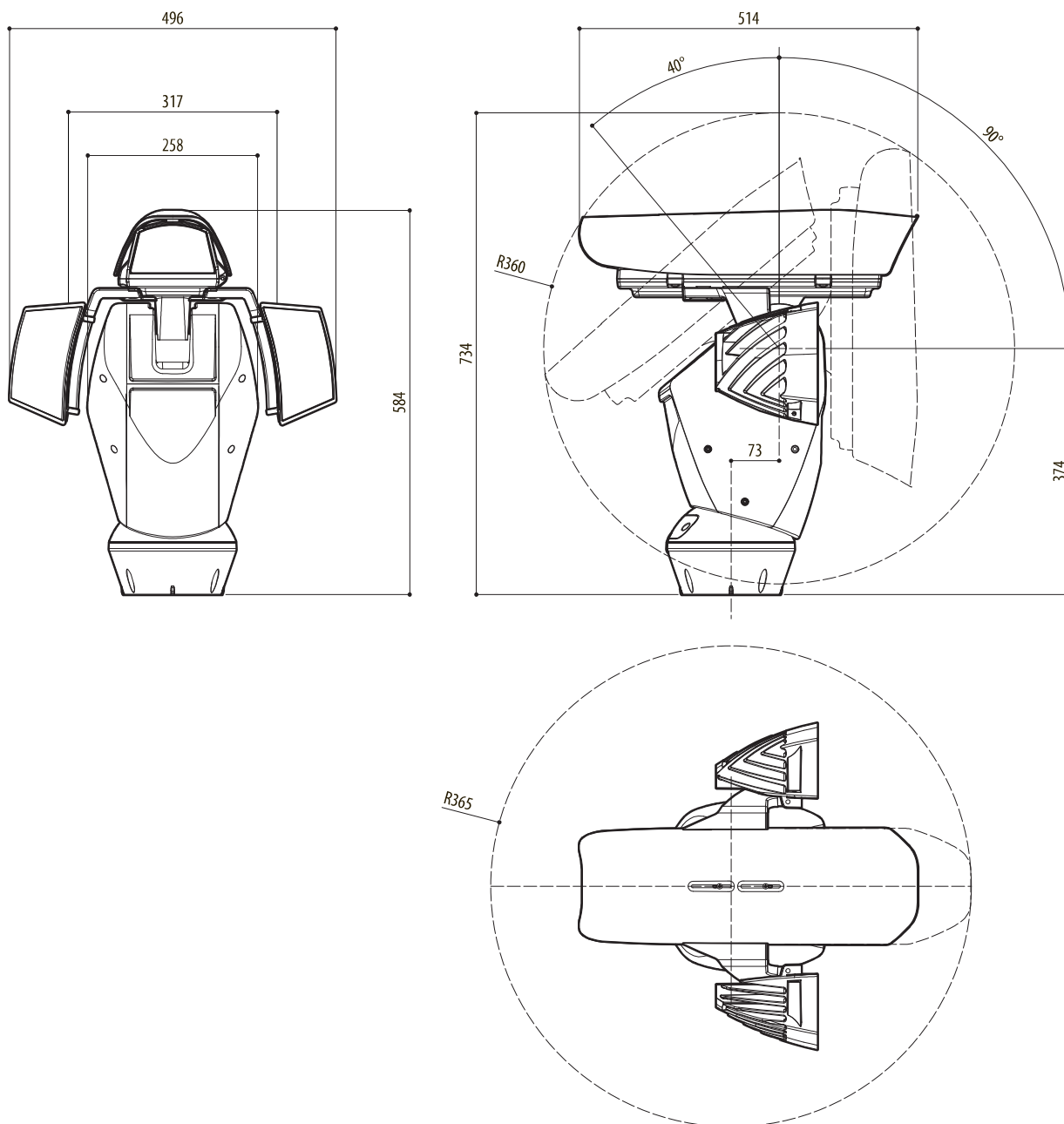


Рис. 131 ULISSE, версия с приспособлениями для установки светодиодных (LED) осветителей.

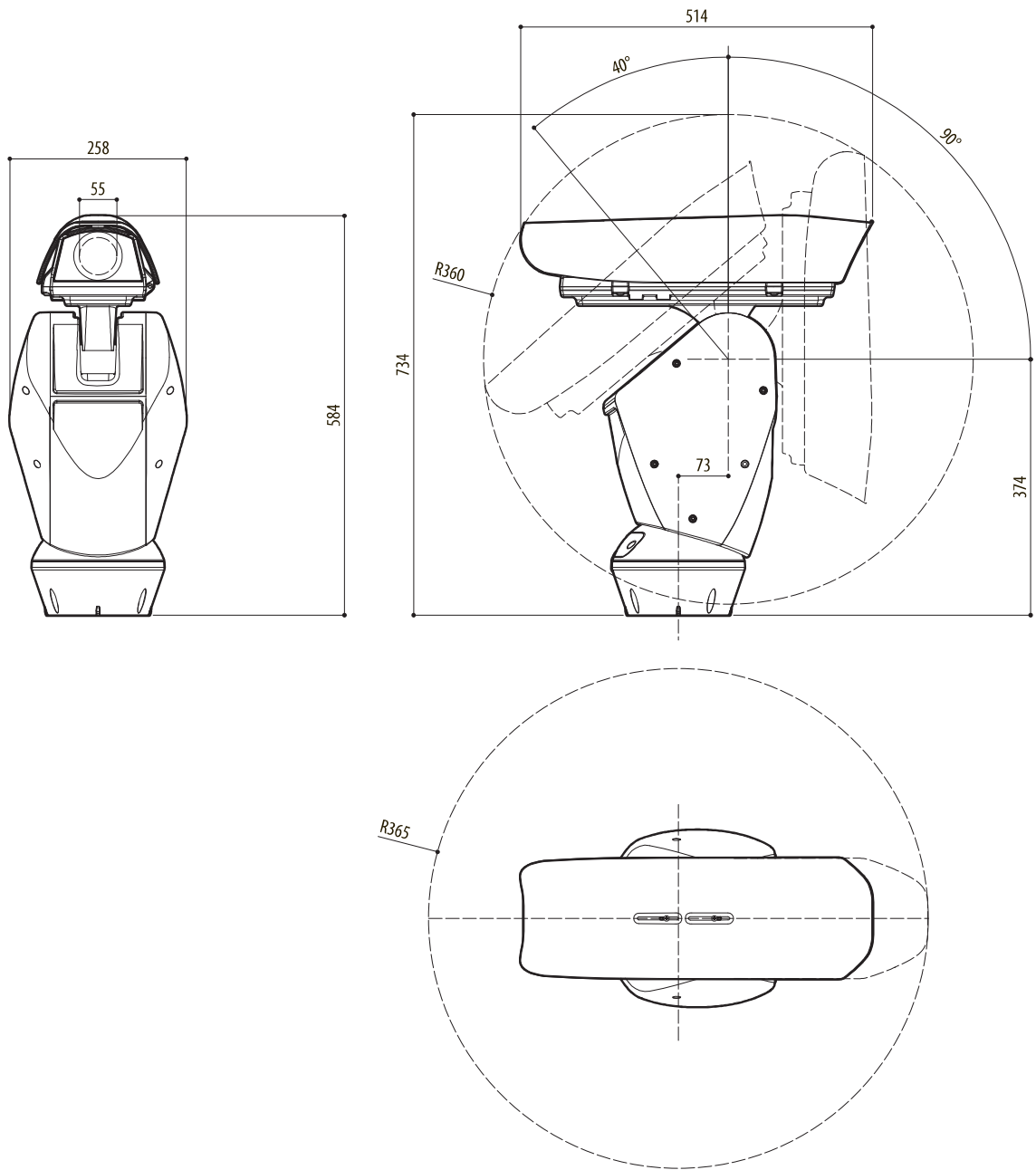


Рис. 132 ULISSE, версия для тепловых камер.

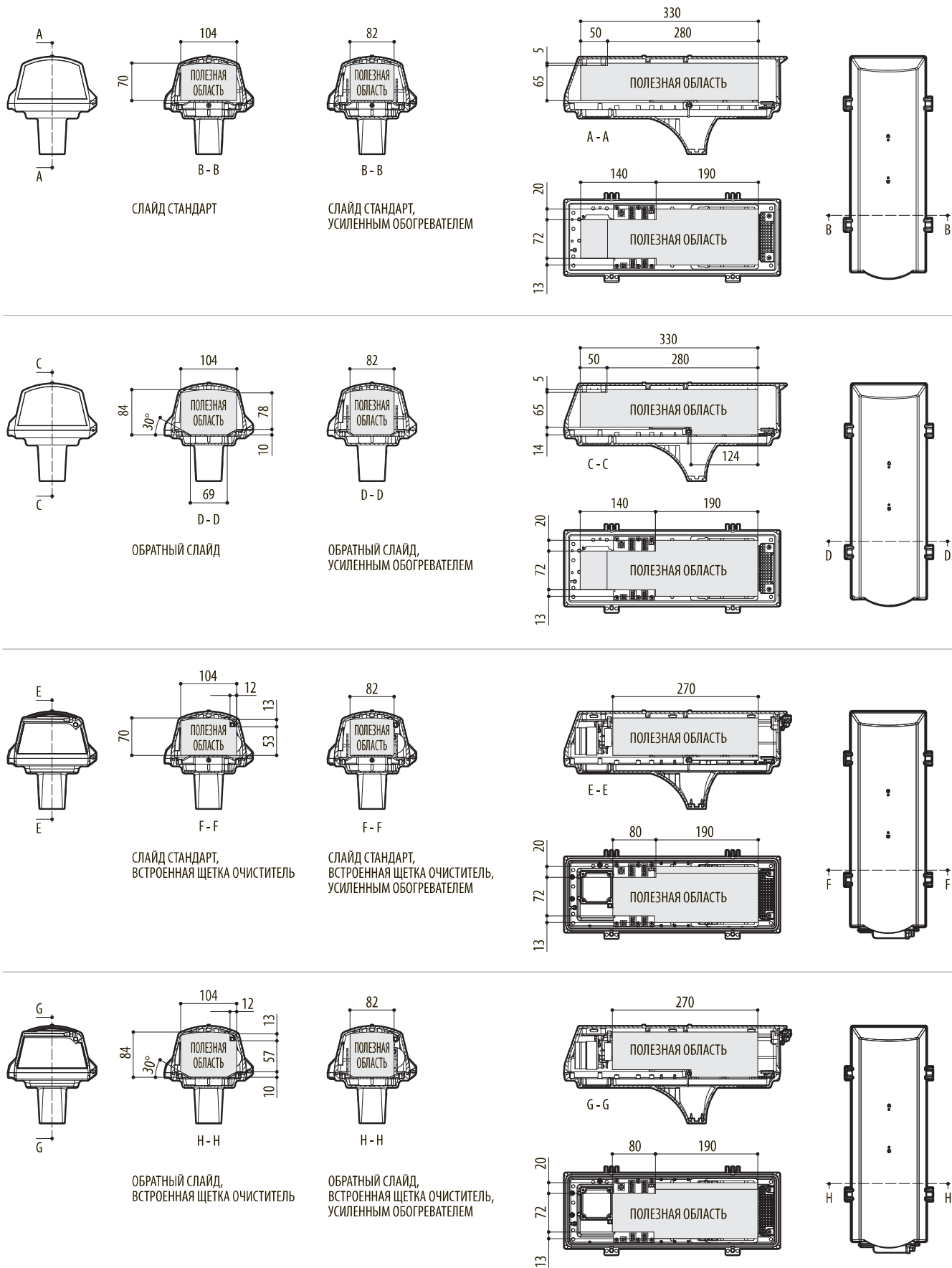


Рис. 133 ULISSE, кожух.

А Приложение - Таблица адресов



Рычажок переключателя в положении вверх представляет значение 1 (ON). Рычажок вниз - значение 0 (OFF).

Ниже перечислены все возможные комбинации.

УСТАНОВКА АДРЕСА (DIP 3)

SW 8	SW 7	SW 6	SW 5	SW 4	SW 3	SW 2	SW 1	Адрес
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Адрес недействительный
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Адрес 1
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	Адрес 2
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	Адрес 3
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	Адрес 4
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	Адрес 5
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	Адрес 6
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	Адрес 7
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	Адрес 8
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	Адрес 9
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	Адрес 10
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	Адрес 11
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	Адрес 12
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	Адрес 13
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	Адрес 14
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	Адрес 15
OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	Адрес 16
OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	Адрес 17
OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	Адрес 18
OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	Адрес 19
OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	Адрес 20
OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	Адрес 21
OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	Адрес 22
OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	Адрес 23
OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	Адрес 24
OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	Адрес 25
OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	Адрес 26
OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	Адрес 27
OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	Адрес 28
OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	Адрес 29
OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	Адрес 30
OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	Адрес 31
OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Адрес 32
OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Адрес 33
OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	Адрес 34
OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	Адрес 35
OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	Адрес 36
OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	Адрес 37
OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	Адрес 38

УСТАНОВКА АДРЕСА (DIP 3)

SW 8	SW 7	SW 6	SW 5	SW 4	SW 3	SW 2	SW 1	Адрес
OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	Адрес 39
OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	Адрес 40
OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	Адрес 41
OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	Адрес 42
OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	Адрес 43
OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	Адрес 44
OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	Адрес 45
OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	Адрес 46
OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	Адрес 47
OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	Адрес 48
OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	Адрес 49
OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	Адрес 50
OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	Адрес 51
OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	Адрес 52
OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	Адрес 53
OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	Адрес 54
OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	Адрес 55
OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	Адрес 56
OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	Адрес 57
OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	Адрес 58
OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	Адрес 59
OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	Адрес 60
OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	Адрес 61
OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	Адрес 62
OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	ON	Адрес 63
OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Адрес 64
OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Адрес 65
OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	Адрес 66
OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	Адрес 67
OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	Адрес 68
OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	Адрес 69
OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	Адрес 70
OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	Адрес 71
OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	Адрес 72
OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	Адрес 73
OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	Адрес 74
OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	Адрес 75
OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	Адрес 76
OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	Адрес 77
OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	Адрес 78
OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	Адрес 79
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	Адрес 80
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	Адрес 81
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	Адрес 82

УСТАНОВКА АДРЕСА (DIP 3)								
SW 8	SW 7	SW 6	SW 5	SW 4	SW 3	SW 2	SW 1	Адрес
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	Адрес 83
OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	Адрес 84
OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	Адрес 85
OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	Адрес 86
OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	Адрес 87
OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	Адрес 88
OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	Адрес 89
OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	Адрес 90
OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	Адрес 91
OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	Адрес 92
OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	Адрес 93
OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	Адрес 94
OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	Адрес 95
OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Адрес 96
OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Адрес 97
OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	Адрес 98
OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	Адрес 99
OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	Адрес 100
OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	Адрес 101
OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	Адрес 102
OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	Адрес 103
OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	Адрес 104
OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	Адрес 105
OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	Адрес 106
OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	Адрес 107
OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	Адрес 108
OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	Адрес 109
OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	Адрес 110
OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	Адрес 111
OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	Адрес 112
OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	Адрес 113
OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	Адрес 114
OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	Адрес 115
OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	Адрес 116
OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	Адрес 117
OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	Адрес 118
OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	Адрес 119
OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	Адрес 120
OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	Адрес 121
OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	Адрес 122
OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	Адрес 123
OFF	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	Адрес 124
OFF	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	Адрес 125
OFF	ON	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	Адрес 126

УСТАНОВКА АДРЕСА (DIP 3)

SW 8	SW 7	SW 6	SW 5	SW 4	SW 3	SW 2	SW 1	Адрес
OFF	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	Адрес 127
ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Адрес 128
ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Адрес 129
ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	Адрес 130
ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	Адрес 131
ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	Адрес 132
ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	Адрес 133
ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	Адрес 134
ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	Адрес 135
ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	Адрес 136
ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	Адрес 137
ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	Адрес 138
ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	Адрес 139
ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	Адрес 140
ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	Адрес 141
ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	Адрес 142
ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	Адрес 143
ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	Адрес 144
ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	Адрес 145
ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	Адрес 146
ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	Адрес 147
ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	Адрес 148
ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	Адрес 149
ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	Адрес 150
ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	Адрес 151
ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	Адрес 152
ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	Адрес 153
ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	Адрес 154
ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	Адрес 155
ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	Адрес 156
ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	Адрес 157
ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	Адрес 158
ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	Адрес 159
ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Адрес 160
ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Адрес 161
ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	Адрес 162
ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	Адрес 163
ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	Адрес 164
ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	Адрес 165
ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	Адрес 166
ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	Адрес 167
ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	Адрес 168
ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	Адрес 169
ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	Адрес 170

УСТАНОВКА АДРЕСА (DIP 3)								
SW 8	SW 7	SW 6	SW 5	SW 4	SW 3	SW 2	SW 1	Адрес
ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	Адрес 171
ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	Адрес 172
ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	Адрес 173
ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	Адрес 174
ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	Адрес 175
ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	Адрес 176
ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	Адрес 177
ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	Адрес 178
ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	Адрес 179
ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	Адрес 180
ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	Адрес 181
ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	Адрес 182
ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	Адрес 183
ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	Адрес 184
ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	Адрес 185
ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	Адрес 186
ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	Адрес 187
ON	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	Адрес 188
ON	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	Адрес 189
ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	Адрес 190
ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	ON	Адрес 191
ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Адрес 192
ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Адрес 193
ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	Адрес 194
ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	Адрес 195
ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	Адрес 196
ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	Адрес 197
ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	Адрес 198
ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	Адрес 199
ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	Адрес 200
ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	Адрес 201
ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	Адрес 202
ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	Адрес 203
ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	Адрес 204
ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	Адрес 205
ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	Адрес 206
ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	Адрес 207
ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	Адрес 208
ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	Адрес 209
ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	Адрес 210
ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	Адрес 211
ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	Адрес 212
ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	Адрес 213
ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	Адрес 214

УСТАНОВКА АДРЕСА (DIP 3)								
SW 8	SW 7	SW 6	SW 5	SW 4	SW 3	SW 2	SW 1	Адрес
ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	Адрес 215
ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	Адрес 216
ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	Адрес 217
ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	Адрес 218
ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	Адрес 219
ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	Адрес 220
ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	Адрес 221
ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	Адрес 222
ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	Адрес 223
ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Адрес 224
ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	Адрес 225
ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	Адрес 226
ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	Адрес 227
ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	Адрес 228
ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	Адрес 229
ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	Адрес 230
ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	Адрес 231
ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	Адрес 232
ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	Адрес 233
ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	Адрес 234
ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	Адрес 235
ON	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	Адрес 236
ON	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	Адрес 237
ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	Адрес 238
ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	Адрес 239
ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	Адрес 240
ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	Адрес 241
ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	Адрес 242
ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	Адрес 243
ON	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	Адрес 244
ON	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	Адрес 245
ON	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	Адрес 246
ON	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	Адрес 247
ON	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	Адрес 248
ON	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	Адрес 249
ON	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	Адрес 250
ON	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	Адрес 251
ON	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	Адрес 252
ON	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	Адрес 253
ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	Адрес 254
ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	Адрес 255

Таб. 23

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com - www.videotec.us



www.videotec.com

MNVCUPTDMB_1511_RU

Headquarters Italy Videotec S.p.A.

Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd

Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL

Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.

Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com - www.videotec.us



www.videotec.com

MNVCUPTDMB_1511